

VIJESTI IZ VALAMARA

# VIV

---

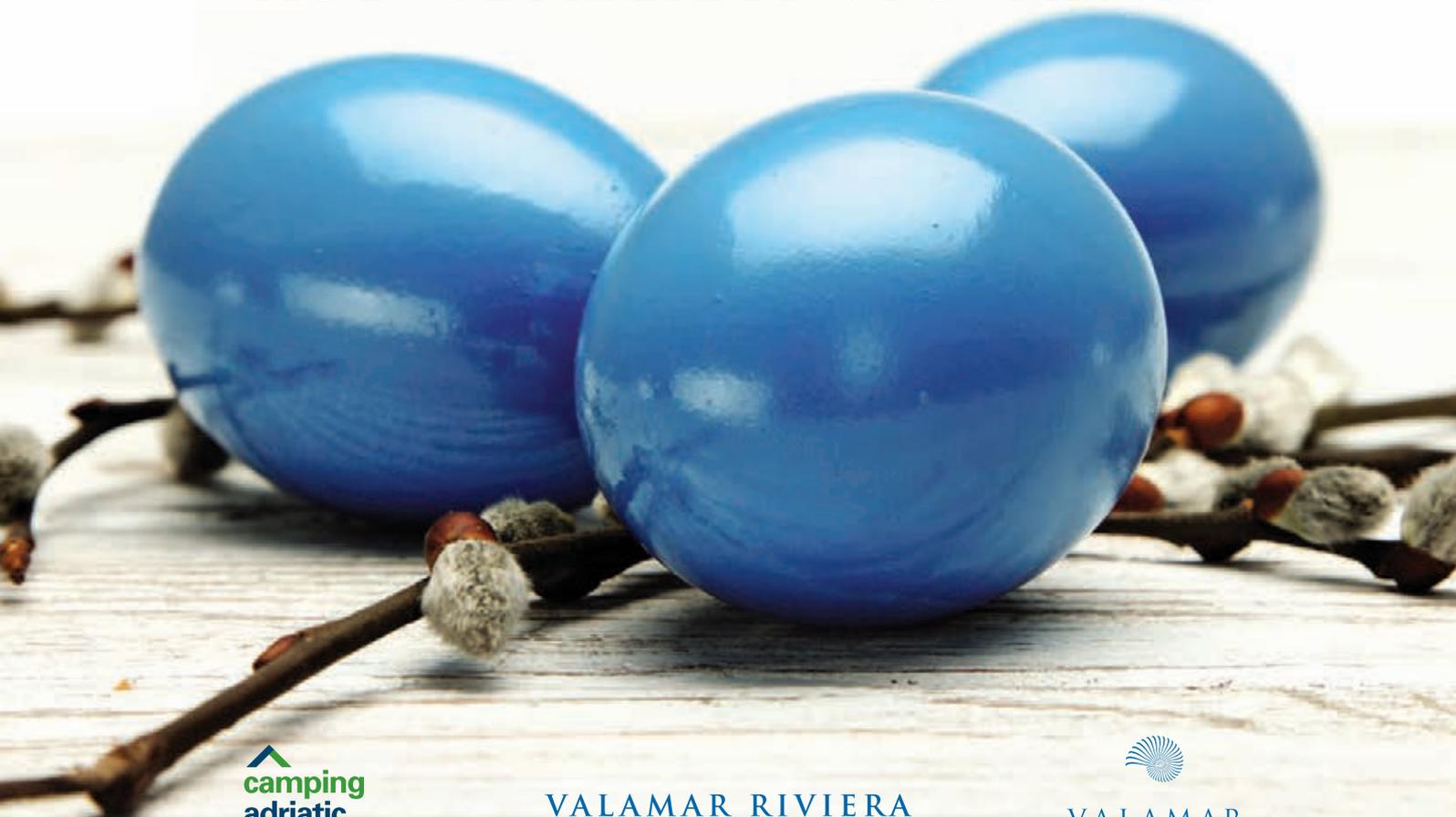
TRAVANJ 2017.

- ▶ NAGRADA ZA HUMANI DOPRINOS ZAJEDNICI: PONOS HRVATSKE
  - ▶ VIV ANKETA ▶ RAZVIJAMO KULTURU I UMJETNOST
- ▶ INTERVJU: PREDSJEDNIK RADNIČKOG VIJEĆA IVICA MIKULČIĆ

## TEA PESTOTNIK PREBEG

IZVRSNOST USLUGE I UNAPRJEĐENJE PROIZVODA  
U SKLADU SA SVJETSKIM STANDARDIMA NAŠ JE CILJ

## TRENDOVI U TURIZMU SIGURNOST OSTAJE KLJUČNA KOD ODABIRA PUTOVANJA



# Camping Resort Lanterna 4\*

POREČ, ISTRA



## Najbolji camping resort u Istri

Najbolji hrvatski camping resort smješten je duž 3 km morske obale u mediteranskom zelenilu slikovitog poluo-toka Lanterna.

Raznovrsna ponuda zabavnih sadržaja za cijelu obitelj, obiteljski vodeni park i različite vrste smještaja čine Camping Resort Lanterna idealnim mjestom za savršeni obiteljski odmor!

T +385 52 465 010

[www.camping-adriatic.com](http://www.camping-adriatic.com)

 Find us on  
Facebook

Rezervirajte online!

## NOVO U 2017!

- > **Novouređeni središnji trg Piazza u kampu sa šarolikim sadržajima:**
  - trgovine s ponudom rekvizita za kampiranje, sportskih artikala, plažnih rekvizita, lokalnih proizvoda, suvenira, odjeće i obuće
  - à la carte restoran Grano Duro s pogledom na more
  - supermarket i zelena tržnica
  - dječje igralište i prostor za dječju animaciju Maro
- > **Novouređena sala za obiteljsku zabavu s kazalištem i kino-dvoranom**
- > **Posebno uređen dio za tinejdžere s prostorom za druženje, diskom i igrama (stolni nogomet, stolni tenis...)**
- > **Novi restoran Tuna Bay Grill**
- > **Novi prostor za zabavu s društvenim i video igrama**
- > **Nova naselja mobilnih kućica uz more: Marbello Premium Village i Happy Dog Premium Village**
- > **Obiteljski vodeni park još veći i zabavniji s 3 nova vodena tobogana, 2 nova bazena i grijanom vodom u svim bazenima**



## UVODNE RIJEČI



### Ivana Budin Arhanić

Potpredsjednica za poslovni razvoj i korporativne poslove Valamar Rivijere d.d.

Vrijeme uistinu leti – već smo zakoračili u travanj, mjesec proljetnog buđenja prirode, ali i mjesec koji za hrvatski turizam otvara sezonu i budi naše hotele, kampove i destinacije i donosi mnoštvo aktivnosti, događanja i novih projekata. Naporno smo radili na pripremama za novu sezonu u kojoj ćemo otvoriti dva velika nova ljetovališta u Rapcu i gostima predstaviti brojne nove usluge i investicije u svim destinacijama.

Nastavljamo s projektom **Tisuću dana na Jadranskom moru** i novim osmjesima djece koja će tom prilikom po prvi puta vidjeti more. Taj nam je projekt ove godine donio nagradu **Ponos Hrvatske**, koja se dodjeljuje onima čije je humano djelovanje obilježilo prethodnu godinu te pozitivno utjecalo na tuđe živote. Postali smo tako prva kompanija u Hrvatskoj koja je nagrađena ovom nagradom čije dobitnike biraju sami građani, a za čiju ste uspješnost uvelike zaslužni upravo vi, dragi naši kolege u destinacijama, koji ste tijekom protekle tri godine s toplinom i veseljem dočekivali djecu iz cijele Hrvatske.

Naravno, ne smijemo ni zaboraviti da smo ove godine – već jedanaesti put – nagrađeni certifikatom **Poslodavac partner** za izvrsnost u upravljanju ljudskim potencijalima, da je naših pet hotela dobilo certifikat **Istra Bike&Bed** te da i ove godine sudjelujemo u razvoju destinacija i kvaliteti života destinacija kroz nove i stare manifestacije i projekte usmjerene prema zajednici.

O svemu tome možete čitati u ovom broju ViV-a koji smo nastojali prilagoditi vašim željama i prijedlozima koje ste iznijeli u anketi o magazinu provedenoj u veljači. Također, koristim ovu priliku da vam zahvalim na visokoj ocjeni i svim komentarima, konstruktivnim prijedlozima i idejama za naš zajednički magazin. Drago nam je da ViV čitate i u digitalnom izdanju na našim korporativnim web stranicama. Hvala vam što se prepoznali trud uložen u ViV, obećajemo da ćemo se truditi i dalje.

Uživajte u čitanju!



## SADRŽAJ

### VIJESTI IZ VALAMARA

|  |    |
|--|----|
| Valamar Riviera nagrađena za humani doprinos zajednici | 4  |
| Valamar ostvario rekordne prihode                      | 5  |
| Bike hoteli  | 7  |
| Ususret izborima za Radničko vijeće                    | 10 |
| ViV anketa   | 12 |
| Trendovi u turizmu                                     | 14 |

### INTERVJU BROJA

|   |    |
|---|----|
| Tea Pestotnik Prebeg, direktorica Sektora kvalitete | 16 |
|---|----|

### KARIJERA U VALAMARU

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Odlični uvjeti za stalne sezonce | 20 |
| Ljudski potencijali na sajmovima | 22 |

### UPLIFTING SERVICE

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Domaćini sezone 2016. (2. dio) | 23 |
|--------------------------------|----|

### JEDAN DAN S TIMOM VALAMAR

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Praonica rublja u Poreču | 26 |
|--------------------------|----|

### INTERVJU

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Ivana Matušan, TZ grada Raba | 28 |
|------------------------------|----|

### PREDSTAVLJAMO POSLOVNE PARTNERE

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Pravni fakultet u Rijeci | 31 |
|--------------------------|----|

### DRUŠTVENO ODGOVORNO POSLOVANJE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Kultura i umjetnost u Dubrovniku | 32 |
| Dubrovnik voli sport             | 34 |
| Istra u srcu                     | 36 |

### DOGAĐANJA U

#### VALAMAROVIM DESTINACIJAMA

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Doručak s hrvatskih farmi             | 37 |
| Konferencije i sajam u Dubrovniku     | 38 |
| Svjetska jedriličarska elita u Poreču | 40 |
| Teniski turnir Istarska rivijera      | 42 |
| Umjetnik na odmoru u Valamaru         | 44 |
| Crna ovca vraća se na Krk             | 47 |

### UPOZNAJ ME

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Što se radi – kad se ne radi? | 48 |
|-------------------------------|----|

### MOJE PUTOVANJE

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Oliver Brajković u Kini | 50 |
|-------------------------|----|

### PREDSTAVLJAMO DESTINACIJU

|          |    |
|----------|----|
| Otok Krk | 52 |
|----------|----|

### SPORT U VALAMARU

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Oprezno s prvim aktivnostima | 54 |
|------------------------------|----|

### NEZABORAVNI OKUSI

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Uskrs u rapskoj gastronomiji | 56 |
|------------------------------|----|

### SVAKODNEVNE STVARI

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Voda – izvor života i zdravlja | 58 |
|--------------------------------|----|

### KRIŽALJKA

|  |    |
|--|----|
|  | 59 |
|--|----|

## IMPRESSUM

### IZDAVAČ:

Valamar Riviera d.d.  
Stancija Kaligari 1, Poreč  
NAKLADA: 3.530

### GLAVNA UREDNICA:

Ivana Budin Arhanić  
IZVRŠNE UREDNICE: Deana Stipanović, Željka Bolfan  
UREDNIŠTVO: Nives Matić, Vlatka Ilečić Arklinić, Nike Labaš, Anđela Jelić, Dražen Dobrila, Igor Munjas, Aida Šehić

### FOTOGRAFIJE:

Pixsell, Foto klub Krk, Valamar arhiva  
DIZAJN I GRAFIČKA OBRADA:  
Meglabyte produkcija  
TISAK: Grafički zavod Hrvatske d.o.o.

## PONOS SMO HRVATSKE

# VALAMAR RIVIERA NAGRAĐENA ZA HUMANI DOPRINOS ZAJEDNICI



**POČETKOM VELJAČE** postali smo prva kompanija u Hrvatskoj koja je nagrađena **Ponosom Hrvatske**, nagradom koja se dodjeljuje dvanaestu godinu za redom, a čije dobitnike biraju sami građani. I upravo su građani prepoznali vrijednost našega programa **Tisuću dana na Jadranskom moru**, koji nam je donio ovu prestižnu nagradu koja se dodjeljuje osobama ili kompanijama čije je humano djelovanje obilježilo prethodnu godinu te pozitivno utjecalo na tuđe živote. Na svečanoj je dodjeli nagradu

preuzela **Ivana Budin Arhanić**, potpredsjednica za poslovni razvoj i korporativne poslove **Valamar Rivijere** i tom prigodom izjavila: „Velikoj većini djece, koja su u okviru programa **Tisuću dana na Jadranu boravila u Valamaru**, bio je to prvi susret s morem, prvo ljetovanje i prvi boravak u hotelu. Djeca su neizmjerljivo oduševljena novim iskustvom i njihova pozitivna energija višestruko se vraća svim zaposlenicima u hotelu i svima koji su uključeni u taj projekt. Dječje reakcije oduševljenja i pozitivne energije trebale bi sve nas koji

**Prva smo kompanija koja je nagrađena ovim priznanjem**



**Svečana dodjela nagrade održana je u Zagrebu**

radimo u turizmu motivirati da omogućimo takav boravak djeci u Hrvatskoj koja nikada nisu bila na moru.”

Našim programom **Tisuću dana na Jadranskom moru** osigurali smo besplatna ljetovanja djeci bez roditeljske skrbi, djeci iz obitelji slabijeg imovinskog stanja te djeci s posebnim potrebama i zdravstvenim poteškoćama. Ove ćemo godine obilježiti već četvrtu godinu provedbe toga programa, a protekle je tri godine u našim objektima ljevalo više od tisuću djece, što znači da je tisuću malih osmijeha bilo izmamljeno na lice kada su ugledali more i sunce. Većini je to bio prvi susret s morem i prvo ljetovanje. Neizmjerljivo je sreća koju smo im omogućili, a ovim putem zahvaljujemo svim zaposlenicima koji su sudjelovali u ovom projektu i svojim dobrim djelima širili radost među mališanima. ←

## PRIMANJE KOD PREDSJEDNIKA SABORA

Dan prije dodjele nagrada dobitnike je primio **predsjednik Hrvatskoga sabora Božo Petrov**, koji je istaknuo kako su oni „istinski ponos Hrvatske“. Na prijemu, koji je dobitnicima priredio predsjednik Sabora, podsjetio je kako je riječ o nagradi za humanost, hrabrost, poštenje i dobrotu koja već 12 godina pripovijeda priče svakodnevnih heroja. „Raduje me ovaj susret, kao i sva vaša humana i nesebična djela kojima ste uljepšali 2016. godinu i kojima ste svatko na svoj jedinstven način našu državu učinili ljepšim mjestom za život“, zaključio je Petrov.



## PONOS HRVATSKE - NAGRADA ZA HEROJE

Ponos Hrvatske nagrada je koja se dodjeljuje osobama koje su svojom humanošću, hrabrošću i poštenjem obilježili 2016. godinu.

Djelima kojima su pomagali zajednici na lokalnoj i regionalnoj razini i stvarali bolje mjesto za ljude kojima je pomoć potrebna. **Valamar Riviera** tijekom tri godine provedbe akcije **Tisuću dana na Jadranskom moru** ugostila je više od 1000 djece teže zdraštenog stanja ili iz siromašnih obitelji. Mnogi od tih mališana prvi su put bili na moru.



Statua "Zajedno"  
rad je 16-ogodišnje  
učenice



### ODLIČNA POSLOVNA 2016. GODINA

# VALAMAR OSTVARIO REKORDNE PRIHODE U 2016.

**VALAMAR RIVIERA** je 27. veljače objavila revidirana godišnja financijska izvješća koja pokazuju da je u poslovnoj 2016. godini ostvarila ukupne prihode u iznosu od 1,58 milijardi kuna što je 18 posto više nego u 2015. godini. Od ukupnih prihoda, 1,45 milijardi kuna odnosi se na prihode od prodaje, koji su rasli za 15 posto, a postignut je i osam postotni rast noćenja i povećanje prosječne cijene od oko pet posto. Ostvaren je i snažan rast operativne dobiti (EBITDA) od 21 posto na razinu od 513 milijuna kuna, dok je tržišna vrijednost kompanije povećana za čak 40 posto.

#### DALJNI RAST TURIZMA

„Rezultatom poslovanja za 2016. godinu potvrđujemo ambiciju Valamar Rivijere da kroz ulaganja, strateška partnerstva i razvoj poslovanja nastavimo ostvarivati dvoznamenkasti rast operativne dobiti. Zbog globalnih kretanja poput niskih kamatnih stopa i usmjerenosti turističke potražnje na sigurne destinacije, Hrvatska ima priliku, poticanjem ulaganja, turizam repositionirati prema onome visoke kvalitete koji potiče zapošljavanje i rast gospodarstva, što pokazuju rezultati poslovanja prošle godine. Međutim, aktualni trendovi povećane stope PDV-a na ugostiteljstvo, manjak radne snage, moguće povećanje poreza na imovinu ili boravišne pristojbe mogu smanjiti konkurentnost te

ograničiti potencijal turističkog sektora za daljnja ulaganja. Vjerujem da ćemo kroz nastavak dijaloga s Vladom stvoriti stabilne i poticajne uvjete za investitore te omogućiti daljnji rast i razvoj turizma.“, izjavio je **Željko Kukurin**, predsjednik Uprave Valamar Rivijere.

#### ULAGANJA U PODIZANJE KVALITETE

Krajem 2016. godine pokrenuti su investicijski projekti u ukupnom iznosu od 873 milijuna kuna, što predstavlja najveće ulaganje neke turističke kompanije u jednoj godini. Najveća pojedinačna investicija usmjerena je na destinaciju Rabac i izgradnju dva luksuzna ljetovališta, **Family Life Bellevue Resort 4\*** i **Valamar Girandella Resort 4\*/5\*** ukupne vrijednosti 562 milijuna kuna. Nadalje, nastavljaju se ulaganja u podizanje kvalitete kampova u ljetovališta visoke kategorije te niz drugih projekata podizanja kvalitete i operativne efikasnosti. Krajem 2016. godine Valamar Riviera ostvarila je strateško partnerstvo s **AZ mirovinskim** fondom kroz uspješno preuzimanje **Imperiala d.d. Rab**, čime je proširila turistički portfelj pod svojim upravljanjem na ukupno 30 hotela i ljetovališta i 15 kampova. ←

## CERTIFIKAT POSLODAVAC PARTNER

Ostvarivši veliki uspjeh s 95 % od ukupnoga broja bodova i ove smo godine – već jedanaesti put – nagrađeni prestižnim certifikatom **Poslodavac partner** za izvrsnost u upravljanju ljudskim potencijalima. Pritom nije zgoroga napomenuti da su ove godine standardi za dobivanje certifikata poprilično postroženi.

Projekt Certifikat Poslodavac partner, koji podupire portal **MojPosao**, prepoznao je našu izvrsnu praksu pri planiranju obrazovanja i razvojnih programa stalno zaposlenih i sezonskih radnika, internoj razmjeni znanja te općenito dostupnosti i raznovrsnosti edukacija omogućenih zaposlenicima. U Valamaru se prepoznaju talenti i ključni zaposlenici te se mnogo ulaže u promicanje kulture razvoja kompetencija. Najveći mogući broj bodova postigli smo u upravljanju učinkom, a sve zahvaljujući transparentnim procesima praćenja i nagrađivanja radnog učinka, povezanosti praćenja zaposlenika sa strategijom i razvojem te upravljanja karijerom i napredovanjem zaposlenika.

Certifikat Poslodavac partner u ime **Valamar Rivijske** primila je **Mary Ann Dizdar**, voditeljica projekata u Sektoru ljudskih potencijala te je tom prigodom i izjavila: „Iznimno nam je zadovoljstvo što nas je struka prepoznala kao kompaniju s kvalitetnom i jasno usmjerenom strategijom upravljanja ljudskim potencijalima. Našim zaposlenicima nudimo mogućnosti za kontinuirano profesionalno napredovanje internim programima edukacija i nagrađivanja, a istodobno smo fokusirani i na brigu o cjelokupnoj kvaliteti života i rada naših djelatnika. Potencijalni nas zaposlenici prepoznaju kao jednoga od najpoželjnijih poslodavaca u turizmu, što dodatno potvrđujemo vrijednim i nadaleko prepoznatim certifikatom kao što je Poslodavac partner“, izjavila je Mary Ann Dizdar.



Mary Ann Dizdar primila je naš 11. po redu Certifikat

## SPINNAKEROVO NOVO RUHO

# Fine dining restoran ponovo otvorio svoja vrata

**FINE DINING** restoran **Spinnaker** ponovno je otvorio svoja vrata u hotelu **Valamar Riviera** na porečkoj rivi. Nakon preuređenja s potpuno novim izgledom, a još svježijim jelovnikom, odlučili smo ponovno postati jedan od najboljih restorana na istarskoj obali. Uz nove degustacijske jelovnike i maštovita jela u ponudi à la carte, naš restoran odnedavno radi svakodnevno tijekom cijele godine. Zabavan jelovnik s najsvježijim biranim namirnicama, kombinacija vrhunskih istarskih i inozemnih vina te iznimna lokacija na starogradskoj rivi restoran pretvaraju u pravu malu gurmansku oazu.

Naši dobavljači osiguravaju svježe plodove iz Jadrana te svjetski poznate istarske tartufe koji osvajaju srca svih gostiju i omogućuju im da uživaju u istinskom gurmanskom spektaklu. Za oživljavanje nepca i nezaboravne okuse pobrinuli su se višestruko nagrađivani Valamarovi kuhari **Goran Hrastovčak** i **Ivan**



**Ergović**, koji uz pomoć sommeliera **Sandija Parisa** stvaraju vrsne degustacijske jelovnike i tjednu ponudu à la carte sa savršeno ukomponiranom vinskom kartom, brojnim šampanjcima i pjenušcima. Sve to ne bi bilo moguće bez učenoga kulinarskog tima koji nas svakoga dana iznenađuje novom ponudom i omogućuje potpuno nov doživljaj hrane. ←





## BIKE FRIENDLY

# Pet naših hotela dobilo certifikat Istra Bike&Bed

**POREČKI HOTELI** Valamar Diamant, Valamar Pinia, Valamar Club Tamaris te hoteli Allegro i Valamar Sanfior u Rapcu potvrdili su status smještajnih objekata Istra Bike&Bed specijaliziranih za prihvata biciklista, čime smo još jednom potvrdili našu stratešku usmjerenost na razvoj biciklizma kao ključne aktivnosti za produljivanje sezone. Tako je naših pet hotela prvi put dobilo certifikat Istra Bike&Bed, koji traje dvije godine, i službenu ploču na pročelju te su time postali Bike hoteli. Certifikat dodjeljuje Istarska razvojna turistička agencija i Istarska županija na razdoblje od dvije godine, a nakon što stručni tim obide objekte i utvrdi zadovoljavaju li sve kriterije koje propisuje Istarska razvojna turistička agencija.

### ZADOVOLJAVAMO SVE KRITERIJE

Kriteriji su sljedeći: informacije (usluge u okolici, biciklističke staze, dostupnost informativnih materijala i savjeti za planiranje vožnji), biciklistička ponuda u okolici, biciklistički programi i paketi u objektu (detaljni opisi i razrađene biciklističke ture, SOS telefon i digitalna karta za planiranje izleta), stručno znanje osoblja, usluge biciklističkih vodiča, prostor za bicikle i opremu (uključujući punjenje baterija za e-

bicikle), servis i popravak bicikala, mogućnost pranja i sušenja odjeće, najam bicikala i kaciga, prijevoz biciklista, bicikala i opreme (prijevoz do smještajnog objekta u slučaju kvara), prehrana prilagođena biciklistima (pojačani obroci, putna hrana, energetske napitci i specifične dijetne prehrane) te dodatna ponuda za bicikliste (mogućnost dogovora o posljednjem danu boravka – tuš i čuvanje prtljage).

### VOLIMO BICIKLIZAM

Potpredsjednik za prodaju i marketing Valamar Rivijere Davor Brenko tim je povodom istaknuo: „Posljednjih je godina jasno da Istra kao destinacija radi veliki iskorak u razvoju biciklističke ponude. Konfiguracija terena, odlična infrastruktura i sadržaji naših hotela prilagođeni aktivnim gostima i profesionalnim sportašima podloga su razvoju uistinu vrhunske cikloturističke ponude. Valamar Riviera strateški razvija destinacije koristeći svoje resurse i njihov puni potencijal kako bismo gostima ponudili upravo ono što traže i prema tome smo prepoznatljivi kao predvodnici razvoja sportskih ponuda, uključujući i cikloturizam. Razvili smo šest specijaliziranih biciklističkih hotela koji nude

najviše standarde usluga. Valamar voli i podupire sport, a biciklizam je kao odličan primjer aktivnog odmora u fokusu naše destinacijske strategije i u predsezoni i u posezoni. Upravo smo stoga i pokrenuli brend Valamar Loves Bike kojim želimo promovirati takvu vrstu odmora te u kojemu razvijamo i podupiremo projekte kao što su Valamar Terra Magica i Valamar Trail.“

### NOVA ZNANJA

Vjerujemo da ćemo uz vašu pomoć i dalje uspješno usvajati nova znanja i preko njih intenzivno produljivati sezonu i zadovoljavati potrebe svih rekreativaca i biciklista koji će posjetiti hotele Valamar Rivijere. ←

**Župan**  
**Valter Flego**



## OSIJEK, ZAGREB

## EUROPSKI TJEDAN NOVCA U OSIJEKU

U organizaciji studentske udruge **Financijski impuls** od 14. do 16. ožujka na **Ekonomskom fakultetu u Osijeku** obilježen je **Europski tjedan novca**. Riječ je o projektu koji se održava diljem Europe s ciljem obrazovanja stanovništva i podizanja svijesti o financijskoj pismenosti. Upravo s tim ciljem udruga u suradnji s brojnim institucijama organizira predavanja i radionice na kojima polaznicima daje mogućnost stjecanja novih dodatnih znanja. Ove se godine najviše govorilo o investicijama, porezima, međunarodnom kretanju kapitala, pranju novca te financijskom obrazovanju. Među mnogim zanimljivim predavanjima poznatih stručnjaka, zanimljivo je i veoma posjećeno bilo predavanje člana Uprave naše kompanije **Marka Čizmeka** pod nazivom **Preuzimanje u turizmu**.

### SASTANAK U VLADI

## PREDSTAVNICI POSLODAVACA U HOTELIJERSTVU HRVATSKE S PREMIJEROM PLENKOVIĆEM



**U PETAK 17. OŽUJKA** predsjednik Vlade Republike Hrvatske **Andrej Plenković** u Banskim dvorima primio je predstavnike poslodavaca u hotelijerstvu Hrvatske. Razgovaralo se o pet ključnih tema koje muče turistički sektor, od stope PDV-a za smještaj

**Predsjednik Uprave s hrvatskim premijerom**

i ugostiteljstvo, poreza na imovinu i nekretnine, boravišne pristojbe, zapošljavanja i radne snage do turističkoga zemljišta.

### PODRŠKA PREMIJERA

Turizam je najpropulzivnija grana hrvatskoga gospodarstva sa snažnim investicijskim potencijalom i udjelom od 18 % u BDP-u te ostvaruje višestruki učinak na ostale gospodarske djelatnosti od građevinarstva do poljoprivrede i jedan je od generatora rasta i razvoja. „Vlada ima veliku dozu razumijevanja za razvoj turizma i hotelijerstva te će učiniti sve da se poveća konkurentnost i dodatno proširi pozitivna turističko-investicijska klima“, istaknuli su u Vladi. ←

**fim**

**EUROPSKI  
TJEDAN NOVCA**

14. -16.3.

EFOS/ Dvorana 7

EUROPEAN MONEY WEEK

Firm.efos  
Financijski impuls

## RABAC



Radovi u Rapcu dobro napreduju

## ŠTO SVE UKLJUČUJE INVESTICIJA?

Gradilište ljetovališta proteže se na čak **15 hektara** i na njemu svakodnevno prosječno radi **1100 radnika i 150 inženjera, arhitekata i projektanata**. Opsežan investicijski projekt uključuje kompletnu rekonstrukciju dvaju ljetovališta s ukupno **764 smještajne jedinice**, izgradnju **17 restorana i barova** te **13 bazena** na ukupno **2363 m<sup>2</sup>** vodene površine. Gradi se **Maro klub** i više **igrališta za djecu, dva zabavna centra, wellness, unutrašnji i vanjski fitness, biciklistički centar** i ostali sportski sadržaji. Ulaganje obuhvaća uređivanje plaža i šetnica te hortikulturno uređivanje kompletne zone.

### RABAC U CENTRU ZBIVANJA

# Ministar turizma posjetio gradilište u Rapcu

**MINISTAR TURIZMA** Gari Cappelli tijekom prvoga službenog posjeta Istri u pratnji predsjednika Uprave Valamar Rivijere **Željka Kukurina** posjetio je i najveće gradilište u hrvatskom turizmu, mjesto izgradnje dvaju luksuznih ljetovališta u Rapcu **Family Life Bellevue Resort 4\*** i **Valamar Girandella Resort 4\*/5\***.

#### OBOGAĆIVANJE PONUDE

Ukupna vrijednost investicije u Rapcu iznosi 562 milijuna kuna, a ulaganje će privući goste više platežne moći i repositionirati Rabac u vodeću odmorišnu destinaciju visoke kategorije. Istodobno će ta investicija u ljetovališta, u kojima će raditi oko 630 djelatnika, višestruko koristiti i cijeloj lokalnoj zajednici, a otvaranje ljetovališta predviđeno za početak lpinja stvorilo je i potražnju

za čak 350 novih radnih mjesta.

Investicija donosi i značajna ulaganja u turističku infrastrukturu od dječjih igrališta i plaža, koje će biti otvorene i za lokalno stanovništvo, do unapređivanja prometa izgradnjom novih šetnica i parkinga. U izgradnju ljetovališta uključena su uglavnom hrvatska građevinska poduzeća i dobavljači, a otprilike 50 % ih je lokalnih istarskih.

„Rast investicija iz godine u godinu govori o tome da je Hrvatska atraktivna zemlja za turističke dolaske i ulaganja. Izgradnja se ponajviše usmjerava na hotelske kapacitete više i srednje kategorije te na obogaćivanje doživljajne ponude u kampovima. Mislim da možemo biti zadovoljni tempom investiranja u hrvatski turistički sektor“, naglasio je ministar turizma Gari Cappelli.

#### RAST GOSPODARSTVA

„Ovo je najveći turistički projekt u Hrvatskoj i potvrđuje ambiciju Valamar Rivijere da nastavi ulagati i razvijati turistički portfelj. Zbog globalnih kretanja niskih kamatnih stopa i usmjerenosti turističke potražnje na sigurne destinacije, Hrvatska poticanjem ulaganja može repositionirati turizam prema onomu visoke kvalitete i time potaknuti zapošljavanje i rast gospodarstva. Naša je investicija u Rabac primjer projekta koji je pokrenuo hrvatski građevinski sektor, zaposlio dobavljače i otvorio 350 novih radnih mjesta te će tako značajno povećati turističku potrošnju i unaprijediti kvalitetu destinacije“, istaknuo je predsjednik Uprave Valamar Rivijere Željko Kukurin.

Valamar Riviera pripremila je projekt u 18 mjeseci, što je bilo moguće uz iznimnu podršku Grada Labina i Istarske županije, koji su prepoznali vrijednost projekta i namjeru Valamar Rivijere da kontinuirano razvija destinaciju i podiže njezinu atraktivnost i konkurentnost. ←

## USUSRET IZBORIMA ZA RADNIČKO VIJEĆE

# Brinemo se o pravima i interesima radnika

**ZA TRAVANJ SU NAJAVLJENI** izbori za predsjedništvo **Radničkoga vijeća Valamar Rivijere** te vas i ovim putem pozivamo da se odazovete u što većem broju jer je u konačnici Radničko vijeće tu da štiti prava i interese svih zaposlenika, a o zadaćama i značaju za zaposlenike razgovarali smo s predsjednikom Radničkoga vijeća **Ivicom Mikulčićem**.

Svaka veća tvrtka ima predstavnike svih zaposlenika koji ih, jednostavno rečeno, zastupaju pred poslodavcem. Tako i naša kompanija ima Radničko vijeće koje štiti i promiče interese radnika kod poslodavca savjetovanjem, suodlučivanjem ili pregovorima s poslodavcem ili od njega opunomoćenom osobom o pitanjima važnima za položaj radnika. Jedna je od ključnih dužnosti Radničkoga vijeća da pazi na poštovanje Zakona o radu, Pravilnika o radu, kolektivnih ugovora te ostalih propisa koji su doneseni u korist radnika te da poslodavac uredno i točno ispunjava obveze obračunavanja i uplaćivanja doprinosa za socijalno osiguranje, a stoga ima i pravo uvida u odgovarajuću dokumentaciju. Radničko je vijeće obvezno redovito obavještavati radnike o svome radu te primati poticaje i prijedloge radnika. Kako bi zastupnici zaposlenika mogli kvalitetno obavljati dužnosti iznimno je važna – pa čak i prioritarna – pravodobna informacija. S ciljem zaštite i promicanja prava i interesa radnika

u punom povjerenju surađuje sa svim sindikatima čiji su članovi zaposleni kod poslodavca, a član Radničkoga vijeća može istodobno neometano raditi i u sindikatu.

**Gospodine Mikulčiću, koliko je zahtjevno biti članom Radničkoga vijeća? Koje su obveze članova, a koje predsjednika?**

Uloga svakoga člana iznimno je zahtjevna i odgovorna i prema radnicima i prema poslodavcu. Svaki član Radničkoga vijeća ima pravo i obvezu tražiti od poslodavca sve informacije, materijale i dodatna objašnjenja o svim pitanjima važnima za položaj radnika, o ostvarivanju prava i obveza radnika primjenom Zakona o radu, Kolektivnog ugovora i svih ostalih propisa donesenih u korist radnika. Istodobno je svaki član dužan pratiti primjenu Sporazuma o suodlučivanju i uvjetima za rad Radničkoga vijeća te svih drugih sporazuma zaključenih s poslodavcem, a ima pravo i obvezu predlagati održavanje sjednica i dnevnoga reda. Članovi i predsjednik imaju pravo tražiti od poslodavca ili od njegova opunomoćenika potrebna objašnjenja, informacije i materijale vezane uz rasprave o pitanjima važnima za položaj radnika o kojima se raspravlja. Predsjednik priprema i saziva sjednice koje se obično održavaju dva do tri puta mjesečno, informira radnike i izravno komunicira s njima te im šalje zapisnike o održanim sjednicama, a

izravno komunicira i sa sindikalnim povjerenicima i poslodavcem. Dva puta godišnje saziva Skupove radnika koji se održavaju u destinacijama Valamar Rivijere, a na kojima radnicima podnosi izvješće o radu Radničkoga vijeća u proteklom razdoblju.

**Budući da Valamar posluje u više destinacija, kako i kojim kanalima komuniciraju članovi Radničkoga vijeća?**

Članovi međusobno komuniciraju na sjednicama, a mogu biti osobno prisutni ili su s nama preko videoveze ako su u udaljenijim odredištima poput Dubrovnika ili Krka. U kontaktu smo i elektroničkom poštom, telefonom ili osobno kada pripremamo pojedine točke sjednica ili rješavamo aktualne probleme. Specifični smo prema načinu pripremanja pitanja za poslodavca, a predsjednik Radničkoga vijeća taj proces koordinira. To znači da možete moguća pitanja za poslodavca ubaciti u kutije koje smo postavili u svim našim objektima i time aktivno sudjelovati u našem radu. Važno je naglasiti da ključeve tih kutija čuva isključivo predsjednik Radničkoga vijeća.

**Kako se zaposlenici mogu uključiti u rad Radničkoga vijeća? Kome se trebaju javiti?**

Sjednice Radničkoga vijeća nisu javne, a mogu im prisustvovati predstavnici sindikata (povjerenici) čiji su članovi zaposleni kod

*Izbori za predsjedništvo Radničkoga vijeća očekuju se 19. travnja*



poslodavca, ali bez prava pri odlučivanju. Ako Vijeće tako odluči, sjednicama mogu prisustvovati i zainteresirani radnici u slučaju kada raspravljamo o njihovim pojedinačnim pravima. Ako imate takvu potrebu, javite se predsjedniku Radničkoga vijeća uz obrazloženje zašto želite sudjelovati na sjednici.

**Pripremaju se izbori za predsjedništvo Radničkoga vijeća. Kakva je procedura?**

Radničko vijeće donosi odluku o raspisivanju izbora za novi saziv najkasnije pet tjedana prije isteka mandata postojećega Vijeća. Sindikati u Valamar Rivijeri predlažu popise kandidata, a predlaže se onoliko kandidata koliko će članova imati buduće Radničko vijeće te isti broj zamjenika. Glasovanje je tajno i organizirano na svim biračkim mjestima. Pravo glasa imaju svi radnici zaposleni na dan glasanja u društvu Valamar Riviera d.d. Izbore očekujemo 19. travnja pa bih

### **Skupovi radnika održavaju se dva puta godišnje**

iskoristio ovu prigodu da pozovem sve naše zaposlenike da u što većem broju izađu na izbore.

### **Što najviše volite u svom poslu i što vam predstavlja najveći izazov?**

Svakako da nema veće nagrade nego kada svojim djelovanjem pomognete radniku riješiti konkretan problem, osobito kada je u pitanju zadržavanje radnoga mjesta ili bilo koje drugo pravo zajamčeno kolektivnim ugovorom jer smo zbog toga uostalom tu. I stoga je, ponavljam, pravodobna informacija prioritet. S druge strane, najveći je izazov u proteklom razdoblju predstavljalo uspostavljanje dobre i redovite komunikacije između predstavnika radnika i poslodavca, što nije nimalo lako u ovako velikim i dinamičnim kompanijama. Iznimno sam zadovoljan što smo uspješno otvorili takav način suradnje koja je, u konačnici, rezultirala i određenim dobitima za zaposlenike, i to ne samo povećanjem plaća, nego i povećanjem stupnja zaštite na radu, broja stalnih radnih mjesta i dr. Smatram to velikim uspjehom Radničkoga vijeća te vjerujem da zajedničkom suradnjom možemo još mnogo toga postići. Javite nam se, ostavite pitanja u kutijama i, naravno, izađite na izbore. ←

## ISTRAŽILI SMO...

# GOTOVO 70 % ZAPOSLENI REDOVITO ČITA ViV

**POSLEDNJIH SMO GODINU DANA** intenzivno unapređivali naš magazin ViV jer smo proširili mrežu suradnika u našim destinacijama, promijenili vizualni identitet, povećali broj stranica i posebnu pozornost posvetili sadržaju i kvalitetnim fotografijama trudeći se da nam tekstovi budu i informativni i zanimljivi. Potom smo proveli istraživanje jer smo željeli saznati sviđa li vam se novo ruho ViV-a i kako ga vi vidite. Zamolili smo vas da odgovorite na 12 laganih pitanja i date nam povratnu informaciju. Gotovo 260 vas je to i učinilo te naš ViV nagradilo pozitivnim komentarima, a naše uredništvo dodatno inspiriralo novim idejama, prijedlozima i poticajima. Prije svega: hvala vam na visokoj ocjeni! Možda naš ViV još nije odlikaš, ali **prosječna ocjena 4,3** sasvim je solidna četvorka koja nam pokazuje da smo na dobrom putu te obećajemo da ćemo se truditi i dalje. Pri tome će nam uvelike pomoći vaši konstruktivni prijedlozi i neke smo već počeli uvoditi u ovom broju ViV-a pa vas pozivamo da nam i dalje šaljete svoje ideje, savjete, prijedloge i teme... Jer je ovo časopis svih vas. Donosimo najzanimljivije rezultate:

## ČITANOST

Hvala vam što čitate ViV. Gotovo 70 % vas redovito čita ViV, a 24 % povremeno. Budući da se odnedavno ViV nalazi i na našoj novoj mrežnoj stranici (rubrika ViV blog), zanimalo nas je preferirate li digitalno ili tiskano izdanje. Iako većina voli tiskano izdanje, drago nam je što raste i broj obožavatelja digitalne verzije ViV-a: 46 % vas čita isključivo ViV blog, ili podjednako ili u manjoj mjeri. Također nas je obradovala činjenica

što neki od vas ViV nose i kući pa ga čitaju i ukućani: povremeno 50 %, a redovito 26 %.

## KOLIKO ČESTO ČITATE ČASOPIS ViV?

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Uvijek, redovito pratim svako izdanje | 68,60 % |
| Povremeno, kad stignem                | 23,64 % |
| Rijetko, uglavnom samo prolistam      | 7,36 %  |
| Nikad                                 | 0,39 %  |

## ČASOPIS ČITATE

|  |         |
|--|---------|
| Isključivo u tiskanom izdanju                          | 54,26 % |
| Isključivo u online izdanju – ViV blog                 | 0,39 %  |
| Uglavnom u tiskanom, a u manjoj mjeri u online izdanju | 33,72 % |
| Uglavnom u online izdanju, a u manjoj mjeri u tiskanom | 3,10 %  |
| Podjednako u oba izdanja                               | 8,53 %  |

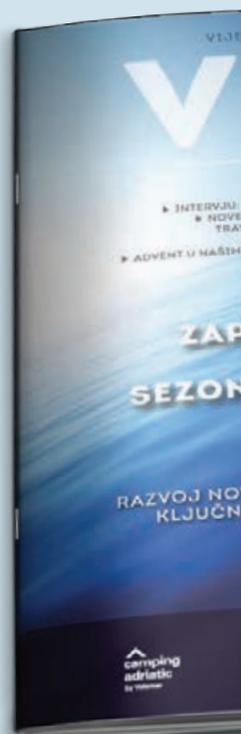
## NAJČITANIJE RUBRIKE (MOGUĆE JE BILO VIŠE ODGOVORA)

Kao što smo i očekivali, najviše vas zanimaju vijesti iz Valamara i događanja u destinacijama, kao i

intervju broja u kojemu u razgovoru s našim direktorima i voditeljima donosimo svježije informacije i planove vezane uz našu kompaniju.

## KOJE SU VAM RUBRIKE NAJZANIMLJIVIJE PA IH NAJČEŠĆE I ČITATE?

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Vijesti iz Valamara                   | 78,29 % |
| Intervju broja                        | 36,43 % |
| Jedan dan s timom Valamara            | 31,78 % |
| Veliko srce Valamara                  | 25,58 % |
| Karijera u Valamaru                   | 34,11 % |
| Uplifting service                     | 17,44 % |
| Događanja u Valamarovim destinacijama | 68,99 % |
| Nešto drugo                           | 5,43 %  |



# ENIKA



## O ČEMU BISTE ŽELJELI VIŠE ČITATI?

Ovo nas je posebno zanimalo. Općenito biste željeli više čitati o interesima, hobijima i zanimljivostima o zaposlenicima (17%), destinacijama i događajima (17%), te želite više tekstova iz perspektive gostiju (14%) te poslovanju kompanije (12%). U odgovorima na ovo pitanje dobili smo i nekoliko novih ideja, a neke od njih uvrstili smo u ovaj broj te ćemo tako nastaviti i u sljedećim izdanjima. Stoga već sada predstavljamo dvije zaposlenice s interesantnim hobijima, donosimo trendove u turizmu te nastavljamo predstavljati naše destinacije. Čitajte nas i dalje. I... Javljajte nam se. ←



VALAMAR NA EUROPSKIM SAJMOVIMA TURIZMA

## PREDSTAVLJANJE NA SAJMU FREIZEIT U NÜRNBERGU

**BAVARSKI NÜRNBERG** već je tradicionalno domaćin jednoga od najvećih turističkih sajmova na kojima se Hrvatska kao vrhunska odmorišna destinacija ne propušta predstaviti: **Freizeit Touristik & Garten**. Sajam je održan sredinom ožujka (15. – 19. 3.) i okupio je oko 850 izlagača, a posjetilo ga je 106 500 posjetitelja (500 više nego 2016. godine). Nastup naših izlagača na sajmu organizirala je ispostava Hrvatske turističke zajednice u Münchenu pa je na zajedničkom štandu Kroatien površine 60 m<sup>2</sup> ponudu prezentiralo devet izlagača: **Camping Glavotok i Turist Grabovac, Imperial d.d. Rab, Hoteli Njivice, TZ Kvarner, Valamar Riviera d.d., TZG Poreč, Zaton Holiday Resort** i ispostava HTZ-a München.

### INTERES ZA KAMPOVE

Hrvatski je štand bio veoma dobro posjećen svih pet dana. Na infopultu TZG-a Poreč posjetitelji su mogli dobiti informacije o turističkoj ponudi Poreča, Tar-Vabrige i Funtane. Mnogi su već došli unaprijed informirani pa su na štandu dobili dodatne i detaljne informacije o destinaciji u koju će putovati. Posebno je velik interes bio na infopultu **Camping Adriatic by Valamar**, a posjetitelje su podjednako zanimali naši kampovi u Poreču, Puli, Rapcu, na otocima Krku i Rabu te u Dubrovniku. Nürnberg je inače drugi najveći

grad Slobodne Države Bavarske s više od pola milijuna stanovnika, a njegovo administrativno područje ima više od 3,5 milijuna stanovnika i stoga predstavlja iznimno zanimljivo emitivno tržište, posebice za goste koji dolaze autom ili kamperom. ←

*Valamar su predstavljale kolegice Nives Matić i Sanja Knežević*



## TREND OVI U TURIZMU ZA 2017. GODINU

# SIGURNOST OSTAJE KLJUČNA PRI O A MILENIJCI PREDVODE TEHNOLOŠK



**PITANJE SIGURNOSTI**, daljnji razvoj tehnologije i održivi turizam bit će među glavnim trendovima kada je riječ o globalnom turističkom sektoru u 2017. godini, potvrđeno je na jednom od najvećih turističkih sajmova **ITB Berlin**, koji je u ožujku okupio gotovo deset tisuća izlagača iz svjetske turističke industrije.

## RAST PUTOVANJA

Premda je rizik od terorističkih napada znatno manji od primjerice mogućih zdravstvenih problema ili kriminala tijekom turističkih putovanja, čak 45 posto putnika zabrinuto je zbog sigurnosti na putovanjima, posebice ako govorimo o konkretnim državama koje su bile pogođene terorističkim napadima. Analize pokazuju da će turisti nastaviti putovati, ali će i ove godine među ključnim kriterijima za odabir destinacije biti sigurnost, što Hrvatskoj svakako ide na ruku. U analizi **Travel trends report** objavljenoj u Berlinu predviđa se da će turistička putovanja ove godine rasti oko četiri posto, a rast će najviše predvoditi putnici iz Azije i Amerike.

Globalna ekonomija najbolji je indikator rasta turističkoga sektora, a analitičari procjenjuju da će globalni BDP ove godine rasti 3,4 posto, dok će se taj rast u 2018. godini još više ubrzati na 3,6 posto. Kada ekonomija raste, i potrošači su spremni više trošiti pa i putovati. **Travel trends report** pokazuje da će i ove godine odlazak na odmor i dalje činiti najveći segment ukupnih putovanja s udjelom od 75 posto. Slijede poslovna putovanja, a zatim posjeti obitelji i prijateljima. Među putovanjima koja bilježe najveći rast

**Najveći turistički sajam okupi i do 10 000 izlagača**

kratka su putovanja u veće gradove (engl. city break).

U analizi **Travel trends report** ističe se da su upravo Europljani najviše promijenili navike kada je riječ o putovanjima. Biraju destinacije za koje smatraju da su sigurne, što znači da najradije putuju diljem Europe. U takvoj situaciji raste interes za sigurna mediteranska tržišta među kojima prednjače Španjolska, Portugal, Italija i Hrvatska.

## TEHNOLOGIJA JE KLJUČNA

I ove su godine među ključnim temama u turističkoj industriji platforme nastale na ekonomiji razmjene. Iako platforme poput **Airbnb** bilježe veliki rast, ipak ne dominiraju u ukupnim brojkama ostvarenoga turističkoga prometa. Europljani su 2015. godine ostvarili 14 milijuna putovanja u smještaju koji se odnosi na ekonomiju razmjene. Riječ je o svega tri posto ukupnih putovanja. Na prvom su mjestu i dalje hoteli kao prvi izbor za 57 posto Europljana. Međutim, **Airbnb** i ostale digitalne platforme nikako ne misle stati. **Airbnb** je krajem prošle godine lansirao uslugu **Trips** koja nudi informacije o destinaciji i lokalnim aktivnostima, a samo je pitanje vremena kada će lansirati usluge kao što je rezerviranje letova.



# DABIRU PUTOVANJA, E TRENDOVE

Mobiteli kao glavna korisnička platforma već su neko vrijeme nezaobilazni u turističkoj industriji i taj će se trend nastaviti i ove godine. Iz Facebooka poručuju da će hoteli koji ne budu pridavali dovoljno pozornosti mobilnim komunikacijama propustiti previše mogućnosti. U svijetu je naime već danas više mobilnih uređaja nego stanovnika. Samo Facebook ima doseg od 1,8 milijarda ljudi mjesečno pa stoga nijedan hotelijer više ne bi smio imati mrežnu stranicu koja nije prilagođena pametnim telefonima ili propustiti komunikaciju s korisnicima na društvenim mrežama.

## AUTENTIČNO ISKUSTVO

U turizmu su predvodnici trendova koji su vezani uz tehnologiju milenijci. Kada je riječ o generaciji rođenih između 1980. i 2000. godine, samo su milenijci iz Europe u 2015. godini ostvarili 150 milijuna putovanja (podatci **International world travel monitora**), što je trećina ukupno ostvarenih putovanja Europljana. Milenijci danas postavljaju i potrošačke trendove, a u industriji putovanja to znači da žele istražiti i rezervirati putovanja preko interneta. Globalno milenijci čine populaciju od 1,8 milijarda potencijalnih putnika koji, kako pokazuju istraživanja, žele otkriti nove destinacije u kojima traže

lokalno i autentično iskustvo. Ključno je da je riječ o populaciji kojoj ne smeta korištenje osobnih podataka da biste im ponudili personalizirano iskustvo putovanja, prije svega preko servisa mobilnih aplikacija. U njihova se očekivanja uklapa sve vezano uz aktivni turizam, koji je i ove godine u fokusu. Gosti žele aktivan odmor u prirodi, s biciklističkim turama i sličnim aktivnostima koje nisu vezane samo uz sunce i more. Blogeri i ostali utjecajni autori na društvenim mrežama ove godine nastavljaju jačati svoj utjecaj u turističkom sektoru pa se destinacijama i hotelijerima preporučuje da ih svakako uzmu u obzir kao važan promocijski kanal. Oni koji su spremni pratiti najnaprednije tehnološke trendove već danas koriste virtualnu stvarnost, umjetnu inteligenciju i robote koji su već stigli u mnoge hotele. **Svjetska turistička organizacija (UNWTO)** kao prioritet za 2017. godinu postavlja održivi razvoj turizma. Njihov je cilj osvijestiti snažan utjecaj turizma na gospodarstvo svake države i zbog toga bi se razvoj te važne djelatnosti trebao planirati uvažavajući utjecaj na ukupno gospodarstvo i društvo, a naglasak je svakako i na utjecaju na okoliš. ←



## Valamar na najvećem europskom turističkom sajmu

**NA VODEĆEM** turističkom sajmu ITB u Berlinu, koji je održan tijekom ožujka, Valamar je tradicionalno imao štand u sklopu HTZ-a na kojemu su ponudu predstavili naši kolege iz prodaje. Posjetitelji su pokazali velik interes za našu ponudu, a naši su se kolege sa sajma vratili zadovoljni rezultatima sastanaka s partnerima s naših emitivnih tržišta. Naši su objekti iznimno dobro pozicionirani u programima partnera te se općenito bilježi pojačan interes i za ovu i za sljedeću godinu.

## 120 000 POSJETITELJA

ITB okuplja nacionalne i regionalne turističke organizacije, hotelske tvrtke, organizatore putovanja, izdavačke kuće, prijevoznike, osiguravajuća društva te tvrtke koje se bave zapošljavanjem u turizmu, a svake godine okuplja i do deset tisuća izlagača te ga tijekom pet sajamskih dana posjeti više od 120 tisuća posjetitelja. U sklopu sajma održavaju se brojna događanja i stručni skupovi, a ove su godine najvažnije teme bile pitanja globalne sigurnosti te koje mjere poduzeti s ciljem stabiliziranja turističke potražnje u kriznim vremenima. Održane su i brojne prezentacije i stručna predavanja o temama vezanima uz ulogu suvremenih tehnoloških rješenja u turizmu, ali i predavljanje specifičnih segmenata turističke ponude kao što su wellness i spa, kulturni turizam, kružna putovanja itd. ←



**TEA PESTOTNIK PREBEG**, direktorica Sektora kvalitete

# Izvrsnost usluge i unaprjeđenje proizvoda u skladu sa svjetskim standardima naš je cilj

Fokusrani smo gostu isporučiti ono što smo obećali, a ako nadmašimo njegova očekivanja, iznenadimo gosta i oduševimo ga autentičnim i jedinstvenim iskustvom i vrhunskom uslugom, tada će nam se ponovno vratiti

# U

**PRAVLJANJE KVALITETOM** u Valamaru uključuje konzistentno isporučivanje izvrsne usluge prema gostu u skladu s postavljenim standardima, unapređivanje proizvoda, neprekidno usavršavanje, smanjivanje nedostataka, a sve s ciljem poboljšanja poslovanja. Kvaliteta usluge u prvom se redu mjeri praćenjem zadovoljstva gostiju i ti rezultati postaju osnova upravljanja hotelskim poslovanjem. Što je točno kvaliteta usluge, kako se postiže i što sve uključuje objašnjava **Tea Pestotnik Prebeg**, direktorica Sektora kvalitete.

**Predstavite nam se ukratko: koliko ste dugo na toj poziciji i općenito u Valamaru?**

Na poziciji sam od početka ove godine, dok sam u Valamaru već jubilarnih 10 godina – počela sam u hotelskim operacijama kao direktorica hotela te kao direktorica Upravljanja prihodima u prodaji i marketingu. Dugogodišnje iskustvo u luksuznim hotelskim lancima u Parizu te rad u Valamaru u operacijama i korporativnim službama omogućuje mi brže snalaženje u novoj ulozi direktorice Sektora kvalitete. Valamar je vodeća hotelijerska kompanija u Hrvatskoj i zadovoljstvo je biti dio uspješnoga tima i Valamarove obitelji, a s ciljem da zadržimo vodeće mjesto u

izvrsnosti usluge i proizvoda u Hrvatskoj i šire.

**Koliko je zaposlenika u Sektoru kvalitete i koja je njegova ključna uloga?**

Željela bih se pohvaliti iznimno stručnim timom profesionalnih i ambicioznih zaposlenika koji vole svoj posao i rade ga sa srcem. Zadovoljstvo je biti dio tima koji broji svega sedmero ljudi, ali pokriva velik dio odgovornosti kojima je zajednički cilj postizanje izvrsnosti usluge inovativnim upravljanjem kvalitetom. Naši su ciljevi potaknuti stvaranje nezaboravnih doživljaja za goste, stvarati poticajnu korporativnu kulturu u kojoj su gosti i zaposlenici na prvom mjestu, a to činimo preko treninga Up!Liftinga, motivacijskih edukacija i svakodnevnih potpora objektima te brigom o održivom razvoju i lokalnim zajednicama, koju potvrđuju brojni certifikati. U timu su voditelj odjela revizije i standardizacije **Oliver Brajković**, voditelji kvalitete usluge **Marijana Elez** u hotelima i apartmanima te **Josipa Cvelić Bonifačić** u kampovima, specijalisti u odjelu kvalitete **Katja Miladinović** za mjerenje zadovoljstva gostiju te **Tina Maligec** za provođenje kulture Up!Liftinga u Valamaru.

Ključna je uloga odjela kvalitete pratiti konzistentnu isporuku vrhunske usluge u skladu s postavljenim standardima. Sektor kvalitete istodobno postavlja uvijek nove standarde kvalitete s ciljem prevencije i sprečavanja nepravilnosti i štetnih utjecaja na gosta te redovito revidira poslovanje s ciljem postizanja što kvalitetnije usluge. Gost očekuje kvalitetu usluge, a kada zna da će dobiti istu ili bolju razinu usluge, što nam pokazuje broj gostiju povratnika, naš je cilj ostvaren i možemo reći da uspješno upravljamo kvalitetom u Valamaru i da konstantno unaprjeđujemo proizvode i usluge. Lord Kelvin je rekao: „Ako ne možeš izmjeriti, ne možeš ni unaprijediti”.

**Kvaliteta je iznimno važna u hotelskim i uslužnim djelatnostima, a Valamar se može podičiti brojnim uspjesima kada je o kvaliteti riječ. Kako se upravlja kvalitetom u tako dinamičnoj industriji? Koliko je teško i koji su izazovi?**

Sektor kvalitete postoji od samih početaka Valamara kada su uvedene prve standardne operativne procedure u poslovanju, usklađivanje sustava upravljanja sa standardima ISO i ostalim međunarodnim standardima te →



## TEA PESTOTNIK PREBEG, direktorica Sektora kvalitete

→ praćenje i mjerenje zadovoljstva gostiju. I danas imamo sličnu ulogu, ali s uvođenjem i certificiranjem većega broja međunarodnih standarda te novim modelima anketiranja gostiju. Današnji strateški model kvalitete obuhvaća proces obrade povratnih komentara gostiju, mjerenje njihova zadovoljstva, interne i vanjske audite, certifikate, poboljšavanje procesa upravljanja kvalitetom u objektima, provedbu kulture Up!Liftinga, a sve u skladu s vizijom, misijom i temeljnim vrijednostima Valamara. Pritom tražimo najbolje prakse u usporedbi s konkurencijom i na kraju akreditaciju upravljanja kvalitetom različitim certifikatima kao što su ISO standardi i brojne nagrade poput **Tripadviserove Travelers choice**. Naime, Tripadvisor svake godine prikuplja recenzije i mišljenja milijuna korisnika diljem svijeta. Kvaliteta usluge danas je gostu veoma transparentna s obzirom na dostupnost društvenih mreža i izvore informacija koje pružaju portali poput TripAdvisora, **HolidayChecka** i **booking.coma** te predstavlja rastući faktor pri odlučivanju „kamo putovati i gdje odsjesti“. Povratne komentare gostiju na brojnim portalima poput TripAdvisora, booking.coma i ostalih pratimo preko sustava ORM (*online reputation management*), koji nam omogućuje usporedbu s konkurencijom, ali i predstavlja izazov kako ih nadmašiti. Valamar kontinuirano poboljšava kvalitetu i brojnim investicijskim projektima u portfelju, ulaganjem u zaposlenike i podizanjem izvrsnosti kvalitete usluge, što je zadovoljstvo gostiju u 2016. godini dovelo na visokih 86 %. Cilj je ove godine postići još veću ocjenu zadovoljstva gostiju – 92 % u *premium* objektima, 88 % u *upscale* objektima te 86 % u *midscale* i *economy* objektima, odnosno 88 % u *premium* i *upscale* te 85 % u *midscale* i *economy* kampovima.

**Kada se govori o kvaliteti u hotelskoj industriji, prvo nam pada na pamet kvaliteta smještaja, a tek potom kvaliteta usluge i susretljivost osoblja. Treba li mijenjati tu predrasudu i kako?**

Bez osoblja koje će pružiti izvrsnu uslugu, investicije u proizvod jednostavno same ne mogu ostvariti željeni cilj pa bih rekla da jedno bez drugoga i ne može. Valamar konstantno ulaže u podizanje kvalitete proizvoda, raznovrsnih sadržaja, servisnih koncepata, ali istodobno i u kvalitetu usluge u skladu sa svjetskim standardima. Ako gledamo pokazatelje uspješnosti u hotelskoj industriji, glavni je pokazatelj RevPAR (prihod od smještaja po raspoloživoj sobi) kao indikator vrijednosti ponude i GOPPAR kao pokazatelj operativne dobiti, ali i visoka i konzistentna razina zadovoljstva gostiju u prosječnom objektu može više doprinijeti financijskoj uspješnosti od nekonzistentne usluge u luksuznom hotelu. Cilj je i dalje isti, a to je izvrsnost kvalitete usluge.

**Ključni je faktor uspjeha upravo stvaranje kulture fokusirane na uslugu unutar organizacije. Kako možemo potaknuti zaposlenike da sposobnosti i talente usmjere prema pružanju vrhunske usluge pojedinačnom gostu?**

Godinu smo započeli brojnim edukacijama i treninzima zaposlenika. Želimo da svaki naš voditelj svakodnevno bude trener našim zaposlenicima, što i provodimo u programu *Train the trainer*. Cilj je i osposobiti nove menadžere za preuzimanje uloge internih trenera osiguravajući brz, kvalitetan i učinkovit prijenos znanja i vještina. Up!Lifting je uveden 2013. i danas je dio svakoga zaposlenika Valamara, a orijentacijskom prezentacijom i sve nove zaposlenike uvodimo u kulturu Up!Liftinga. Kontinuirano mjerimo isporučivanje



**Sektor kvalitete postoji od samih početaka Valamara kada su uvedene prve standardne operativne procedure u poslovanju**

izvrsne usluge anketiranjem gostiju, radimo na poboljšavanju kvalitete i inoviranju pri pružanju usluge te kako uspješno riješiti reklamacije gostiju koje nam pokazuju kako poboljšati uslugu. Zadovoljan gost traži nezaboravan doživljaj i izvrsnu uslugu. Nikada prije nije među gostima bilo toliko popularno ostavljanje povratih komentara na mnogobrojnim portalima, nevezano za to jesu li imali dobro ili loše iskustvo. Naš je fokus smanjiti broj loših komentara na internetu trudeći se stvoriti pozitivan doživljaj za gosta tijekom njegova boravka, a informacije prikupljamo iz različitih izvora: od verbalnih odgovora preko upitnika tijekom boravka do pisama dobrodošlice. Svi želimo imati sretne goste jer želimo i da nam se vrate, a da bismo to postigli, moramo gostu isporučiti ono što smo mu obećali. Ako nadmašimo njegova očekivanja, iznenadimo gosta i oduševimo ga autentičnim i jedinstvenim iskustvom, velika je mogućnost da će nam se ponovno vratiti.

**Program Up!Lifting osmišljen je s ciljem podizanja usluge na još višu razinu. Kojim se alatima koristite?** Fokus na gosta jedna je od strateških inicijativa Valamara i prošle je godine gotovo 46 % naših gostiju ocijenilo uslugu u Valamaru kao

**Vodimo se izrekom Lorda Kelvina:**

**„Ako ne možeš izmjeriti, ne možeš ni unaprijediti“.**



„nevjerojatnu“ (*unbelievable*). Ove godine planiramo postići još viši cilj koristeći se treninzima i edukacijama zaposlenika, svakodnevnim motiviranjem zaposlenika, Up! nagrađivanjima zaposlenika od strane kolega, gostiju i nadređenih. Preko povratnih komentara o boravku gosti ocjenjuju i naše zaposlenike, hvale ih i potom su zaposlenici nagrađeni, a sve s ciljem zajedničkoga stvaranja izvrsnosti usluge u svakom segmentu našega poslovanja, ističući vještine u spoju proaktivnosti, kreativnosti, gostoljubivosti, timskoga duha i domaće atmosfere. Up! bedževima svakodnevno komuniciramo s gostima te time otvaramo prostor za predstavljanje zaposlenika gostima. Preko Up! ploče hvalimo nagrađene zaposlenike, potičemo i motiviramo zaposlenike te širimo viziju i misiju Valamara. Usluga je naš ključni proizvod, a izvrsnost usluge temelj je dugoročnoga i održivoga poslovnog uspjeha.

#### **Planirate li i nove projekte i kada?**

Hotelska je industrija sve više digitalizirana. Ovogodišnji je projekt digitalizacija svih papirnatih i online anketa, a s ciljem bolje i lakše analitike podataka i automatskog izvješćivanja o zadovoljstvu gostiju za direktore objekata. Također nastavljamo s projektom

prikupljanja verbalnih komentara gostiju. Iskoristit ćemo i mogućnosti koje pruža digitalizacija jer pritom uvodimo ankete tijekom boravka gosta čime želimo povećati ukupnu ocjenu zadovoljstva gostiju na internetskim portalima i kreirati pozitivan doživljaj tijekom njegova boravka pa tako i zaokružiti cijeli proces putovanja gosta, koje uistinu počinje prije nego gost dođe u naše objekte procesom pretraživanja objekata i rezervacijom. Ta je ocjena ključna pri izboru hotela svakog novog gosta.

Ankete tijekom boravka omogućuju izravnu komunikaciju gosta s direktorom hotela i voditeljima odjela.

Ove godine planiramo i certificiranje veganskih i vegetarijanskih jela u suradnji s odjelom hrane i pića, a u skladu sa suvremenim očekivanjima gosta. Sljedeće godine planiramo daljnju informatizaciju svih standardnih operativnih procedura i certifikata, a već od ove godine testiramo e-HACCP koji bi trebao olakšati dokumentiranje procesa i poboljšati preciznost rada naših šefova kuhinja.

#### **Tea je na čelu Sektora kvalitete od početka ove godine**

Željela bih istaknuti jedan od važnijih projekata prošle godine. Riječ je o certifikatu ISO 50001 koji omogućuje kompaniji da uspostavi sustave i procese potrebne za poboljšavanje energetske učinkovitosti, uključujući efikasnost, upotrebu i potrošnju energije, a zahvaljujući nadzoru i praćenju po objektima osigurali smo smanjivanje emisija stakleničkih plinova. S druge strane, gledajući po broju smještajnih jedinica, 15 000 njih je certificirano standardom ISO 14001, što potvrđuje da upravljamo našim utjecajem na okoliš i čuvamo prirodne resurse.

#### **Kako dolazite do ideja? Pratite li trendove u svijetu i možete li izdvojiti neki projekt koji vam se posebno svidio?**

Konstantno pratimo trendove u svijetu, uspoređujemo partnere s kojima radimo i njih s njihovom konkurencijom, uspoređujemo se s vodećim svjetskim hotelskim lancima, sudjelujemo na različitim konferencijama i sl. Posebno mi se svidio projekt hotelske grupe Accor Planet 21, kojemu je glavni cilj pozitivan doživljaj za gosta održivim razvojem, a temelji se na četirima strateškim prioritetima: radu sa zaposlenicima, uključivanju gostiju, inoviranju s partnerima i radu s lokalnim zajednicama. Gosti štede na pranju ručnika, a uštedena voda i energija koriste se za ulaganje u sadnju drveća. Svake se minute posadi jedno drvo.

#### **Što radite kada ne radite?**

Kada ne radim, gotovo sve vrijeme provodim sa sinovima Mathiasom i Davidom. Volim sport i trčim svakoga jutra, sudjelujem i na utrckama kada god je to moguće, ali volim se i opustiti pa iskoristim vrijeme za *wellness* i masaže. ←

**Ove nam je godine cilj postići još veću ocjenu zadovoljstva gostiju u odnosu na odličnu 2016.**



od čak 17 programa nagrađivanja. U okviru zaštite zdravlja zaposlenika u Valamaru, osigurani su im i besplatni preventivni sistematski pregledi. Zbog stabilnijeg radnog odnosa koji je osiguran ovim programom, stalni sezonzoni imaju mogućnost uspješno riješiti kreditne i druge financijske potrebe kod banaka partnera Valamar Rivijere. ←

*\*Moguće je dogovoriti i rad u trajanju od 6, 7 ili 8 mjeseci. U tom je slučaju novčana pomoć osigurana najdulje u trajanju od 6 mjeseci, s time da će se u periodu nakon prvih 3 mjeseca obračunavati u visini od 50 %, odnosno do najviše 1980,65 kuna mjesečno.*

## Odlični uvjeti za stalne sezonzonice u okviru programa Valamar +3

**V**ALAMAR +3 je program cjelogodišnjeg rada i primanja za stalne sezonzonice u Valamar Rivijeri. Njime se nudi niz dodatnih pogodnosti za naše zaposlenike na sezonskim poslovima te im se uvjeti maksimalno izjednačavaju sa zaposlenicima u stalnom radnom odnosu.

### RAD I SIGURNA PRIMANJA TIJEKOM CIJELE GODINE

Program Valamar +3, koji proizlazi iz mjere „Stalni sezonzonac“, u Valamar Rivijeri garantira zaposlenje najmanje 9 - 12 mjeseci svake od naredne tri godine, što znači stabilna i kvalitetna primanja kroz cijelu godinu. Kroz cijeli trogodišnji period ugovora, stalni sezonzonac ima status zaposlenog radnika te produženo

mirovinsko i zdravstveno osiguranje, kao i prednost pri zapošljavanju u stalni radni odnos u Valamaru. Uz garanciju zaposlenja najmanje 9 - 12 mjeseci godišnje tijekom trogodišnjeg razdoblja, garantirana je i novčana pomoć u periodu kada stalni sezonzonac eventualno ne radi. Tada će primiti 60 % svoje prosječne mjesečne bruto jedne plaće ostvarene kroz tri mjeseca prije prestanka rada isplaćene u neto iznosu do maksimalno dozvoljenog iznosa od 3.961,30 kuna mjesečno\*. Primjerice, ako stalni sezonzonac u okviru Valamar +3 ima bruto plaću od 5.500 kuna, njegova neto plaća iznosit će 4.250 kuna, a novčana pomoć u vremenu kada ne radi iznosit će 3.300 kuna. Uz garantiranu novčanu pomoć, stalni sezonzonci u istom periodu imaju priliku ostvariti i dodatna primanja kroz poseban angažman u Valamaru za što će primiti novčanu nagradu.

### RAZVOJ KARIJERE, NAGRAĐIVANJE I DODATNE POGODNOSTI

Program Valamar +3 osigurava stalnim sezonzoncima mogućnost razvoja karijere kroz brojne programe edukacije i treninga kao i sudjelovanje u nekim

### VALAMAR +3 OMOGUĆUJE:

- osigurano zaposlenje 9 do 12 mjeseci godišnje tijekom 3 uzastopne godine
- status zaposlenog radnika te produženo mirovinsko i zdravstveno osiguranje uz stabilna primanja kroz cijelu godinu
- garantiranu novčanu pomoć u periodu kada stalni sezonzonac ne radi do 3.961 kn uz mogućnost ostvarenja dodatnih prihoda kroz poseban angažman u Valamaru
- prvenstvo pri zapošljavanju u stalni radni odnos
- sudjelovanje u nekim od 17 programa nagrađivanja te razvoj karijere
- besplatne preventivne sistematske preglede
- povoljnije uvjete kreditiranja kod banaka partnera Valamar Rivijere

### KONTAKTI:

Za sve informacije vezane uz korištenje mjere "stalni sezonski radnik" molimo obratite se uredima ljudskih potencijala u vašoj destinaciji:

**POREČ:** Marko Breščić, marko.brescic@valamar.com, 052 408-032

**RABAC:** Irene Višković, irene.viskovic@valamar.com, 052 862-046

**BAŠKA I KRK:** Silvija Pintar, silvija.pintar@valamar.com, 051 656-267

**DUBROVNIK:** Katarina Pavlović, katarina.pavlovic@valamar.com, 020 448-283

## PRIČE ZAPOSLENIKA

## MOJE ISKUSTVO U VALAMARU

Kako bismo iz prve ruke saznali zašto je dobro biti stalni sezonac, popričali smo s našim zaposlenicima o njihovim iskustvima

**SALMIR MRKALJEVIĆ**

Od travnja 2016. recepcionar je u hotelu Valamar Sanfior u Rapcu i, iako je već radio na sličnim poslovima, kaže da se ugodno iznenadio dinamikom poslovanja i gostima hotela. Uz pomoć i razumijevanje kolega iznimno je brzo naučio sve što je potrebno da poslovanje teče neometano i što je sve važno za ovaj odjel. Prilikom ulaska u program Valamar +3 odmah je prihvatio. „Odmah uz ovu mjeru ide i potpis ugovora za stalnoga sezonca koji mi omogućuje rad u hotelu na duže razdoblje nego inače, od 9 do 12 mjeseci, a što mi donosi sigurna primanja praktički cijele godine. Uz ovu je mjeru velik broj mojih kolega potpisao i ugovor o stalnom zaposlenju, što je i moj cilj. Važno je istaknuti da stalni sezonci i kada ne rade primaju određeni novčani iznos, točnije oko 60 % bruto plaće. Naravno, kao stalni sezonac mogu sudjelovati i u raznim oblicima nagrađivanja za dobro odraden posao. Uz nagrađivanja se omogućuje i razvoj karijere, stalno se organiziraju treninzi i edukacije uz koje se još više možete povezati sa svojim mjestom rada. Važna je stavka



pri toj vrsti zaposlenja u našoj 'kući' što se omogućuje kreditiranje zaposlenika kod banaka partnera te mogućnost sistematskih pregleda, tako da je praktički cjelovito zaokružena priča o radniku i njegovim potrebama“, zadovoljno ističe Salmir.

**MIRKO KOMNENOVIĆ**

Mirko je u kompaniji od 2011. kada je počeo kao portier te ispomoć tadašnjem Guest Relations Desku. a da bi trudom i zalaganjem tijekom godina napredovao do voditelja smjene na odjelu recepcije hotela Valamar Lacroma Dubrovnik. Prije dvije godine prvi je put postao stalni sezonac. „Svakako je hvalevrijedno istaknuti da vam tijekom vremenskoga razdoblja u kojemu niste zaposleni država uplaćuje mirovinsko osiguranje i isplaćuje kontinuirani prihod koji je svakom i više nego potreban. Uostalom, svake sezone imaš osiguran posao, što nam potpisanim ugovorom poslodavac i jamči. Prošle mi je godine ponuđen novi ugovor programa Valamar +3, u kojemu su uvjeti i više nego zadovoljavajući. Budući da u Valamaru mislim ostati, bio sam i više nego sretan kada mi



se pružila prilika da to i ostvarim. Rad naredne tri sezone, pravo na sistematski pregled (čime su prava sezonskih izjednačena s pravima stalnih zaposlenika), bolji kreditni uvjeti, ali i mnoge druge pogodnosti samo su neki od razloga zbog kojih ulazak u ovu mjeru preporučujem svima. Valamar je prepoznao i nagradio moj trud i rad te sam od ove godine stalni zaposlenik. Kao jedna od vodećih tvrtki u hotelijerstvu preko raznih edukacija i seminara, kao i različitim mjerama aktivne politike zapošljavanja, omogućila mi je poslovno usavršavanje i napredovanje te sam zahvalan i zadovoljan što mogu reći da je Valamar moj dom,“ rekao je naš Mirko.

**DAMIR GRBAČ**

Sezonski je radnik od 2010. i ima ugovor za stalne sezonske radnike od 2012., a u program Valamar +3 ušao je lani. Godinama je radio na pozicijama kuhara i glavnoga kuhara, da bi lani postao voditeljem smjene u kuhinji. S prvim danom ožujka ove godine Damir je promaknut u radni odnos na neodređeno vrijeme te se preselio u Krk i



ima samo lijepije riječi za mjeru stalni sezonac: „Za ugovor stalnoga sezonca odlučio sam se zbog sigurnosti radnoga mjesta koje mi odgovara, redovitih primanja naknadom u razdoblju izvan sezone, mogućnosti dizanja kredita te da bih si osigurao bolji životni standard.“

**ANDREJA PRENC**

Pomoćna kuharica u hotelu Valamar Rubin, u Valamar Rivijeri je od 2012., a stalni sezonac od 2016. godine. „Krajem prošle godine odlučila sam se na sklapanje ugovora u programu Valamar +3. Nakon što sam vidjela koje dodatne dobrobiti mogu ostvariti, odluka zaista nije bila teška. Povoljnija kreditiranja, mogućnost sudjelovanja u programima nagrađivanja... Sve bi to bilo kojem stalnom sezoncu bilo zaista šteta propustiti. Pri odluci o ulasku u program Valamar +3 program kod mene su posebno prevagnula primanja tijekom cijele godine, odnosno i za razdoblje kada ne radim, kao i veća sigurnost radnoga mjesta jer sada barem sljedeće tri godine nisam u neizvjesnosti traženja novoga posla“, dodaje Andreja. ←

## NA TERENU

# LJUDSKI POTENCIJALI NA SAJMOVIMA ZAPOŠLJAVANJA



**N**AŠI KOLEGE iz Ljudskih potencijala iznimno su aktivno počeli godinu. Uz kampanju za zapošljavanje **Dobar posao u Valamaru**, veljaču i ožujak obilježili su sajmovi poslova u turizmu i proputovanje kroz Hrvatsku **Roadshow HZZ-a**.

## ROADSHOW HZZ-A

Timovi odjela zapošljavanja iz Poreča, Rapca, Krka, Baške i Dubrovnika zajedno s predstavnicima iz operacija u razdoblju od 30. 1. do 22. 2. posjetili su Osijek, Vinkovce, Vukovar, Županju, Požegu, Kutinu, Daruvar, Sisak, Petrinju, Bjelovar, Ploče, Metković, Karlovac, Koprivnicu, Zagreb, Delnice i Rijeku te odradili intervjue s 852 kandidata, predstavili Valamar Rivijeru i mogućnosti zapošljavanja te razvoja i napredovanja. Kandidate su posebno upoznali s novim programom **Valamar +3**, pogodnostima koje nudi te s investicijama u smještajni objekt za sezonske djelatnike Kuća Valamar.

## ONLINE SAJMOVI POSLOVA

Ove je godine Valamar sudjelovao i na dva internetska sajma poslova:

- **European online job day** – seize the summer organizirala je mreža EURES (mreža zavoda za zapošljavanje svih članica EU), a održani su intervjui Skypeom s kandidatima iz ostalih država EU.
- **Online sajam poslova u turizmu** u organizaciji portala **Moj posao** uključivao je predstavljanje Valamar Rivijere preko interneta, mogućnosti zapošljavanja i ostalih pogodnosti za zaposlenike, a s kandidatima smo komunicirali uživo aplikacijama za chat.

## DANI POSLOVA U TURIZMU

Dani poslova u turizmu projekt je **Ministarstva rada i mirovinskoga sustava, Ministarstva turizma, Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Hrvatske turističke zajednice, Hrvatske gospodarske komore, Hrvatske obrtničke komore, Hrvatske udruge poslodavaca u**

## DANI OTVORENIH VRATA VALAMAR RIVIJERE

U suradnji s **Hrvatskim zavodom za zapošljavanje – Područnom službom Poreč** 27. ožujka organizirali smo **Dan otvorenih vrata u hotelu Valamar Diamant** (kongresna dvorana **Magnolia**) tijekom kojega smo željeli svim posjetiteljima predstaviti mogućnosti zaposlenja u **Valamar Rivijeri**, ali i niz prednosti rada u Valamaru. Svi su se posjetitelji mogli pobliže upoznati sa željenim zanimanjem zahvaljujući stručnom timu voditelja operacija i timu ljudskih potencijala, koji im je bio na raspolaganju za sva pitanja o radnome mjestu i zaposlenju u Valamaru. Zainteresirani su se kandidati mogli preko individualnih intervjua i sami predstaviti našem stručnom timu. Dva dana potom, u suradnji s Hrvatskim zavodom za zapošljavanje – Područnom službom Dubrovnik, organizirali smo i **Dan otvorenih vrata u hotelu Trena** (kongresna dvorana **Dubrava**) na Babinu kuku u Dubrovniku.

## Odličan odaziv na Danima poslova u turizmu



**hotelijerstvu Hrvatske i Hrvatske udruge poslodavaca** kojim se želi osigurati bolja vidljivost zanimanja u turizmu te mogućnosti zapošljavanja koje pruža turistički sektor. Dani poslova u turizmu održani su tijekom ožujka u tri hrvatska grada: Osijeku, Zagrebu i Kninu. Na zagrebačkom su sajmu Valamar predstavili kolege **Tina Pamić, Alex Ristić, Marko Trifunac i Maja Živković**, koji su prikupili čak 760 životopisa, a neočekivano je velik interes iskazan za sezonsko zapošljavanje na svim pozicijama, s naglaskom na recepciju i animaciju. ←

# Domaćini sezone 2016. – Rabac, Krk i Dubrovnik

U prošlom smo broju VIV-a predstavili porečke Domaćine sezone, a u ovom broju nastavljamo s Domaćinima iz destinacija Rabac, Krk i Dubrovnik jer našim gostima uspijevaju stvoriti nezaboravna sjećanja

## ZAPOČNIMO S DOMAĆINIMA

**SEZONE** destinacije Rabac, najvećega turističkog središta na istočnoj obali Istre. Na recepciji hotela Albona recepcionar **Luka Ursić** Domaćin je sezone 2016. kao zaposlenik čije je ime spomenuto u najviše anketa i komentara gostiju. Kao i među gostima, Luka je omiljen i među kolegama na poslu! **Gordana Stevanović** Domaćin je sezone hotela Bellevue kao pomoćna konobarica u restoranu jer uvijek s osmijehom i lijepim riječima dočekuje goste. Svoj posao radi sa zadovoljstvom, šireći pritom pozitivnu energiju među gostima i kolegama. Domaćin sezone hotela Allegro jest **Hanka Ćorić**, kafe-kuharica koja je pozitivnim stavom prema poslu, gostima, kolegama i nadređenima pravi primjer dobrog domaćina. Odgovorna u poslu, dobra u kolektivu, vrijedna i pozitivna samo su neke od odlika **Melise Okić**, konobara barmena **The Beat Bara** i ujedno Domaćina sezone hotela Miramar. Melisi nikada



ništa nije teško, prihvaća dodatne poslove i teži usavršavanju. **Nada Tomić**, sobarica specijalist u **Valamar Sanfioru** Domaćin je

sezone 2016. Kako kažu njezini nadređeni, Nadina je orijentiranost na gosta besprijekorna te se uvijek trudi paziti na detalje kako bi →



**Luka Ursić**



**Gordana Stevanović**



**Hanka Ćorić**



**Melisa Okić**



**Nada Tomić**

## OTOK KRK

→ udovoljila i najmanjim zahtjevima naših gostiju. **Antonio Paliska**, konobar barmen u PC-u **Girandella** i Domaćin sezone 2016. čak je dva puta osvojio nagradu za radnika mjeseca. Kao savjestan, ambiciozan vrijedan radnik kojega kolege cijene, Antonio je osoba na koju svi mogu računati.

U **Marini Mediteran** za **Leu Šumberac**, konobaricu i dobitnicu nagrade Domaćina sezone, njezini nadređeni kažu sljedeće: „Lea je vrijedna kao pčelica kojih ne nedostaje na terasi restorana u kojemu dočekuje goste i stvara im nezaboravna sjećanja.“ Domaćin je sezone **Centralne pripremnice hrane u Rapcu** kuhar **Toni Brezac**, omiljen među kolegama i iznimno vrijedan radnik koji je ove sezone odradio odličan posao i uskočio kad je trebalo, odradio sve profesionalno i iznimno se dokazao.

U **kampu Marina** nagradu Domaćina sezone odnijela je recepcionarka kampa **Danijela Peršić**. Danijela svojom predanošću u svakom trenutku udovoljava željama gostiju te

pridonosi pozitivnom ozračju u kolektivu, čime motivira sve oko sebe.

### IZVRSNOST U KRKU

Putujući preko mora stižemo u destinaciju **Krk**. Domaćin je sezone u **hotelu Valamar Koralj Romantic** **Mladen Filipović**, voditelj outleta kojega gosti često spominju kao izvrsnoga domaćina jer uvijek napravi ugodnu atmosferu i pruži izvrsnu uslugu. Veliko znanje i iskustvo **Mladen** strpljivo i nesebično djeli sa svojim osobljem i kolegama. U **kampu Ježevac** nadzornica kampa **Krista Grgić** Domaćin je sezone 2016. kao ambiciozna radnica koja svoj posao obavlja uredno, stručno i ažurno. Komunikativna i vrijedna, **Krista** je uvijek spremna pomoći kolegama i gostima kampa stvarajući nezaboravna sjećanja. Djelatnica s najvišom stopom napredovanja i usvajanja novih znanja i vještina nadzornica **Marina Mihalić** Domaćin je sezone **Camping Resorta Krk**. Među kolegama prepoznata kao veoma vrijedna i marljiva osoba koja

uvijek nastoji pomoći drugima te preuzima dodatne poslove i odgovornosti. Domaćin sezone **kampa Škrila** nadzornica **Renata Pavlović** oduševljava i goste i kolege i dobavljače pozitivnim duhom, predanošću poslu, kolegijalnošću i ljubaznošću te je najponosniji član tima u kampu.

### DOBRI DUHOVI BAŠKE

Spuštamo se do jugoistočne strane otoka Krka u **Bašku**. **Ružica Šarić**, uvijek nasmijana čistačica u **Wellness centru Baška**, Domaćin je sezone u PC-u **Hoteli Baška**. Uredna, pedantna, savjesna i odgovorna, uvijek je spremna pomoći i pravi je primjer svojim kolegama. U **kampu Zablaće** Domaćin sezone jest čistačica **Snježana Lucić**, poštena i vrijedna radnica koja se pozitivnošću ističe u svojem timu. Posao obavlja stručno i profesionalno, a istodobno nalazi vremena za razmjenu pozdrava i osmijeha s gostima kampa. **Draga Mrkalj**, Domaćin sezone **kampa Bunculuka**, dobar je duh **Bistro & Loungea Boneta**.



**Antonio Paliska**



**Lea Šumberac**



**Toni Brezac**



**Danijela Peršić**



**Mladen Filipović**



**Krista Grgić**



**Marina Mihalić**



**Renata Paulović**



**Ružica Šarić**



**Snježana Lucić**

## DUBROVNIK

Nasmiješana je i vesela te time i neiscrpan izvor energije. Svoje znanje nesebično prenosi mladim kolegama, dok od iskusnijih s radoznavnošću skuplja nova znanja i vještine.

**DUBROVAČKA VEDRINA**

Na samom jugu smjestio se šampion hrvatskog turizma 2016. – **Dubrovnik**. Gosti je često hvale pa je djelatnica restorana **Kristina Krešić** Domaćin sezone **hotela Valamar Lacroma Dubrovnik**. Kristina razvija izvrsne odnose s kolegama i nadređenim osobama. Uvijek dobro raspoložena i spremna pomoći kolegama, odraduje sve zadatke i ispunjava želje gostiju. Domaćin je sezone **hotela Tirena Ivan Prkut**, voditelj smjene u kuhinji. Ivan se istaknuo predanim radom, dobrom organizacijom posla, održavanjem visoke kvalitete ponude hrane te uspostavljanjem kvalitetnih odnosa s kolegama. **Darko Marušić** radnik je domaćinstva **hotela Valamar Club Dubrovnik** te nositelj titule Domaćina sezone. Njegovi ga nadređeni opisuju kao

pozitivnu, vedru i ljubaznu osobu koja svoj posao odraduje profesionalno i s lakoćom, spreman je pomoći svakome tko zatraži njegovu pomoć te to uvijek čini s osmijehom na licu.

**Krešimir Daničić**, nadzornik plaže od milja zvan „King of the beach“, Domaćin je sezone **hotela Valamar Dubrovnik President**. Uvijek razmišljajući unaprijed, proaktivno predlaže načine poboljšavanja posla i organizacije s ciljem pružanja nezaboravne usluge gostu. Uredan, nasmijan, raspoložen i profesionalan, veoma je odgovoran i omiljen među kolegama i gostima. Kućni majstor **kampa Solitudo Goran Đuratović** Domaćin je sezone kao radnik koji posao obavlja profesionalno te vodi brigu o funkcionalnosti kampa i preventivno djeluje da gosti ne nailaze na tehničke poteškoće te im time omogućuje bezbrižno uživanje u odmoru. **Niko Čupić**, dugogodišnji pouzdani zaposlenik recepcije **hotela Valamar Argosy**, Domaćin je sezone koji poštuje obveze i ostale članove tima te svojim

zalaganjem doprinosi kvalitetnijim rezultatima rada. Nesebično prenosi znanje na mlade kolege, a zadovoljstvo gosta uvijek mu je na prvom mjestu. Već je četrdeset godina **Ljuba Pezo** voditelj smjene i najbolji radnik **Centralne kuhinje u Dubrovniku**, a svojim znanjem i trudom doprinosi izvrsnim postignutim rezultatima. Osobito je omiljena među kolegama na koje nesebično prenosi iskustva iz dugogodišnje prakse. Najbolji je radnik u odjelu tehničkog održavanja u destinaciji Dubrovnik **Mario Urljević**, zaposlenik **Valamara** već punih šest godina. Od samog početka Mario marljivo i savjesno ispunjava sve radne obaveze.

Vi ste razlog zbog kojega se naši gosti ponovno vraćaju u Valamar i hvala vam na tomu. ←

**Draga Mrkalj****Kristina Krešić****Ivan Prkut****Darko Marušić****Krešimir Daničić****Goran Đuratović****Niko Čupić****Ljuba Pezo****Mario Urljević**

## PRAONICA RUBLJA U POREČU

# Najmodernija praonica rublja na Jadranu

Ulaganja u tehnologiju i inovacije konstantna su, nužna i neizbježna da bismo se nosili s tržišnim zahtjevima i bili u korak s inovacijama

**KRAJEM OŽUJKA** svečano je otvoren potpuno obnovljen i moderniziran pogon **Praonice rublja u Poreču**. Tim praonice je dobitna kombinacija mladih perspektivnih ljudi i osoblja s višegodišnjim iskustvom rada u praonici i ostalim proizvodnim progonima pa svi spremno preuzimaju nove poslovne izazove te u proizvodne procese implementiraju nove suvremene tehnologije. Upoznajmo ih!

## TIM PRAONICE

Tim od 2010. vodi direktorica praonice **Barbara Cvitić Banovac**, dugogodišnja zaposlenica Valamara koja je prošle godine ponosno preuzela prvu jubilarnu nagradu. Kao pravi vođa tima, Barbara je puna hvale za svoje ljude: „Moj pomoćnik **Valter Ladavac** u tim uvijek unosi optimizam u nadilaženju svih poteškoća te nam je svima i oslonac i motivator. Valterov optimizam i srdačnost dijeli i **Lorijana Starčić**, voditeljica logistike koja svakodnevno doprinosi zadovoljstvu klijenata svim uslugama praonice. **Sanja Krizmanić** timu se priključila prije četiri godine te je ubrzo zbog svoje proaktivnosti preuzela poslove voditelja banke hotelskoga rublja i nedavno kreirala novu aplikaciju za praćenje kolanja rublja od praonice prema internim i vanjskim klijentima, a čime je napravljen veliki iskorak u digitalizaciji dokumentacije. Kao dugogodišnji zaposlenik praonice nedavno se užem timu priključio i **Ivan Brečević**. Marljivim radom, ustrajnošću i samoinicijativnošću u radu odnedavno je postao tehnički

voditelj praonice koji se iskustvom iz proizvodnje aktivno koristi na novoj poziciji kroz nove projekte automatizacije procesa pakiranja i etiketiranja rublja.“ Barbara posebno ističe vođe smjene s neprocjenjivim iskustvom, **Mariju Dodić** i **Luku Fabca** koji su, zajedno s **Marinom Kocijančićem** (voditeljem održavanja), jubilarcem s tridesetogodišnjim stažom u društvu, praonicu proveli kroz nekoliko razvojnih ciklusa i proveli cjelokupan radni staž u Valamaru. Marija i Luka svakodnevno rade s više od 150 radnika u pogonu ostvarujući pritom postavljene ciljeve i svakodnevne zahtjeve klijenata. **Suzana Paliska** s pune 33 godina staža u Valamaru voditeljica je banke rublja za destinaciju Rabac, a od ove godine preuzela je i vođenje banke radne odjeće za cijelu destinaciju.

Tim na poslu tim je i nakon posla. Druže se, naime, i poslije radnoga vremena, a nekoliko je kolega danas i u sretnom braku. Na kraju sezone organiziraju i izlete kako bi uzeli predah od mnogobrojnih obaveza i veselo zaključili sezonu.

## MILIJUNI KILOGRAMA RUBLJA

Praonica pere rublje internih objekata za destinacije Poreč, Rabac, Krk i Bašku, a usluge pruža i ostalim hotelskim kućama (**Maistra**, **Laguna Novigrad**, **Jadran Crikvenica**, **Grand hotel Adriatic Opatija**, **Hoteli Njivice** i **Maslinica**). Vanjski klijenti čine gotovo 50 % godišnje obrađenih količina odnosno tri milijuna kg godišnje (više od 16 tona rublja dnevno), a odnedavno je potpisan



**Barbara Cvitić Banovac, direktorica Praonice**

ugovor s Općom bolnicom Pula. „Bolničke ustanove imaju ujednačen obujam pranja tijekom godine, za razliku od sezonskog hotelskog poslovanja te ćemo tako bolje iskoristiti kapacitete izvan sezone, a našim radnicima omogućiti cjelogodišnji rad u praonici“, objašnjava Barbara. Od ove se godine popisu klijenata pridružio i Rab pa praonica servisira gotovo 200 km udaljene objekte Imperiala Rab. Prevedeno u brojke: dodatnih 330 tona rublja godišnje. Više je od stotinu lokacija s kojih se dostavlja rublje. Prihvaća se i dostavlja transportnim kolicima digitalno označenima tehnologijom RFID radi lakšeg i točnijeg praćenja, a od ove godine uveden je digitalni potpis na svu prateću dokumentaciju pa se korištenje papira svelo na najmanju mjeru. „Cjelokupna je organizacija prihvaćanja i dostavljanja rublja te procesa pranja iznimno zahtjevana zbog nepostojanja konstantnih količina rublja koje treba oprati u kratkim vremenskim intervalima“, zaključuje Barbara. „Mjesečne količine variraju od 50 tona u zimskim mjesecima do čak 1,2 milijuna kg u kolovozu. Dodatni su izazov i dnevne promjene količina unutar tjedna koje nakon vikenda znaju porasti za 30 %. Ti se tjedni vrhunci nastoje prevladati postojećom bankom rublja odnosno investiranjem u dodatne postave tekstila za prevladavanje vršnih opterećenja i ujednačavanje proizvodnje. Isto tako, do sada smo bili organizirani u tri smjene, a ovogodišnja će investicija omogućiti



***Odličan tim na poslu ostaje i tim poslije posla***



dvosmjenski rad s mogućim kraćim aktiviranjem noćne smjene.“

#### **ODGOVORNO POSLOVANJE**

Održivost i zaštita okoliša temeljni su postulati poslovanja obiju naših praonica (Poreč i Dubrovnik) koje su 2015. implementirale ISO 9001 (sustav upravljanja kvalitetom) te na njega nadovezale ISO 14001 (sustav upravljanja okolišem) i nadogradile normom ISO 50001 (sustav upravljanja energijom). Prošle je godine uvedena i najnovija tehnologija pranja odnosno generacija ekoloških deterdženata koja omogućuje smanjivanje temperature pranja na 40° C i smanjivanje oštećenja tekstila, a rublje je visokoga stupnja bjeline.

Sredstva za pranje zadovoljavaju najviše standarde održivosti, ispitani su i certificirani certifikatom Ecolabel osiguravajući maksimalne performanse s minimalnim utjecajem na okoliš. Lani je postavljen i nov sustav za pročišćavanje otpadnih voda vrijedan 3,5 milijuna kuna. Također je prije pet godina praonica odabrala plin kao ekološki prihvatljiv izvor energije te se u tom pravcu investira u energetski efikasniju opremu sa samostalnim plinskim plamenicima.

#### **ULAGANJA**

„Ulaganja u tehnologiju i inovacije konstantna su, nužna i neizbježna da bismo se nosili s tržišnim zahtjevima i bili u korak s

#### ***U modernizirani pogon rublje se dostavlja s više od 100 lokacija***

inovacijama“, objašnjava Barbara. „U modernizaciju pogona uloženo je gotovo 11 milijuna kuna. To je i najveća investicija u povijesti razvoja praonice. Ugrađena je nova tunelska linija pranja kapaciteta dvije tone po satu sa samostalnim plinskim sušačima, instalirana je i nova energetski efikasnija linija za glačanje velikih komada rublja te slagačica ručnika. Sve je to povećalo kapacitete praonice za 50 % uz istovremeno povećanje kvalitete pranja. S ciljem automatizacije proizvodnje i povećavanja operativne efikasnosti ugrađen je i transportni sustav automatskoga prikupljanja, pakiranja i označivanja čistoga rublja, koji je nadograđen već implementiranim sustavom označivanja rublja RFID čime se osigurava veća kontrola kretanja rublja i smanjivanje mogućnosti pogrešaka pri isporuci. Kao prvi takav sustav u ovom dijelu Europe predstavlja veliki izazov u implementaciji, ali budi ponos i zadovoljstvo svim zaposlenicima“, zaključuje naša voditeljica. ←



**IVANA MATUŠAN**, direktorica ureda TZ grada Raba

# Turistička destinacija i turistička kompanija funkcioniraju kao dvije strane jedne medalje

**Napredak destinacije proces je kojemu nema konca. U moru turističkih proizvoda treba pronaći pravi način kako bismo istaknuli vlastiti**

**I**VANA MATUŠAN na čelu Turističke zajednice Grada Raba od kraja je prošle godine te je, kao prava ponosna Rabljanka kako sama kaže, svjesna da se svaka destinacija, unatoč dobrom imidžu i posjećenosti kakvu Rab ima unatrag 125 godina, mora razvijati, raditi, ulagati i raditi na sebi. Taj je „otok sreće“ komadić raja na zemlji i ima sve preduvjete da postane još više cijenjena i prepoznata destinacija.

**Rab nazivaju sretnim otokom, a turizam se ondje živi više od 125 godina. U čemu je „tajna“ Raba?** Rab je tijekom povijesti prošao od naziva „Felix Arbae“ do „otoka sreće“, što je za otok čija povijest započinje prije dvije tisuće godina znakovito. Naime, bez obzira na sve promjene koje je otok i kao destinacija doživio, jedno je ostalo isto – epitet sreće nas i dalje prati, a mi se Rabljani trudimo našim turistima pokloniti bar dijelić te sreće. S punim pravom možemo reći da je naša „tajna“ upravo u tome – mogućnosti i sposobnosti da našim turistima pružimo sreću. Možda je nazvati pojmom sreće sve što mi nudimo preopćenito, no sreća je subjektivan pojam i svakomu znači sasvim nešto drugo. I u tome upravo i jest ljepota. Za Nijemca to može biti kupanje na Rajskej plaži, za Austrijanca šetnja po našem prekrasnom, zelenom Frkanju, za Slovenca vožnja biciklom po našim brojnim biciklističkim stazama, za Hrvata doživljaj srednjovjekovne Rabske fjere... Mogućnosti su za doživljaj sreće na Rabu bezbrojne i nadohvat su ruke!

**Kada biste uspoređivali Rab s nekom drugom europskom turističkom destinacijom, koja bi to bila i zašto?**

Teško mi je kao ponosnoj Rabljanki uspoređivati vlastitu destinaciju s drugom, međutim odgovorim li kako ne vidim baš nikakvu usporedbu s ijednom drugom europskom turističkom destinacijom, neću zvučati kao osoba koja radi u turizmu. Turistički djelatnici uvijek uspoređuju i odmjeravaju snage s konkurencijom, dio je to našega poziva. Stavim li na stranu lokalpatriotizam, mogla bih Rab usporediti s Rimom – bogati su poviješću, kulturno-povijesnom baštinom, a kao što vrijedi za Rim da se svatko tko ga posjeti jednom vraća natrag, mogu isto reći i za Rab – svatko tko ga posjeti, ne ostaje samo na tom jednom posjetu, nego mu se uvijek iznova vraća.

**Koliko je važna potpora turističkih kompanija u razvoju brenda destinacije i turizma općenito? Naime, Rab je uvelike prepoznat po svojoj zanimljivoj povijesti, tradiciji i neodoljivoj rapskoj torti, no koliko je to dovoljno za daljnji turistički razvoj?**

Uspješan je suživot turističke destinacije i turističkih kompanija iznimno važan objema stranama, a ponekad ih nije lako ni pomiriti. Brend turističke destinacije živi zaseban život od komercijalnoga dijela turističke ponude, odnosno turističke kompanije pa će destinacija za svoj kvalitativni razvoj napraviti sve što je u njezinoj moći. Međutim, turističke kompanije sklone su fokusiranju na

profit te izgube fokus na kvalitetu ponude i upravo je zbog toga nesrazmjera nastala sintagma koja postaje temeljnim ciljem današnjice, a to je održivi razvoj. Pojednostavljeno, turistička destinacija svojim identitetom stvara preduvjet za razvoj turističke kompanije, međutim bez prave podrške turističke kompanije u vidu ponude, teško je očekivati razvoj destinacije. Jedno bez drugoga ne može egzistirati, a funkcionira kao dvije strane jedne medalje.

**Ima li Rab dovoljno kategoriziranoga smještaja i koje se vrste smještaja najviše traže?**

Privatni smještaj s oko 15 000 kreveta predvodi količinom u kategoriziranom smještaju u gradu Rabu. Hoteli, turistička naselja, kampovi i sl. broje otprilike 3 800 ležaja i tu postoji prostor za napredak u smislu povećanja kapaciteta. Bez obzira na broj ležajeva u tim vrstama smještaja, smatram da će se u budućnosti više ulagati u kvalitetu nego u kvantitetu, što me osobno iznimno raduje. Trendovi u turizmu, pa tako i po pitanju vrste smještaja, često se mijenjaju, što je sasvim normalno, međutim u kovitlacu trendova vidim Rab kao klasiku s pomakom – kvalitetna destinacija koja je u toku sa svim novinama, međutim ne slijedi ih slijepo, nego implementira samo ono što joj je potrebno i u skladu s postojećim.

**Tržište Velike Britanije jedno je od ključnih tržišta za naš turizam i veliki se napor ulažu u povratak →**

## IVANA MATUŠAN

→ **britanskih gostiju. Rab je i povijesno vezan uz tu državu (prisjetimo se samo kralja Edwarda ☺). Ima li britanskih gostiju na Rabu?**

Tržište Velike Britanije još uvijek je nedosanjani san, međutim uz navedene povijesne poveznice i pametnu marketinšku podršku može postati stvarnost. Kada su kralj Edward VIII. i gđa Wallis Simpson već 1936. prepoznali ljepotu Raba te se odlučili okupati goli u uvali Kandarola, sigurno nisu ni slutili koliko će to pomoći Rabu općenito pri turističkom razvoju, ali i razvoju selektivnog oblika turizma, odnosno nudizmu! Međutim, to je samo početak turističke ponude Raba koja bi mogla zaintrigirati Britance. Kako bi krajnje turiste ipak doveli u destinaciju, najviše mogu pomoći lokalne turističke kompanije, koje s pravim partnerima s toga tržišta mogu povećati broj britanskih turista na Rabu. Naravno, pri privlačenju turista s britanskoga tržišta spremni smo dati svoj doprinos i pomoći turističkim kompanijama. Uz zajedničke napore uspjeh je zajamčen.

**S kojih tržišta dolazi većina gostiju na Rabu?**

Grad Rab je u 2016. godini posjetilo najviše Nijemaca, Austrijanaca, Hrvata, Talijana i Slovenaca, koji su činili čak 72 % dolazaka, te 77 % noćenja na području grada Raba. Ipak se može primijetiti da nam je većina gostiju s njemačkoga govornog područja, što je svojevrsna tradicija te logična činjenica s obzirom na geografsku blizinu i dobru prometnu povezanost. To ne znači da nismo spremni primiti i goste s ostalih tržišta. Primjer je i prezentacija koju će TZG Raba održati u travnju u Stockholmu zajedno s TZG Zagreba. Osim što smo spremni prezentirati se na raznim tržištima, želimo i preko mreže turističkih zajednica ostvariti kvalitetnu suradnju jer smatram kako je i to put kojim se ide prema kvalitetnoj i cjelokupnoj destinaciji.

**Tržište Velike Britanije još uvijek je nedosanjani san, međutim uz navedene povijesne poveznice i pametnu marketinšku podršku može postati stvarnost**



**Rab je zaista lako zavoljeti i prozvati svojim mjestom za odmor, doživljaj i sreću...**

**Kakva su očekivanja i planovi za nadolazeću sezonu?**

Od nadolazeće sezone svi očekuju mnogo i najčešće se čuje fraza „da bude još bolja od prethodne“. Kako smo 2016. godinu, osim kvalitetnih programa, obilježili i s dvomilijuntnim noćenjem na otoku, nalazimo se u nezavidnoj situaciji jer se osim vrtoglavo broja noćenja očekuje i podizanje kvalitete sadržaja i programa. Međutim, stalni poriv da budemo čim bolji vodi nas naprijed i daje nam potrebnu dozu kompetitivnosti. Rekla bih da je velika odgovornost na Turističkoj zajednici grada Raba, ali i na turističkim kompanijama. Kao direktorica Ureda TZG Rab, očekujem da bude kvalitetnije odrađena od prethodne – uvijek postoji prostor za napredak!

**Što od događanja možemo očekivati ovoga ljeta?**

Bez obzira na to što nudimo niz već etabliranih događanja, trudimo se svake sezone iznenaditi nekom novom manifestacijom, događanjem i doživljajem. Uz tradicionalnu Rabsku fjeru, očekuju nas i Kantuni u dvama terminima, četiri tradicionalna viteška turnira Udruge rapskih samostrelčara, Rab jazz-festival te čitav niz prigodnih i tradicionalnih fešti. Osim toga, planiramo i nekoliko veoma interesantnih manifestacija čiji su koncepti u fazi razrade. Manifestacije odrađujemo u suradnji s Gradom Rabom i Pučkim otvorenim učilištem, a nerijetko uključujemo i lokalnu turističku kompaniju, ugostitelje,

udruge... Uistinu je važno da se čim više ljudi uključi u kreiranje naše cjelokupne ponude jer zajedničkim snagama možemo znatno više pružiti destinaciji.

**Gdje se Rab „vidi“ za pet godina?**

Vidim kako Rab napreduje iz godine u godinu. Neki su pomaci manji, dok su drugi veći: ponekad možda i nismo zadovoljni brzinom napretka ili nismo zadovoljni na kojim područjima napredujemo. Međutim, napredak destinacije proces je kojemu nema konca. Sigurna sam kako će planirana ulaganja Grada Raba i turističkih kompanija biti pravi zamašnjak destinaciji. Za pet godina, a možda i prije, vidim Rab kao cijenjenu i prepoznatu destinaciju jer je to već i sada, ali trudimo se biti još bolji. Borimo za svakog turista, svaku PR objavu i prezentaciju... U moru turističkih proizvoda treba pronaći pravi način kako bismo istaknuli vlastiti. Rab je navikao biti predvodnik pa sam sigurna da će vas u razdoblju od pet godina još stići iznenaditi!

**Kako biste Vi osobno pozvali goste na Rab? Što biste im poručili?**

Rab je prekrasan otok, mjesto na kojemu se boje prirode miješaju, baš kao i na našem logotipu – plava, zelena i žuto-zlatna. Osim što je najzeleniji otok Kvarnera, broji čak 2500 zlatnih, sunčanih sati, a okružuje ga prekrasno plavo more. Na Rabu nisu rijetkost prekrasne uvale, koje su često i pjeskovite, a nadaleko smo prepoznatljiviji po zlatnim pješčanim plažama. Kako nas upravo te prekrasne žive boje određuju te za nas simboliziraju osjećaj sreće, pa otud i slogan „Rab otok sreće“, poručila bih im kako je Rab zaista lako zavoljeti i prozvati svojim mjestom za odmor, doživljaj i sreću. Žele li nešto ili pak osjetiti sve navedeno, moraju ga posjetiti! ←

## PRAVNI FAKULTET U RIJECI

# Uspješno ostvarujemo sinergiju s gospodarstvom

**PRAVNI FAKULTET Sveučilišta u Rijeci** pokrenuo je tematska godišnja savjetovanja pravnika još 1994. godine, a prvo takvo savjetovanje u suradnji s **Valamarom** održano je 1996. u hotelu **Pical**, pod radnim nazivom **Pravni režim građevinskog zemljišta**. Od 2007. savjetovanja se održavaju u hotelu **Valamar Diamant** između sredine ožujka i travnja te traju tri radna dana. Do danas je u suradnji s Valamarom održano 21 savjetovanje. Od 2012. savjetovanje nosi naziv **Petar Simonetti** (vlasništvo – obveze – postupak) u čast profesoru Simonettiju koji je bio njegov utemeljitelj i voditelj.

## SPJOJ PRAVNE ZNANOSTI I PRAKSE

Na savjetovanjima obrađujemo pravna pitanja iz različitih područja građanskog prava, trgovačkog i financijskog prava, radnog i socijalnog prava, upravnog prava te procesnog prava, kao i pitanja vezana uz članstvo Republike Hrvatske u Europskoj uniji. Temeljna je ideja spajanje pravne znanosti i pravne prakse pa stoga i izlagači i polaznici savjetovanja dolaze iz redova pravnih znanstvenika sa svih četiriju pravnih fakulteta u Hrvatskoj, ali i iz redova istaknutih sudaca (poglavito sudaca Ustavnog suda, Vrhovnog suda, Visokog upravnog suda i Visokog

trgovačkog suda), državnih odvjetnika, javnih bilježnika i pojedinih odvjetnika. Na savjetovanjima sudjeluju i izlagači iz ostalih država (Slovenija, Bosna i Hercegovina, Srbija, Italija te Njemačka). Radovi izlagača recenziraju se i objavljuju u Zborniku radova Pravnog fakulteta Sveučilišta u Rijeci, koji je zastupljen u relevantnim znanstvenim međunarodnim bazama podataka, a nerijetko premašuje 700 stranica i uvijek je spreman prije početka savjetovanja.

## SEDM STUDIJSKIH PROGRAMA

Pravni fakultet Sveučilišta u Rijeci utemeljen je 1973. i najmlađi je od četiriju pravnih fakulteta u Hrvatskoj. Do sada je na Fakultetu diplomiralo više od 4200 studenata na svim studijskim programima. Od svojih početaka pa do danas Fakultet je prošao veliki razvojni put: nekoć nije imao ni svoju zgradu, nastava se izvodila na više lokacija i nastavnici su većinom bili vanjski suradnici s ostalih pravnih fakulteta (najviše iz Zagreba), a danas ima vlastitu zgradu s osam suvremeno opremljenih dvorana, računalnom učionicom, knjižnicom koja obuhvaća više od 48 000 bibliografskih jedinica, 34 kabineta za nastavnike,



**Dosad je diplomiralo više od 4200 studenata**

studentskim restoranom, prostorijama za stručne i tehničke službe te, što je najbitnije, potpuno je osamostaljen u znanstvenom i nastavnom pogledu. Fakultet kojemu je nekada nedostajalo ljudstva postao je fakultet čije znanstveno-nastavno osoblje kao pozvani predavači održavaju predavanja na ostalim visokoškolskim institucijama u zemlji i inozemstvu. Osim toga, Fakultet danas ima čak sedam studijskih programa.

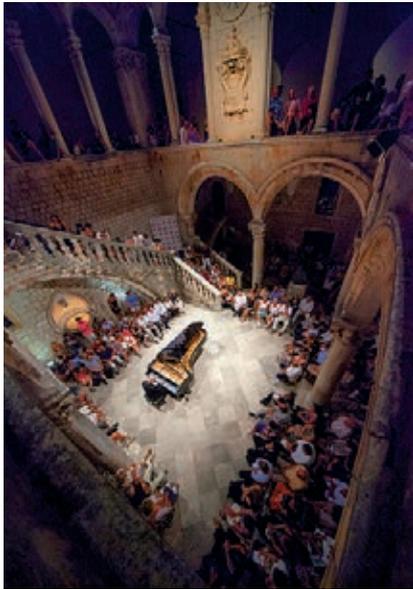
## ULOGA U DRUŠTVU ZNANJA

Fakultet u radu nastoji ostvariti što kvalitetniju sinergiju s gospodarstvom, pravosuđem, lokalnom upravom i ostalim dionicima zajednice, ponajprije sa strukovnim udrugama odvjetnika, sudaca i javnih bilježnika pa su brojni predavači iz prakse i gospodarstva uključeni u izvedbu pojedinih oblika nastave na Fakultetu. Time se studentima omogućuje da se susretnu s praksom prije završetka studija. S druge strane, Fakultet sudjeluje u programima i projektima koje su pokrenuli različiti dionici u zajednici, ostvarujući time svoju ulogu i odgovornost u tranziciji prema društvu znanja. ←

**Knjižnica ima više od 48 000 bibliografskih jedinica**



## RAZVIJAMO KULTURU I UMJETNOST U DUBROVNIKU



# Podupiremo kulturno - umjetnič

**K**ULTURA I UMJETNOST tvore identitet svake države i utkane su u tradiciju i nastojanja naroda da ostavi trag u svijetu i učini ga ljepšim mjestom. Vrednovanje i ulaganje u kulturu i umjetnost trebali bi biti obveza svih nas, no... Negdje se po putu izgubila i ta dobra navada. **Valamar** ipak kontinuirano podupire stvaralaštvo domaćih i svjetskih umjetnika te brojne kulturne inicijative i projekte u svim svojim destinacijama jednim od krovnih programa društveno odgovornog poslovanja pod nazivom Razvijamo kulturu i umjetnost.

**UZ PERJANICU DUBROVAČKE GLAZBE** Dubrovački simfonijski orkestar glavni je nositelj glazbenih zbivanja u Dubrovniku te profesionalni glazbeni orkestar grada. Uistinu je važan dio bogate kulturne tradicije dubrovačkoga područja i cijele Hrvatske pa se stoga čini više nego logičnim njegovo povezivanje s brandom **Valamar Rivijere**, koja se također može pohvaliti bogatim naslijedom. „Dubrovački simfonijski orkestar posljednjih je godina započeo odličnu suradnju s Valamar Rivijerom. Turističke i ugostiteljske usluge vrhunske kategorije kakve Valamar

promovira, zahtijevaju istodobno i povezivanje s kulturnim sadržajima vrhunske kvalitete. Posebno bih istaknuo partnersku suradnju tijekom Međunarodnoga glazbenog festivala Dubrovnik u pozno ljeto tijekom kojega se Dubrovnik promovira kao cjelogodišnja destinacija kulturnog turizma“, ističe **Damir Milat**, ravnatelj Dubrovačkoga simfonijskog orkestra.

**PODRŠKA FESTIVALU SENTIMENTO, SINONIMU ZA HUMANOST I LJUBAV** Valamar Riviera među prvima je prepoznala kulturnu i društvenu vrijednost međunarodnoga kulturnog edukacijsko-rehabilitacijskog festivala **Sentimento**, čime je omogućila osobama s posebnim potrebama integraciju u društvo te rehabilitaciju

preko glazbene umjetnosti. Kao kulturni brend **Sentimento** je postao i sinonim humanosti, solidarnosti, ljubavi te brige za osobe koje društvo donekle marginalizira te tako pokazuje koliko glazbena umjetnost ustvari može biti plemenita i kolika je vrijednost poticanja projekata te vrste koji obogaćuju društvo. Neupitno je koliko je tom plemenitom projektu značajna i Valamarova podrška. „Valamar Riviera je uz **Sentimento** postala dio međunarodnoga kulturnog brenda koji pobuđuje veliku pozornost medija, donosi stvarne promjene u zajednici, izravno utječe na rehabilitaciju osoba s posebnim potrebama, ali i obrazovanje mladih glazbenika i usavršavanje terapeuta“, kaže tenor **Stijepo Gled Markos**, direktor međunarodnoga festivala na kojemu sudjeluju svjetski priznati glazbenici i glazbeni pedagozi. Prigodom prošlogodišnjeg otvaranja festivala u hotelu Valamar Dubrovnik President na velikoj su glazbenoj radionici prvi put u zajedničkom projektu udružene osobe s intelektualnim poteškoćama s područja Dubrovačko-neretvanske županije. Nije nedostajalo ni riječi hvale za Valamarove predstavnike: „Izniman prijam i gostoljubivost

***Festival Sentimento jedinstveni je festival u ovom dijelu regije***





**Dubrovački  
simfonijski  
orkestar  
na plaži  
President**

# ko stvaralaštvo u našoj zajednici



predstavnik Valamara pri ovom jedinstvenom događanju ostao je posebno zapažen među predstavnicima hrvatskih i međunarodnih institucija, ali i u medijima. Sentimento je jedinstven kulturni događaj u svijetu, a produkcijski je postao i jedan od najkvalitetnijih događaja u Dubrovniku. Ovim se putem želimo još jednom zahvaliti što sudjelujete pri stvaranju pozitivnih kulturnih promjena koje oplemenjuju ne samo našu zajednicu, nego i omogućuju promicanje hrvatske kulturne baštine u ovom međunarodnom projektu“, nastavio je Stijepo Gled Markos. Zahvaljujući podršci Valamar Rivijere program festivala Sentimento, koji će se u lipnju 2017. godine održati

**Ljetne igre festival su međunarodno prepoznate kvalitete**

četvrtu godinu za redom, senzibilizirao je javnost i omogućio razvoj sasvim novoga pristupa u umjetničkom izričaju koji u bogati kulturni sadržaj uključuje najranjivije skupine društva.

## **S DUBROVAČKIM LJETNIM IGRAMA VIŠE OD POLA STOLJEĆA**

Za najstariju kulturnu instituciju u Hrvatskoj, javnu ustanovu u kulturi Dubrovačke ljetne igre koja svake godine u ljetnim mjesecima organizira glazbeno-scensku i kazališnu manifestaciju od nacionalnog značaja, nije potrebno trošiti previše riječi kako bi se prikazalo koliko je važna za najjužniju hrvatsku regiju i cijelu državu. Manifestacija je utemeljena 50-ih godina prošloga stoljeća, kada sežu i počeci Rivijere Poreč kao prethodnice Valamar Rivijere, a obuhvaća brojne dramske, glazbene i plesne priredbe na otvorenim i zatvorenim lokacijama prekrasnoga renesansno-baroknog Dubrovnik. Taj prestižni ljetni festival svake godine okuplja sve najbolje hrvatske glazbene i kazališne umjetnike te brojne inozemne soliste i ansamble pa se Valamar Riviera ponosi činjenicom što može doprinijeti festivalu i uveličati događanje ovakvih razmjera.

„Dubrovačke ljetne igre kao veliki festival međunarodno prepoznate kvalitete ne bi bilo moguće uspješno realizirati svake godine u 47 ljetnih dana da nema odanih partnera i potpore iz javnoga i privatnoga sektora. Čast je za partnera imati i tako uglednu grupaciju kakva je Valamar Rivijera. Upravo zahvaljujući Valamaru, Igre su lani u Dubrovniku mogle prikazati predstavu Zagrebačkoga kazališta mladih kao jednu od najuspješnijih prošle kazališne sezone. Takav je Valamarov doprinos umjetničkim nastojanjima festivala nemjerljiv i predstavlja izraz istinski partnerskog odnosa koji izlazi iz okvira komercijalnoga marketinškog pristupa i stvara dodanu vrijednost na zadovoljstvo publike i cijele zajednice“, izjavila je Karla Labaš, glasnogovornica Ljetnih igara.

Osim navedenih kulturnih manifestacija i ustanova, Valamar Riviera je u destinaciji Dubrovnik u prošloj godini podršku pružila i Festivalu filmskog i video stvaralaštva djece i mladih zemalja Mediterana pri ustanovi Kinematografi Dubrovnik, Akapela festivalu klapskog pjevanja, Društvu dubrovačkih trombunjera te Kulturno-prosvjetnom društvu Primorac. ←

## DUBROVNIK VOLI SPORT



# Od sportskih velikana do mladih nada – Dubrovnik ima sve!

**V**OLIMO SPORT jedan je od krovnih programa društveno odgovornog poslovanja Valamar Rivijere kojim izravno organiziramo ili sponzorski podržavamo brojne sportske manifestacije u svim našim destinacijama s ciljem njihova razvoja te promocije sporta i aktivnoga stila života. U našoj najjužnijoj destinaciji već godinama aktivno podržavamo lokalne sportske klubove i organizacije te sudjelujemo u najraznovrsnijim sportskim događanjima. I pritom uživamo.

### VALAMAR RIVIERA I VK JUG

Prvo mjesto u kontekstu aktivne podrške sportskim klubovima već dugi niz godina zasigurno pripada najtrofejnijem hrvatskom sportskom klubu svih vremena, **Vaterpolo klubu Jug**, a kako najbolji uvijek idu zajedno, simbioza vodeće turističke kompanije Valamar Rivijere i tih velikana hrvatskoga sporta nije ni najmanje neobična. Vaterpolo je za Dubrovčane zaista više od sporta i mogao bi se nazvati čak i načinom života, a o

važnosti vaterpola diljem najjužnije hrvatske regije svjedoče pune tribine gruškoga bazena tijekom baš svake utakmice, pri čemu ponosno stoji i Valamarovo ime.

Predsjednik VK Jug **Lukša Jakobušić** ne skriva koliki značaj Valamarova podrška ima za njegov klub: „VK Jug Croatia osiguranje, kao najtrofejniji hrvatski sportski klub, vezuje se uz najbolje, a u slučaju partnerstva s Valamar Rivijerom Jug se vezao ne samo uz najbolje, nego i uz najveće.

**Uz KK Dubrovnik smo već dugi niz godina**



Za razliku od klasičnih sponzorstava u sportu, naša se dugogodišnja suradnja pretvorila u pravo partnerstvo. Rezultat je iznimno zadovoljstvo kluba, kao i svih klubova koje dolaze u naš grad uslugama i smještajem u grupaciji Valamar te onim što posebno ističu svi sportaši: ljubaznošću i profesionalnošću osoblja. Organiziranjem vaterpolskih turnira s naglaskom na mlađe uzraste, posebice u razdobljima predsezona i posezone, nastojimo zadržati leadersku poziciju u svijetu vaterpola, donoseći time i dodanu vrijednost Valamaru s obzirom na sezonsku prirodu destinacije.“

### KK DUBROVNIK – SURADNJA NA OBOSTRANO ZADOVOLJSTVO

Valamar već dugi niz godina podržava i **Košarkaški klub Dubrovnik**. Klub je osnovan davne 1946. godine i iz svoje je škole iznjedrio **Marija Hezonju**, jednoga od najvećih europskih talenata na poziciji beka šutera, a koji trenutačno igra u NBA ligi. „KK Dubrovnik je prezadovoljan višegodišnjom suradnjom s



Valamarom, a koristeći usluge vaših hotelskih kapaciteta podigli smo i kvalitetu našega rada pružajući našim gostima vrhunske uvjete. Nadamo se da će se suradnja nastaviti i u budućnosti na obostrano zadovoljstvo!“, izjava je **Darka Kunce**, trenera KK Dubrovnik.

#### UZ DU MOTION OD SAMOG POČETKA

Hvalevrijedna sportsko rekreativna manifestacija **Du Motion – Runners’ Days Dubrovnik**, koja sjedinjuje čak četiri različite utrke, u kratkom se vremenu pozicionirala među najuspješnije i najbolje organizirane hrvatske trkačke manifestacije te se Valamar Riviera u destinaciji Dubrovnik posebno ponosi činjenicom što je podržava od samoga začetka te što su naši objekti službeni smještajni kapaciteti te manifestacije. Broj sudionika na Du Motionu iz godine u godinu utroglavo raste. Nakon tisuću sudionika 2015. godine, sportaša i rekreativaca koji su u „biser Jadrana“ došli iz više od 30 država svijeta, njihov se broj samo godinu dana kasnije udvostručio, a prognoze za ovogodišnje izdanje više su nego pozitivne. Podrška Valamar Rivijere iznimno je značajna toj manifestaciji. „Suradnja Valamara i Du Motiona traje kontinuirano već tri godine, još od prvoga izdanja, i upravo je ta suradnja bila jedan od ključnih faktora pri međunarodnom etabliranju Du Motiona. Naše je partnerstvo rezultiralo zanimljivim i konkurentnim sportsko-turističkim proizvodom čiju su kvalitetu prepoznali gosti iz više od 40 država svijeta koji se, zbog svega doživljenog, u Dubrovnik rado i vraćaju. Posebno nas veseli što smo zajedničkim naporima osnažili predsezona na dubrovačkom području i uvjereni smo

da ćemo u godinama koje dolaze te rezultate dodatano poboljšati“, ističe **Alen Bošković**, direktor Du Motiona.

#### PODRŠKA MLADIM IGRAČIMA BADMINTONA

Da se Valamar Riviera u programu društveno odgovornog poslovanja brine o i raznovrsnosti sportova kojima daje podršku na razini lokalne zajednice, dokaz je sponzorstvo **Valamar Junior Opena**, međunarodnoga turnira u badmintonu za juniore, uz koji je također od samoga početka. Riječ je o Otvorenom juniorskom prvenstvu Hrvatske i turniru koji se boduje za **Svjetsku rang listu juniora** (do 19 godina), a na prošlogodišnjem izdanju okupio je gotovo 100 igrača iz 18 država svijeta.

„Teško je uopće zamisliti organizaciju međunarodnih turnira Valamar Junior Open i Yonex Youth International bez partnerstva s Valamar Rivijerom. Prve smo godine dobili značajnu podršku koja je uvelike pomogla pri organizaciji, ali i nabavi osnovne opreme koja se svake godine nadopunjuje. Naše se partnerstvo obogatilo lani kongresom glavnih ljudi Badminton Europe, odnosno ove je godine predana dokumentacija s natjecajem za još veći i brojniji događaj u 2018. godini, a iznimna se suradnja nastavlja i ove godine. Trenutačno smo u fazi pripreme za ovogodišnje međunarodne turnire koji se održavaju u svibnju. Nadam se odličnoj suradnji i u budućnosti jer bez potpore Valamara nikako ne bismo mogli omogućiti djeci doživljaje odlične organizacije, druženje s ljudima iz cijeloga svijeta te dodatne sadržaje Dubrovniku izvan turističke sezone“, zaključuje direktor turnira **Ratko Galjer**.

U protekloj smo godini u destinaciji Dubrovnik podržali i rad **Košarkaškoga kampa Libertas, Međunarodnoga memorijalnog turnira u vaterpolu za mlade uzraste „Tomo Udovičić“, Malonogometnog kluba Square, Amaterskoga športskog društva Kantafig, Judo kluba Ura nage, Ženskog arukometnog kluba Dubrovnik, Sportske udruge Škola trčanja Dubrovnik, Kluba američkoga nogometa Dubrovnik Sharks te Jedrilčarskog kluba Orsan. ←**

## VALAMAR ZA MLADE: GARAŽNO DRUŠTVO POREČ

U okviru jednoga od **Valamarovih** krovnih programa društveno odgovornog poslovanja pod nazivom **Razvijamo kulturu i umjetnost** podržali smo rad veoma zanimljive skupine mladih i aktivnih ljudi iz Poreča okupljenih u udrugu **Garažno društvo**. Riječ je o neprofitnoj nevladinoj udruzi osnovanoj 2012. s ciljem promoviranja glazbe i kulture na području Istarske županije, Hrvatske i inozemstva.

Glavni je projekt udruge festival **(NE)Remont fest**, glazbeno-kulturna manifestacija koja okuplja poznatija imena alternativne glazbene scene te pruža mogućnost za nastup manjim, neafirmiranim bendovima s područja Hrvatske i šire, a u rujnu očekujemo njegovo šesto izdanje. Udruga je poznata i po projektu **Skejtamo i feštamo, a vi?**, cjelodnevnom događanju u kojemu se održava natjecanje skejtera, malonogometni turnir i koncert. Udruga iznimno aktivno djeluje pri radu **Centra za mlade Grada Poreča**, a od sredine godine trebala bi se preseliti u novu prostoriju od 60-ak kvadratnih metara u bivšoj tvornici za preradu ribe Školjka, u kojemu će nastaviti organizirati različite aktivnosti poput koncerata, slušaonica glazbe, predavanja te izložba radova umjetnika s ciljem promocije mladih lokalnih umjetnika i glazbenika alternativne scene. Poduzetna je skupina već sama odradila dobar posao pri preuređivanju prostora, a žele da se udruga počne samostalno financirati preko planiranih aktivnosti i članarina.

Za sada ih još uvijek možete pronaći u Centru za mlade Grada Poreča, u kojemu i dalje organiziraju zanimljiva događanja poput kviz večeri (super zabavno natjecanje u znanju), raznih kreativnih radionica (izrada maski, ukrasnih predmeta i sl.) te edukativnih i zabavnih predavanja vezanih uz različita područja (od povijesti do subkultura) i sl.



## ISTRA U SRCU

**P**ROJEKT **ISTRA U SRCU** nastao je iz potrebe da mališani saznaju više o svom zavičaju jer se u ukupnom osnovnoškolskom obrazovanju o Istarskoj županiji uče tek osnove, i to isključivo u trećem razredu. Projekt je tako zamišljen za učenike trećega razreda OŠ Matije Vlačića, dok će se u drugim školama u Istri provoditi zavičajna nastava različite tematike. Stoga je organiziran niz aktivnosti na terenu u kojima se mališani mogu upoznati s brojnim dragocjenim podatcima o svom zavičaju i naučiti znatno više od sadržaja na stranicama školskih udžbenika. Ujedno je projekt



# Kroz igru i zabavu učimo o svom zavičaju

prepoznala i Istarska županija te ga izabrala na natječaju **Institucionalizacija zavičajne nastave u osnovnim školama Istarske županije**, a podržala ga je i naša kompanija. Projekt je već sada iznimno uspješan pa donosimo pregled događanja koja su posebno zainteresirala učenike, ali i roditelje.

### POEZIJA NA DIJALEKTU

Projekt Istra u srcu započeo je u društvu pjesnikinja **Nede Milenkovski** i **Rine Miletić**, koje su pjesmama na dijalektu i pozitivnom energijom već odavno osvojile ljubitelje poezije ne samo u Istri, nego i šire. Pričajući zgode iz vlastitih života, uvele su učenike u svijet stihova. Redale su se tako pjesme i čakule, a svaka je bila prožeta emocijama koje su Neda i Rina prenosile na učenike. Djeca su u

tišini i s velikim interesom slušala pjesme na dijalektu, iako možda nisu razumjela svaku riječ, a pjesnikinje su emotivnim kazivanjem svojih pjesama i interakcijom s učenicima pronašle put do njihovih srca. Uostalom, to su i dokazali okušavši se u pisanju poezije na dijalektu. Najuspješniji su radovi prijavljeni na literarni natječaj **Ca je ča** u mjesecu listopadu.

### BLAGDANSKI OBIČAJI U ISTRI

Istražujući božićne običaje i delicije, učenici i njihovi mentori uoči Božića prošle godine prikupili su tradicijske recepte i spremili ih u nekoliko prigodnih knjižica. Uz pomoć roditelja i ostalih članova obitelji pripremali su tradicionalne istarske slastice koje se i danas mogu pronaći na božićnim stolovima diljem Istre, a sve što su pripremili degustirali su

zajedno s roditeljima na božićnoj svečanosti u restoranu škole. Bilo je tu fritula, kroštula, cukarančića, orehnjača, savijača od jabuka i oraha, breskvica, božićnih domaćih keksića, pandešpanja, rolada i ostalih ukusnih kolačića. Uz božićne pjesme te bogate mirise i okuse ukrasili su školski restoran prigodnim ukrasima i vjenčićima koje su prethodno izrađivali na nastavi likovne kulture.

### PARK PRIRODE UČKA

Tijekom jednodnevne terenske nastave djelatnici **Parka prirode Učka** održali su predavanje o parku i zanimljivostima vezanima uz njega. Interaktivna je radionica započela orijentacijom u prostoru i proučavanjem planova i zemljovida, a kroz priče i razgovor s vodičima saznali su zanimljivosti o biljnim i životinjskim vrstama, planinarskim stazama, životu i pravilnom ponašanju na planini, učarskom dijalektu i legendama vezanima uz ovaj kraj. Učenici su usvojeno znanje provjerili na radnim listićima koje su rješavali na terenu.

*Pjesnikinje i terenska nastava oduševile su školare*

### POSJET GRADU PAZINU

Kako bi učenici shvatili ulogu i važnost određenih ustanova i kulturno-povijesnih spomenika te kako bi usvojili određene pojmove i informacije o središtu Istre, nastavnice su ih odlučile provesti kroz Pazin u društvu neobičnih vodiča, glazbeno-scenskih umjetnika **Sedine** i **Miroslava Cerovca** jer, složiti ćete se, djeca najbolje uče i pamte preko igara i priča. ←



## PRIČE IZ DUBROVNIKA

# DORUČAK S HRVATSKIH FARMI U HOTELU VALAMAR LACROMA DUBROVNIK

**H**VALEVRIJEDNA AKCIJA Doručak s hrvatskih farmi, koju su svojim dolaskom podržali ministar poljoprivrede Tomislav Tolušić i dubrovačko-neretvanski župan Nikola Dobrosravić, održana je 14. veljače u sklopu 52. Hrvatskog i 12. Međunarodnog simpozija agronoma u Hotelu Valamar Lacroma Dubrovnik, a okupila je proizvođače hrane i domaćih proizvoda iz cijele Hrvatske. Na projektu, kojemu je cilj poticanje proizvodnje u obiteljskim poljoprivrednim gospodarstvima i na hrvatskim farmama te kupnja domaćih i lokalnih proizvoda, predstavljen je i sustav dobrovoljnog označivanja stočarskih proizvoda jer se kupnjom proizvoda s hrvatskih farmi i lokalnih poljoprivrednih proizvoda utječe na razvoj hrvatske poljoprivredne proizvodnje. Na doručku su posluženi proizvodi specifični za Dubrovačko-neretvansku županiju te tradicionalni domaći poljoprivredni proizvodi kao što su meso, jaja, med, kruh, mlijeko i mliječni proizvodi s oznakama Meso



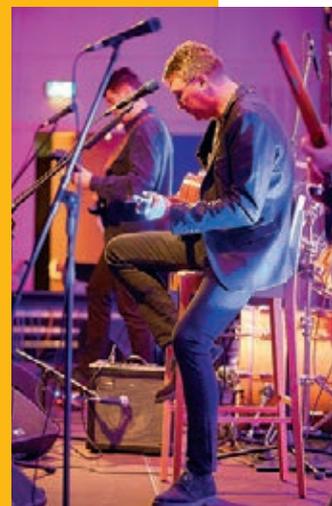
**Posluženi su tradicionalni domaći poljoprivredni proizvodi**

hrvatskih farmi, Jaja hrvatskih farmi, Med iz Lijepe naše, Kruh hrvatskih polja te Mlijeko hrvatskih farmi, a to je samo dokaz da se hrvatski farmeri imaju i te kako čime pohvaliti. ←

## HARI RONČEVIĆ ZA ZALJUBLJENE

Jedinstveni glas i dalmatinski šarm poznati su aduti skladatelja i kantautora **Harija Rončevića** koji je u povodu Valentinova oduševio brojnu dubrovačku publiku vječnim baladama u romantičnom ugođaju kongresne dvorane **Elafiti** u hotelu **Valamar Lacroma Dubrovnik**. Naši su kolege iz Dubrovnika uistinu pripremili pravi spektakl i kongresnu dvoranu preobrazili u pravu ljubavnu bajku za koju se tražila ulaznica više. Sam je izvođač s pratećim bendom brojnu publiku oduševio interpretacijom svojih glazbenih djela dokazavši da zaista zaslužuje brojne vrhunske epitete koji se vežu na sam spomen tog umjetnika, glazbenika i autora koji potpisuje neke od najvećih hitova najboljih hrvatskih izvođača.

Ovaj je jedinstveni kantautor obilježio posljednjih 20-ak godina svojim pjesmama koje su postale nezaobilazne u našim životima. Široj se javnosti prvi put predstavio 1994. skladbom **Getanin** kojom je osvojio 1. nagradu stručnoga povjerenstva i 3. nagradu publike. Iste je godine objavio i album prvijenac **Buntovnik s razlogom**, a do danas je ukupno snimio devet studijskih i tri koncertna albuma uz tri kompilacije.



## ODLIČNI KONGRESNI REZULTATI DESTINACIJE DUBROVNIK

**Č**AK TRI MEĐUNARODNE MANIFESTACIJE održane tijekom ožujka u hotelima Valamar Lacroma Dubrovnik i Tirena dokazuju da je interes za kongresni turizam na krajnjem jugu Hrvatske iz dana u dan sve veći, a plod je predanoga truda i rada MICE tima iz destinacije Dubrovnik predvođenoga kolegicom Marilkom Tovarac. S najvećim kongresnim kapacitetima u regiji, stručnim osobljem i obiljem drugih aktivnosti Valamar u Dubrovniku domaćinstvom triju događanja posve različite tematike još jednom pokazuje da postavlja visoke standarde u području održavanja događanja, bilo da je riječ o većim kongresima ili pak o manjim sastancima.



# MEĐUNARODNE KONFERENCIJE I SAJAM U DUBROVNIKU

### 14. MEDITERANSKI SAJAM KAO UVERTIRA U USPJEŠNI OŽUJAK

Hotel Tirena ugostio je od 16. do 19. ožujka 14. Mediteranski sajam zdrave prehrane, ljekovitoga bilja i zelenoga poduzetništva. Ta se specijalizirana manifestacija, koja svake godine okuplja brojne izlagače, stručnjake, entuzijaste i pokrovitelje, tijekom godina profilirala kao najznačajnija sajamska priredba u Hrvatskoj i Dubrovačko-neretvanskoj županiji u području ekološke tradicijske poljoprivrede i ostalih podvrsta zelenoga poduzetništva. U promociji domaćih kvalitetnih proizvoda i edukaciji preko održanih okruglih stolova, brojnih predavanja, prezentacija, atraktivnih kulturno-zabavnih i gastronomskih pratećih sadržaja ove je godine uživalo više od 200 izlagača te 20 000 posjetitelja.

### VODEĆI SVJETSKI STRUČNJACI IZ PODRUČJA MOLEKULARNIH MEHANIZAMA

Treća u nizu EMBO konferencija o molekularnim mehanizmima održana je od 18. do 22. ožujka u organizaciji prof. A. J. M. Driessena i prof. J. Solla i okupila je nešto uži, ali specijalizirani krug od 150 sudionika u hotelu Valamar Lacroma

Dubrovnik. Riječ je o znanstvenicima i stručnjacima iz različitih područja kao što su strukturna biologija, stanična biologija, biokemija, genetika i biofizika.

### O GORUĆIM PITANJIMA ODRŽIVE URBANE MOBILNOSTI

Više od četiri stotine sudionika raspravljalo je o pitanjima održive urbane mobilnosti te planiralo i apostrofiralo najvažnije zaključke na 4. Europskoj konferenciji o

planovima održive urbane mobilnosti u hotelu Valamar Lacroma Dubrovnik od 29. do 30. ožujka. Europska konferencija o planovima održive urbane mobilnosti glavni je godišnji događaj koji okuplja međunarodnu zajednicu kreatora politika, praktičara, gradskih zaposlenika i znanstvenika iz cijele Europe, a ovogodišnje je izdanje s tematikom inteligentnoga planiranja za održivu mobilnost ispunilo sva očekivanja sudionika. ←



## TK ALBONA EXTREME NA ISTARSKOJ ZIMSKOJ LIGI

U povodu obilježavanja **96. godišnjice Labinske Republike** početkom ožujka u Labinu je održano posljednje, deveto kolo 12. sezone **Istarske zimske lige u trčanju**. Finalnu utrku kroz ulice grada Labina organizirao je **Triatlon klub Albona Extreme**, udruga koja okuplja 35 triatlonaca amatera, a osnovana je 2000. s ciljem poticanja, razvijanja i unapređivanja svih oblika sportskih i rekreativnih aktivnosti. S više od 370 nastupa u nogama ti su sportaši ponosni vlasnici 31 zlatne, 21 srebrne i 20 brončanih medalja u posljednje dvije godine. Rad ove sportske druge podržala je naša kompanija.

Stazom dugom 5,2 kilometara protrčalo je čak 327 natjecatelja, a najbrže je na cilj stigao član **AK Liburnije**. U ukupnom je poretku Zimske lige drugo mjesto u muškoj kategoriji zauzeo upravo član TK Albone Extreme **Lučano Sošić**.



## KARNEVAL NA LABINSKI

# Maškare zaukladale Labinom

**L**IJEPO VRIJEME u veljači u potpunosti je išlo na ruku labinjanskim velikim i malim maškarama, koje su u već tradicionalnoj povorci oduševile publiku jer se ne vida baš svakodnevno na istome mjestu tako zanimljivo i šaroliko društvo: vražice, žene mačke, mali gusari, šareni maskirani vrtić s roditeljima, domino kocke, pijetlovi, ovčice, rođendanski party (da, dobro ste pročitali – party), Španjolci, zatvorenici, mafija, vikinzi, Petar Pan...

### 35 GODINA POSTOJANJA

„Možemo se pohvaliti da smo uspjeli okupiti čak 500 djece i odraslih. Sve su naše aktivnosti usmjerene k očuvanju karnevalskih i tradicijskih običaja našega kraja te smo upravo ove godine proslavili i 35. obljetnicu postojanja“, otkriva nam **Milena Simeunović**, predsjednica **Labinjanske kompanije, domaće folšarije**. Nakon puno veselja, glazbe i zabave presudilo se pustulu koji opet nije održao obećanje pa je, kako tradicija i nalaže, završio u pepelu, a zabava je potrajala do dugo



**Vesela družina oduševila je labinsku publiku**

u večer. Ako ste kojim slučajem propustili ovu maškaranu feštu, ne brinite se jer LKD Folšarija za vas priprema i međunarodni ljetni karneval u Rapcu 17. lipnja. Vidimo se! ←



## RUKOMETNI KLUB METALURG U POREČU

Prema podacima porečke **Turističke zajednice**, Poreč u siječnju i veljači bilježi 5 % više dolazaka i 10 % više noćenja u odnosu na prošlu godinu. Vjerujemo da će i ožujak slijediti primjer prvih dvaju mjeseci, ponajprije zahvaljujući činjenici što su brojni sportaši iz cijeloga svijeta odabrali naš hotel **Valamar Diamant** i za pripreme, ali i opuštajući boravak prije natjecanja. Na pripreme su nam tako došli makedonski rukometaši **Metalurga** predvođeni trenerom **Linom Červarom**.

RK Metalurg je uz Vardar najtrofejniji makedonski rukometni klub i već dugi niz godina, uz makedonsko prvenstvo u kojem se bori za naslov prvaka, igra i SEHA ligu te Ligu prvaka. Na pripreme su došli (već treću godinu za redom) da bi se što kvalitetnije pripremili za završnicu makedonskoga prvenstva jer žele pobijediti Vardar i postati prvcima Makedonije. U sklopu priprema odigrali su prijateljsku utakmicu s RK Porečom i pobijedili rezultatom 31:27, a uz svakodnevne treninge u dvorani hotela Valamar Diamant opušitali su se i dodatno trenirali u fitnessu u jutarnjim terminima te trčali uz more.



## CROATIA MATCH CUP 2017

# SVJETSKA JEDRILIČARSKA ELITA DOLAZI U POREČ

**K**RAJEM SVIBNJA Poreč će ugostiti jedan od najprestižnijih svjetskih jedriličarskih spektakala: regatu **World Match Racing Toura (WMRT)** pod nazivom **Croatia Match Cup**. Riječ je o jednoj od kvalifikacijskih regata, a dvije najbolje momčadi odlaze na regatu svjetskoga prvenstva u SAD-u. Naime, tijekom 2017. godine regate WMRT-a odvijat će se na tri kontinenta u globalno prepoznatljivim turističkim destinacijama kao što su Perth, Long Beach ili pak Miami Beach, a najbolju ekipu očekuje nagrada od milijun dolara. U borbu za nagradu i plasman u nastavak World Match Racing Toura uključit će se i hrvatska jedriličarska momčad predvođena zlatnim olimpijcem **Šimom Fantelom** i **Igorom Marenićem**.

### MJESTO VRHUNSKOG SPORTA

Dolazak tako prestižnoga sportskog doživljaja još jednom potvrđuje status Poreča kao uzbudljive hrvatske turističke destinacije, a organizatori su se pobrinuli i za bogat popratni program da bi se zadovoljila očekivanja najzahtjevnijih gostiju. Uz nezaboravan pogled na jureće katamarane posjetiteljima će se u uvali Peškera ponuditi najbolje i najzanimljivije od hrvatskih vinara te ukusni zalogaži fuzije naših regionalnih gastronomskih posebnosti. Bit će tu i extreme park, **Festival vjetra**, koncerti regionalnih



glazbenih zvijezda te niz aktivnosti za najmlađe. Prednosti takvog koncepta, i njegove vrijednosti kao turističkog proizvoda, prepoznala je i naša kompanija, a osvrćući se na našu ulogu u projektu potpredsjednik za prodaju i marketing Valamar Rivijere **Davor Brenko** istaknuo je: „Valamar Riviera aktivno promovira turizam u destinaciji Poreč te u suradnji s lokalnom zajednicom i ostalim dionicima kontinuirano i ciljano ulažemo u događanja i sadržaje koji podižu konkurentnost destinacije. U turizmu kakvom težimo nije dovoljan tek adekvatan smještaj i more jer turisti, posebno oni više platežne moći, traže i zabavu, aktivan odmor te atraktivne i autentične doživljaje. Vjerujemo da će Croatia Match Cup Poreč 2017, smješten na atraktivnoj lokaciji sa savršenim pogledom na napete duboje jedriličara uz kulusu naše lijepo starogradske jezgre, ali i bogatim popratnim programom za sve uzraste, pružiti sjajnu zabavu mnogobrojnim turistima i domaćem stanovništvu. Drago nam je i što se događanje održava posljednjega vikenda u svibnju jer na taj način utječemo i na produljivanje sezone u destinaciji. Uvjereni smo da će Croatia Match Cup Poreč 2017 biti mjesto vrhunskoga sporta i odlične zabave pa se veselimo što smo dio toga događanja.“ ←





## RAZGOVARALI SMO S NAŠIM JEDRILIČARIMA OLIMPIJCIMA

**U POVODU KONFERENCIJE** za medije na kojoj je najavljen Croatia Match Cup, u hotelu Valamar Diamant okupio se i CRO Team koji čine naši zlatni olimpijci Šime Fantela i Igor Marenić te Rajko Kujundžić i Patrik Damjan. Uz jutarnju su kavicu pričali dojmove o boravku u našem hotelu.

**Jeste li do sada već bili gosti hotela Valamar Diamant ili vam je ovo prvi put?**

**IGOR:** Prvi smo put u hotelu Valamar Diamant. Do sada nismo imali prigodu biti dulje u Poreču, posljednji put jedrili smo na državnom prvenstvu u klasi optimist i od tada je prošlo podosta.

**Kako vam se svidio smještaj u našem hotelu?**

**ŠIME:** Stvarno smo dobro spavali. Hotel je sjajan, a najviše bih istaknuo udobne jastuke.

**Jeste li stigli iskoristiti neke sportske sadržaje koje nudi Valamar Diamant?**

**ŠIME:** Kako smo tu zaistao kratko, bacili smo oko na

teretanu, bazen i wellness. Sigurno ćemo sljedeći put iskoristiti i neku od tih usluga.

**Kao jedini hrvatski predstavnici na regati Croatia Match Cup, kakva su očekivanja?**

**IGOR:** Nama će to također biti novo i veliko iskustvo. Uzbudeni smo i naravno da ćemo pokušati napraviti sve da se što bolje pripremimo i zajedrimo na Peškeri.

**ŠIME:** Naša su očekivanja pozitivna. Veselimo se što ćemo raditi s novim ljudima i

u novoj ekipi. Do sada smo zajednički jedrili samo Igor i ja, a sada smo četvorica na brodu. Trebat će se i tomu prilagoditi.

**Jeste li uzbuđeni što ćete jedriti u drugoj klasi, znatno većoj od 470?**

**IGOR:** Naravno da jesmo. Kao i svim jedriličarima, važno nam je jedriti u što više različitih klasa i skupiti što više iskustva. Očekuju nas pripreme i prilagodba na novi brod, no sve u svemu radujemo se regati. ←



## BICIKLISTI U POREČU

Uz rukometaše **Metalurga**, hotel **Valamar Diamant** odabrali su i vrhunski svjetski biciklisti, sudionici biciklističkih utrka **Trofej Poreč** i **Istarsko proljeće**. Ugostili smo tako njemačke, japanske, austrijske i britanske timove.

### TROFEJ POREČ

Međunarodna biciklistička utrka Trofej Poreč jednodnevna je utrka međunarodnoga kalendara **Svjetske biciklističke federacije (UCI)** na kojoj su nastupile profesionalne ekipe, nacionalne reprezentacije, regionalne reprezentacije i klubovi iz Italije, Njemačke, Austrije, Hrvatske, Slovenije i Japana. Nakon starta ispred hotela Valamar Diamant, utrka se odvijala na području Poreča, Tar-Vabriga i Kaštelir-Labinaca, a pobijedio je Slovenac **Matej Mugerli**. Drugo mjesto zauzeo je **Russell Downing**, dok je treći bio **Ian Bibby**, obojica iz Ujedinjenoga Kraljevstva.

### ISTARSKO PROLJEĆE

Ovogodišnje 14. izdanje međunarodne cestovne etapne utrke kroz **505 kilometara Istre** okupilo je vrhunske bicikliste iz Austrije, Švicarske, Češke, Mađarske, Rusije, Poljske, Australije, Kanade i ostalih država. Prva se etapa vozila od Poreča do Labina, druga od Vrsara do Motovuna te treća od Pazina do Umaga, a 200-tinjak se biciklista natjecalo za bodove u Svjetskom kupu. Najupješnji je u ukupnom poretku bio – i opet – **Matej Mugerli**.



## POREČ

Organizatori i  
Valamarov tim

# Teniski turnir Istarska rivijera

**I**STARSKA RIVIJERA, ITF-ov Futures turnir ovog je ožujka okupio ponajbolje tenisače iz cijeloga svijeta. Riječ je o najstarijem međunarodnom turniru u Hrvatskoj s tradicijom dugom čak 45 godina. Taj je muški teniski turnir zapravo jedan od nekoliko koji se pod zajedničkim imenom **Istarska rivijera** svake godine igraju u gradovima zapadne istarske obale, a ove su se jubilarne godine odigrala četiri turnira, među kojima se drugi odigrao baš kod nas, u Poreču – na terenima hotela **Pical**. Tom smo prigodom organizirali neformalno druženje medija s igračima i organizatorima na terasi **Mendula**. U ime Valamara prisutne je pozdravila naša kolegica **Aida Šehić**, specijalist destinacijskog menadžmenta.

## INSTITUCIJA U SPORTU

Na turniru je ukupno nastupilo 128 tenisača iz 30 zemalja, koji su se borili za nagradni fond od 17.000,00 \$. Turnir je osvojio prvi nositelj Talijan **Riccardo Bellotti**, svladavši Čeha **Zdeneka Kolara**

6-4, 6-3. Nagrade najboljima uručio je naš direktor sporta **Damir Banko**, dok se ostatak Valamar ekipe **Tenis centra Pical**, tijekom cijeloga turnira brinuo da tereni budu u izvrsnom stanju. Inače, teniski turnir Istarska rivijera postao je prava institucija

**Damir Banko**  
na uručanju  
nagrada

među sportskim događanjima u regiji, a važnosti ovog turnira pridonosi i činjenica da su na njemu karijere započeli **Goran Ivanišević**, **Boris Becker**, **Thomas Muster**, **Goran Prpić** i mnogi drugi danas vrhunski i proslavljeni tenisači. ←



## POBJEDA NA MEMORIJALNOM MALONOGOMETNOM TURNIRU

Lijepa sportske vijesti dolaze nam i od kolega iz Rapca. Naime, ekipa **Valamar Riviera** osvojila je prvo mjesto na 2. Memorijalnom turniru „**Norman Fonović Foki**“ održanom u Labinu 19. veljače. S lakoćom su pobijedili ostalih devet ekipa ubilježivši po dvije pobjede u skupinama.

A znate li tko je proglašen najboljim strijelcem turnira? Naš kolega **Sandi Sinožić** s četiri postignuta pogotka! Inače se Memorijalni malonogometni turnir „Norman Fonović Fonki“ održava u čast prerano preminuloga nekadašnjeg nogometaša Raše i Rudara, a organiziraju ga njegovi bliski prijatelji.

Sav prihod prikupljen od kotizacija malonogometnih ekipa i dobrovoljnih priloga gledatelja uplaćuje se u humanitarne svrhe.



## Seminar za animatore

**U** **HOTELU VALAMAR DIAMANT** oko 55 mladih je osoba tijekom sedam dana steklo osnovne vještine i sposobnosti animatora. Usmjeravao ih je, učio i motivirao tim od 13 menadžera za vođenje zabave, pomoćnika menadžera i plesnih kapetana iz svih naših destinacija (**Emma Prodan, Ivana Bobetko, Danka Radišić, Dženeta Tuna, Sara Šegon, Marina Dukić, Milda Mišon, Saša Dermić, Maja Gudiček, Mateja Pavlović, Valentina Ladić, Monika Bagić, Adis Kušmić, Dunja Pašalić, Andela Glumac, Zvonimir Arapović** i voditeljice **Ksenija Ezgeta** i **Jadranka Križmanić**). Budući da su animatori učili o aktivnostima na područjima dječje, ukupne i sportske animacije, voditelji su za tu prigodu osmislili kreativne i interaktivne programe kao što su Latino zumba večer, Ples



sa zvijezdama, Carnival hit parade karaoke večer, dva dječja programa i slično. Za kraj su naši budući animatori imali zadaću osmisliti aktivnosti s fokusom na temu cirkusa. I stvarno su se iskazali! **Dvorana Magnolija** osvanula je u pravom cirkuskom ruhu, a u 45-minutnom programu naši su animatori pokazali gostima sve što su naučili. ←



*Mlade nade iskazale su se u svom zadatku*

## MINI OBLJETNICA



## RUDOLF SIKORA

**Rudolf Sikora**, koji je prošle godine boravio u Valamaru u sklopu projekta **Umjetnik na odmoru**, smatra se najznačajnijom osobom slovačke konceptualne likovne scene i jedan je od prvih umjetnika koji se u bivšoj Čehoslovačkoj sustavno bavio temom civilizacijske i ekološke prijetnje svijetu. Inicijator je kolektivnih događanja i utemeljitelj alternativnoga izložbenog prostora Prvi otvoreni atelijer u Bratislavi (1970.). Stvara u različitim medijima poput slikarstva, crteža, grafika, fotografija, akcija, stvaranja objekata i instalacija.

# Petu godinu za redom Umjetnik na odmoru u Valamaru

Misija je projekta prezentiranje naslijeđa prve avangarde boravkom svjetski priznatih avangardnih umjetnika u Valamarovim objektima

**U** MJETNIK NA ODMORU projekt je autora **Marinka Sudca** pokrenut 2012. godine, a organiziran je u suradnji s **Institutom za istraživanje avangarde i Kolekcijom Marinko Sudac**. Ove je zime svojevrsni nastavak porečke priče doživio i u Zagrebu u kojemu je bila postavljena izložba Slovačka

**Katalin Ladik  
lani se  
predstavila  
porečkoj  
publici**

neoavangarda: **Rudolf Sikora**, **Július Koller** i **Prvi otvoreni atelijer**. Izložba je predstavila radove sudionika projekta Umjetnik na odmoru Rudolfa Sikore te radove Júliusa Kollera, a izloženi su i radovi te dokumentacija jedinstvenoga događanja Prvi otvoreni atelijer, održanog izvan konvencionalnoga muzejsko-galerijskog prostora, odnosno u privatnoj kući Rudolfa Sikore u Bratislavi 19. studenoga 1970. Toga su dana predstavljene najvažnije inovativne (čeho)slovačke neoavangardne umjetničke prakse 60-ih i 70-ih godina 20. stoljeća povezujući tri generacije umjetnika.

#### VIŠE OD 50 UMJETNIKA

Misija je cjelokupnoga projekta Umjetnik na odmoru prezentiranje različitih naslijeđa prve avangarde gostovanjima svjetski priznatih avangardnih umjetnika koji će

tijekom ljeta boraviti u Valamarovim objektima. Do sada je u sklopu projekta više od 50 međunarodno priznatih umjetnika provelo dio ljetnog odmora u Hrvatskoj, a prošle je godine u porečkoj galeriji **Zuccato** upriličena izložba **Jiříja Valocha** Moć nemoćnih, dok je umjetnica, spisateljica i performerica **Katalin Ladik** izvela performans inspiriran Porečom **Circe di Parenzo**. Uz njih su istaknuti umjetnici na projektu 2016. godine bili i osnivač pokreta **Fluxus Philip Corner** te **Lev Nussberg**, jedan od predvodnika ruskoga kinetizma i osnivač skupine **Dvizheniye**. Vjerujemo da će nas i ove pete jubilarne godine avangardni umjetnici ugodno iznenaditi svojim videnjem društva i čovjeka. Tradicionalna izložba u **Muzeju suvremene umjetnosti u Zagrebu**, na kojoj će biti prikazani radovi tih i svih ostalih umjetnika koji su sudjelovali u projektu Umjetnik na odmoru 2016. godine, održat će se krajem svibnja i istodobno biti uvod u novo izdanje projekta 2017. godine. ←





## SLIKARSKA KOLONIJA: IZLOŽBA RADOVA U GALERIJI ZUCCATO

**S**LIKARSKA KOLONIJA Riviera pokrenuta je davne 1983. godine, a posljednjih je sedamnaest godina umjetnički direktor kolonije istarski umjetnik **Danino Božić**. Svake godine već 34 godine za redom (ove će godine biti jubilarna 35.) skupina umjetnika iz svih krajeva Europe i Hrvatske boravi tjedan dana u Poreču uživajući u suncu, moru, porečkoj urbanoj ljepoti i gostoprimstvu **Valamarova** osoblja, a sve to uz stvaralački rad.

### VALAMAROV FUNDUS

Radovi nastali tijekom tjednoga boravka odlaze u Valamarov umjetnički fundus izložen u javnim Valamarovim objektima i Upravnoj zgradi. Tako oplemenjujemo naše interijere te istodobno prezentiramo gostima dio suvremenog umjetničkog stvaralaštva. Također se svake godine nakon rujanskoga boravka umjetnika u Valamarovim objektima organizira zajednička izložba te objavljuje katalog. Izložba radova tradicionalno se održava nekoliko mjeseci poslije

boravka, a ovoga je ožujka otvorena u porečkoj galeriji Zuccato.

### IZLAGAČI

Svoje radove nastale prošle godine u hotelu Pical izlažu talijanski umjetnici **Alfonso Filieri, Annamaria Gelmi, Cristina Maulini, Marco Milia, Nata** te **Nelio Sonego**.

Valamarov dugogodišnji projekt tijekom kojega umjetnici stvaraju u Valamarovim objektima, a svoja djela potom ostavljaju hotelskoj kući, jedan je od rijetkih projekata takve vrste i neprekinute tradicije pa će tako i ove godine okupiti renomirane svjetske umjetnike na 35. slikarskoj koloniji Riviera. ←



*Slikarska kolonija neprekidno traje 34 god.*

## SAVJETOVANJA PRAVNIKA "PETAR SIMONETTI" U VALAMAR DIAMANTU

U organizaciji **Pravnog fakulteta u Rijeci** sredinom ožujka u hotelu **Valamar Diamant** održano je **23. savjetovanje pravnika Petar Simonetti**.

Gotovo 200 stručnjaka iz područja prava (profesori na fakultetima u Hrvatskoj, suci Ustavnog i Trgovačkog suda te županijskih i općih sudova) tri su dana raspravljali o temama vezanima uz stvarno pravo, obvezno pravo, pravo društava i financijsko pravo, upravno pravo, građansko i kazneno postupovno pravo.

U sklopu prvoga savjetovanja Hrvatske zajednice županija u hotelu Valamar Diamant održana je **Mala škola protokola** za više od 110 sudionika, namijenjena zaposlenicima ministarstava, županija, gradova i općina ili svima koji su o poslovima protokola željeli znati i naučiti više.



## NAJAVA DOGAĐANJA U TRAVNJU I SVIBNJU

| DATUM          | MJESTO           | DOGAĐAJ  | OPIS DOGAĐAJA  |
|----------------|------------------|--|--|
| <b>TRAVANJ</b> |                  |  |  |
| 17. – 23.      | Dubrovnik        | <b>Dubrovnik Festwine</b>                            | Festival će okupiti više od 100 regionalnih vinara koji će svoja vina moći predstaviti brojnim vinskim profesionalcima i posjetiteljima. Uspješnost vinara ocjenjivat će međunarodni ocjenjivački sud.   |
| 18. – 23.      | Poreč            | <b>Tour of Croatia</b>                               | Najveća međunarodna etapna biciklistička utrka kroz Hrvatsku. Start pete etape kreće iz Poreča 22. travnja, s ciljem na Učki.  |
| 19. 4.         | Baška            | <b>4Islands</b>                                      | Međunarodna brdska biciklistička etapna utrka na četiri kvarnerska otoka. Prva etapa kreće iz Baške po otoku Krku.   |
| 19. – 22.      | Poreč            | <b>MRF Festival</b>                                  | Festival zborova i orkestara iz država Europe te Kanade koji se održava u hotelu Pical, a sudjeluje ukupno 500 pjevača i svirača.  |
| 19. – 23.      | Baška            | <b>Musikreise</b>                                    | Petodnevni festival popularnih njemačkih glazbenika i zabavljača.  |
| 20. – 23.      | Poreč            | <b>SportAktiv bike kamp</b>                          | Biciklistički kamp u organizaciji SportAktiva pod vodstvom austrijske triatlonke Barbare Tesar. Svi su sudionici smješteni u hotelu Valamar Crystal.   |
| 20. 4.         | Lopar            | <b>4Islands</b>                                      | Druga etapa kreće iz Lopara na otoku Rabu.   |
| 21. – 23.      | Baška            | <b>Baška rožica:<br/>Bašćanski fiori &amp; odori</b> | Festival cvijeća koji čine raznovrsne izložbe cvijeća s naglaskom na edukaciju i ekologiju, raznovrsna predavanja, zabavni program, kao i prodaja cvijeća.   |
| 25. – 28.      | Poreč            | <b>WinDays</b>                                       | Microsoftova konferencija, najveća tehnološka i poslovna konferencija u Hrvatskoj.   |
| 25. 4. – 2. 5. | Dubrovnik        | <b>TIŠINA MOLIM,<br/>Dubrovnik i film se vole</b>    | Prošlogodišnje je prvo izdanje filmskoga događaja u Dubrovniku oduševilo posjetitelje izložbom o povijesti filmskih snimanja, kreirane po principu „augmented reality“ i preko koje su se turisti i građani mogli upoznati sa svim poveznicama Dubrovnika i filmske kulture tijekom posljednjih stotinu godina.  |
| 28. – 30.      | Dubrovnik        | <b>Aklapela – smotra klapa</b>                       | Održavanjem nekoliko komornih koncerata odabranih hrvatskih muških i ženskih klapa namjera je dočarati način izvođenja klapskih skladbi koji je istovjetan ili blizak izvornom načinu stvaranja i izvođenja tradicionalne hrvatske klapske pjesme.   |
| 28. 4. – 1. 5. | Rabac            | <b>Hrvatski biciklistički forum</b>                  | Prvi biciklistički forum na kojem je glavna tema Biciklizam u Hrvatskoj. Glavni je cilj foruma predstaviti Hrvatsku kao destinaciju biciklističkoga turizma u svim njegovim aspektima. Forumu će prisustvovati mnogi putopisci, novinari orijentirani na trekking, električni ili brdski biciklizam te mnogi blogeri iz država njemačkoga govornog područja.         |
| 28. 4. – 2. 5. | Poreč – Lanterna | <b>Spring Break Collegium</b>                        | Glazbeni festival s više od 2500 gostiju iz Slovenije i Italije koji mogu uživati u nekoliko tematskih partija: beach party u restoranu Marina, boat party, secret party, tent party i noćnoj zabavi u Zodiak Clubu u kojem će nastupiti Kingstone vs. Mambo Kings, Jelena Rozga vs. Ivan Zak te Siddhartha vs. Bigfootman.  |
| 29. – 30.      | Dubrovnik        | <b>Dubrovački polumaraton</b>                        | Atraktivnost ovog sportskog događaja temeljena je na činjenici što je Dubrovnik kao domaćin dio UNESCO–ove svjetske zaštićene kulturne baštine i smješten na terenu iznimno atraktivnom za maratonsko trčanje, a posebno stoga što će se dvokilometarska utrka s ograničenim brojem sudionika održati na dubrovačkim zidinama, najznačajnijoj dubrovačkoj atrakciji. |
| 30. 4.         | Baška            | <b>Hello spring koncert</b>                          | Koncert E.N.I. unplugged na Staroj rivi u Baški.   |
| <b>SVIBANJ</b> |                  |  |  |
| 5. – 9.        | Rab              | <b>Dani grada Raba</b>                               | Prigodni program u povodu obilježavanja dana grada Raba uz viteški turnir, pučku feštu na Trgu sv. Kristofora i večernje koncerte.   |
| 5. – 14.       | Baška            | <b>Crna ovca</b>                                     | Centralni događaj predsezona na Kvarneru – Baškoj i otoku Krku – koji će biti u znaku janjeće gastronomske ponude u cijeloj destinaciji, mnogobrojnih aktivnosti na otvorenom, kulturnih događanja i tradicionalnih običaja. Tijekom glavnoga događanja (vikend od 12. do 14. 5.) gosti će moći uživati u koncertu Jinxa, TBF–a te Leta 3.                           |
| 6. – 13.       | Poreč            | <b>Wine nights</b>                                   | Zabavno–gastronomska manifestacija koja se održava na porečkoj rivi tijekom Vinistre. U šatoru na rivi posjetitelji će moći degustirati vina renomiranih istarskih vinara uz ponudu istarskog tapasa, zabaviti se uz koncert Frajli i Natali Dizdar te stand up show Željka Pervana. Svi posjetitelji mogu preko vinske putovnice osvojiti i vrijedne nagrade.       |
| 12. – 14.      | Poreč            | <b>Vinistra</b>                                      | Međunarodna izložba vina koja se održava u Žatici.   |



Na konferenciji za medije sudjelovali su i Prlja i Mrle iz riječke grupe Let 3

## BLACK IZ BACK: Crna ovca vraća se na Krk

**C**RNA OVCA kao festival janjetine, individualizma, kreativnosti, otočne baštine, popularne kulture i sporta ove se godine vraća u svoj zavičaj, u Bašku na otok Krk. Ovogodišnja će se Crna Ovca održati diljem cijele Baške od 12. do 14. svibnja u organizaciji tvrtke Studio Conex te sponzora domaćina Općine Baška i Turističke zajednice općine Baška, uz Valamar Rivijeru kao glavnoga sponzora partnera. U novom izdanju Crne ovce pripremljen je i uvodni program koji kreće s početkom

mjeseca svibnja pod nazivom „Crna ovca warm-up“ i predstavlja gastronomsku prezentaciju autohtone otočne ponude u Corinthia Baška Hotelu i kampu Bunculuka.

### BOGAT PROGRAM

Vrhunac je ovogodišnjega programa tijekom vikenda od 12. do 14. svibnja kada se otvara izložba fotografija Briana Rašića posvećena Davidu Bowieju, a potom slijedi koncert zagrebačke skupine Jinx. Tu su još i jedriličarska regata u klasi optimist

Corinthia cup, novinarsko natjecanje u spravljanju janječega kotlića, predavanje Korada Korlevića, kazališna predstava Teatra Exit iz Zagreba, brojna ulična predstavljanja baštine i običaja otoka Krka i – za kraj – koncerti iznimno popularnih The Beat Fleeta i Leta 3.

Istodobno će se posjetitelji moći pridružiti i planinarskim i biciklističkim turama u okolici, poletjeti u balonu iznad Baške tijekom održavanja regate ili se okušati u spravljanju autohtone tjestenine valčica.

### VALAMAR I CRNA OVCA

Mile Pavlica, destinacijski direktor Valamar Rivijere za otok Krk kaže kako se Valamar Riviera rado financijski uključila u organizaciju Crne ovce, ali promocijom i lokacijama koje je Valamar dao na raspolaganje. „Valamar Riviera snažno je prisutna na otoku Krku poslije pripajanja Hotela Baška i veliko nam je zadovoljstvo što smo pomogli da se Crna ovca vrati u Bašku. Riječ je o poznatom bašćanskom brendu i prilici da pomognemo jačanju ponude destinacije. Crna ovca gostima nudi idealan paket: događaj s neiscrpnom ponudom sadržaja za sve uzraste.“ Tijekom cijele godine u bistrou Funtana (Corinthia Baška Hotel) te objektu bistro & lounge Boneta (Naturist Camping Bunculuka) nudit će se janjeći jelovnik Crna ovca uz poseban obabir vina Crna Ovca. ←

## ŠTO SE RADI – KAD SE NE RADI?

Valamar je velika kompanija s mnogo zaposlenika pa time i mnogo različitih interesa i hobija. I dok se međusobno srećemo na hodnicima ili godišnjim okupljanjima, kimnemo glavom u prolazu, ponekad čak i popijemo kavu s kolegama, nije tako jednostavno upoznati nas. Odlučili smo to promijeniti i predstaviti vam kolege. Privatno.

**MIRA NEDIĆ**

# REMEK-DJELA GOSPOĐE MIRE

**MIRA NEDIĆ** ima 31 godinu neprekidnoga radnog staža u Valamar Rivijeri. Karijeru je započela u hotelu Neptun (današnji hotel Valamar Riviera), a od 2011. radi kao administrator u Upravnoj zgradi. Kada zaraznim osmijehom ne oraspoložuje kolege na poslu, gospođa Mira u tišini svoga doma stvara prava mala remek-djela: oslikava pisanice najraznovrsnijim motivima i najveselijim bojama, plete prekrasne košare, stolnjake, prekrivače, odjeću, piše pjesme, osmišljava recepte... Ručni joj je rad, kako sama kaže, u krvi i naslijedila ga je od majke koju ju je još kao djevojčica često promatrala dok radi i crta te je, uz mamu, napravila i prve korake u umjetnosti: „Prvi sam put još kao curica napravila prvo oslikano jaje. Bilo je malo neobično, ali današnja su već savršenija :).“ Svestrana i radoznala poput djevojčice, naša Mira nikad ne odmara. Raspon interesa je širok, a vremena jednostavno premalo. Zapravo bi se moglo reći da jednostavno zna kako uživati u životu i stvoriti si priliku za nešto novo. Baš svakoga dana.

### Gospodo Miro, čime se sve bavite u slobodno vrijeme?

Slobodno vrijeme iskoristavam pišući aforizme i kulinarske recepte, a trenutačno sam fokusirana na zbirku pjesama. Inspiriraju me ljudi, predmeti, šetnja kroz prekrasnu prirodu, ali i moj život. Napisala sam i brojne ljubavne stihove koji su obogatili moju zbirku pjesama. Kako volim i crtati, napravila sam i raznovrsnu kolekciju crteža. Naravno, inspiracija mi dolazi uz glazbu i jutarnju kavu.

### Vidjeli smo i Vaše ručne radove...

Volim štrikati, kukičati i vesti pa se tijekom godina skupila zaista velika količina radova: odjevni predmeti, gobleni, stolnjaci, miljeići...

### Je li to sve?

Imam još hobija: poštanske markice, kemijske olovke i nalivpera, papirnate salvete, značke... Uh, previše! Ali takva sam!

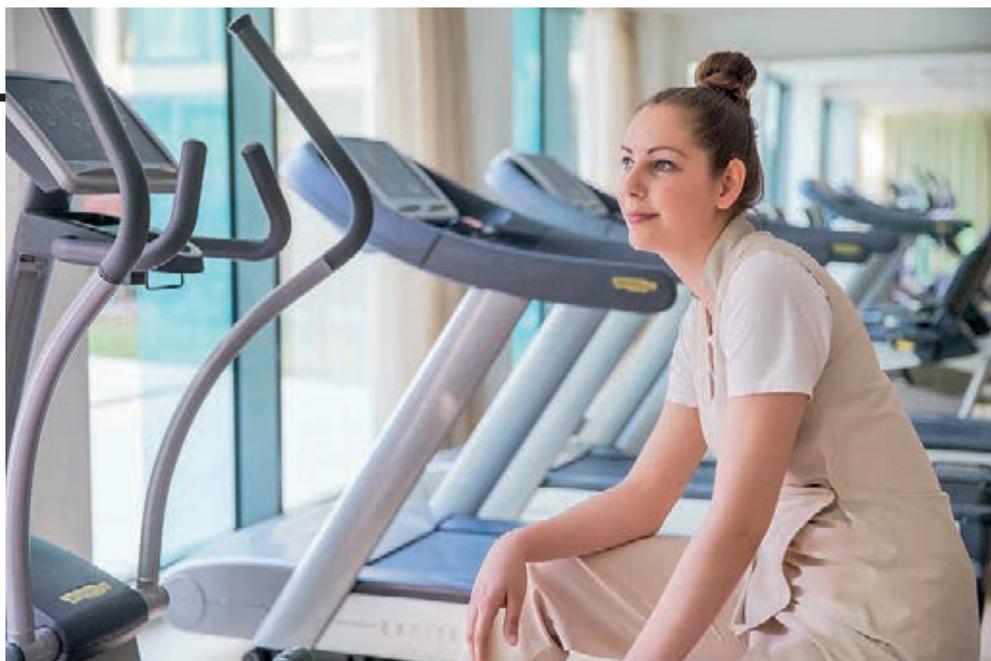
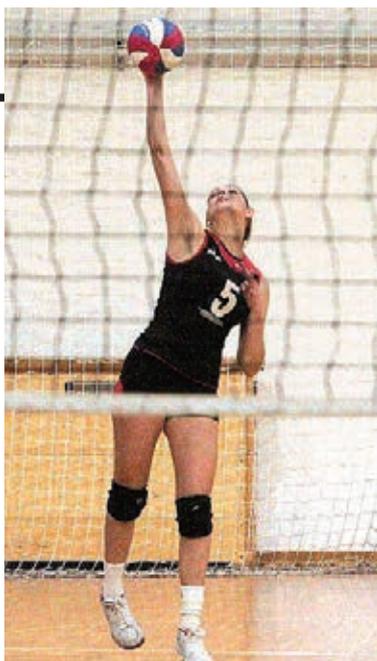
### Kakvi su Vam planovi? Što još možemo očekivati od Vas?

Nadam se da ću, pored svega



navedenog, doći i do mirovine u kojoj planiram napisati i autobiografiju. Naravno, materijal sam već pripremila, samo čekam da zakoračim u umirovljenički život u kojemu ću, nadam se, uživati u plodovima davno zasadenoga stabla. ←





VEDRANA BENDER

# ODBOJKAŠICA IZ WELLNESSA

**V**EDRANA BENDER priključila se Valamarovu timu prošle godine kao wellness-terapeut, a ako je ne vidite u hotelu Valamar Lacroma Dubrovnik, sigurno je možete pronaći na odbojkaškom terenu. Ta se mlada sportašica (trenutačno nepune 22 godine) zarazila odbojkom još u desetoj godini i otada redovito trenira najmanje dva puta tjedno i vikendima igra (na poziciji glavnog pucača) u drugoj nacionalnoj odbojkaškoj lig (Jug) u Odbojkaškom klubu Nova Mokošica, čiji je i kapetan. Vedrana objašnjava zbog čega voli odbojku: „To je vrsta timskoga i olimpijskoga sporta te kao takav trenira moju psihičku i fizičku snagu, što je vrlo važno za posao kojim se bavim. Kroz sport sam upoznala ljudsko tijelo i kako funkcionira te mi je to omogućilo da mogu bolje opustiti mišiće osobe koju masiram.“

## Vedrana, kako izgleda vaš trening?

Trening započinjemo laganim zagrijavanjem, što je i najvažniji dio treninga jer sprečavamo mogućnost ozljeda. Nakon zagrijavanja počinje „pravi“ trening. Uglavnom nam trener zadaje vježbe, a dvadesetak minuta prije kraja međusobno odigramo utakmicu. Ako se zafkavamo, zaradimo dodatne vježbe

za kondiciju. Inače, najčešće jednom mjesečno odradimo kondicijski trening kako bismo ostale u formi.

## Kakav je osjećaj nakon dobro odradenoga treninga?

Sjajan. Iako prevladava umor, postaje manje važan. Kada nešto voliš i radiš s ljubavlju, ništa nije teško.

## Što te najviše veseli dok igraš?

Kad igram, zaboravim na sve i fokusirana sam samo na igru, to je ono što me veseli.

## Kakva ti je ekipa?

Ekipa je super, cure su nekoliko godina mlađe i još nedovoljnoiskusne pa me raduje što ponešto mogu naučiti od mene i što ih ja mogu nešto naučiti. Zaista je važno da se svi dobro slažemo i već nekoliko godina tako funkcioniramo.

## Kako se osjećaš nakon pobjede na utakmici?

Pobjeda mi je važna kao i svima, ali je važna i dobra zabava. Mislim da se taj osjećaj ne može riječima opisati, to svakako treba doživjeti.

## Kako si počela igrati?

Počela sam trenirati na nagovor prijateljice, a ja sam pristala ne misleći o tome hoću li uspjeti i je li to

za mene. Nakon godinu ili dvije počela sam igrati za prvu ekipu i nekoliko godina kasnije počela sam dobivati ponude ostalih klubova. Nisam prihvatila nijednu jer nisam htjela iznevjeriti trenera koji me naučio igrati i voljeti sport. Istodobno mi je uvijek važna bila podrška roditelja. Najveća mi je podrška, uz roditelje, momak koji me prati na skoro svakoj utakmici, na čemu sam im svima istinski zahvalna.

## Kakav treba biti kapetan?

Kapetan treba biti potpora cijeloj ekipi i kad se gubi i kad se vodi. U svakom trenutku treba bodriti svoju ekipu bez obzira na rezultat. Ne treba biti bezobrazan ili agresivan jer, na kraju krajeva, sve je to samo igra. ←



## MOJE KINESKO PUTOVANJE

# Najbrži vlakovi, najviši neboderi i najudobniji prekrivači

Naš se kolega Oliver Brajković krajem godine otputio u kinesku avanturu te se vratio prepun dojmova i fotografija. U nastavku provjerite kako mu je bilo...

**PUTUJUĆI U KINU** očekivao sam da ću tu i tamo naići na tragove staroga carstva, čak i izvan povijesnih znamenitosti. Međutim sve je od Šangaja do Pekinga gotovo isključivo suvremena Kina, ali ništa manje fascinantna. Već na dolasku velebno zdanje šangajske zračne luke i Maglev (magnetsko-levitacijski vlak, najbrži vlak na svijetu) nagovijestili su što me očekuje u Šangaju.



**Vožnja Maglevom. Zaslon pokazuje trenutačnu brzinu od 300 km/h**



**Hrana se nudi na svakom koraku. Suinjske i kokoške nogice, goveđi jezik i ostale delicije, sve ojujerio HACCP :)**



**Noćna pluidba rijekom Huangpu i pogled na Pudong, istočnu obalu Šangaja s trgovinskim i financijskim gradskim zonama. Panoromom jedan pored drugoga dominiraju tri najveća nebodera: Jin Mao Tower, Shanghai World Financial Center (plavi neboder koji izgleda kao otvarač za boce pa ga tako i zovu) te Shanghei Tower. Iako je potonji prema visini treća građevina u svijetu, rekorder je prema iskoristivom katu na najvećoj visini (561 m, odnosno 121. kat)**



**Park Skromnog upravitelja (Master of the nets garden) u Suzhou jedan je od četiriju najslavnijih parkova u Kini. Kineski parkovi „objedinjuju prirodu, umjetnost i arhitekturu stvarajući jedinstveno metafizičko remekdjelo“, kaže Wikipedia**

*Izrada svilenih prekrivača od čahura dudova svilca u Suzhou. O mojim iskustvima spavanja pod takvom prekrivačem čitajte u nastavku za odrasle :)*



*Plantaža čaja longjing pored Hangzhoua, navodno najkvalitetnijega zelenog čaja na svijetu*



*Most preko rijeke Yangtze u Nanjingu izgrađen je na dujema razinama, gornjoj cestovnoj te donjoj željezničkoj, a dugačak je 6772 m*



*Moj drug Konfucije i ja*

*Da se podsjetimo: Konfucijevo zlatno i srebrno pravilo, odnosno zakon reciprociteta:*

- *Ponašaj se prema drugima kao što bi želio da se drugi ponašaju prema tebi.*
- *Ne tretiraj druge kako ne bi želio da se tretira tebe.*
- *Ono što želiš drugima, želiš samome sebi, ili u originalu:*

*“有一言而可以終身行之者乎？”子曰：“其恕乎！己所不欲、勿施於人”*



*Mauzolej Sun Jat-Sena, za Kineze „oca domovine“. Igrao je ključnu ulogu pri surgavanju dinastije Qing i bio prvi predsjednik Kine*



*Peking, Nebeski hram u kojemu su carevi dinastije Ming i Qing sudjelovali u godišnjim ceremonijama molitvi nebesima za dobru žetvu*



*Peking, Trg Nebeskoga mira i pogled na Zabranjeni grad. Imperijalna palača iz razdoblja od dinastije Ming do dinastije Qing (1420. - 1912.) Prostire se na površini od 72 ha. Iako postoji mit o 9999 soba u Zabranjenom gradu, preživjelo ih je „samo“ 8886 u 960 objekata*



*Kineski zid. Današnja duljina zida iznosi 6259 km. Neka arheološka istraživanja ukazuju da je zid sa svim ograncima bio dugačak više od 20 000 km. Uspon i hodanje po Zidu meni je bio najzbudljiviji doživljaj, ako izuzmem nastup na karaokama :). I da, na zid bih opet išao...*



*Ljetnikovac dinastije Qing. Priča se da je careva udovica Cixi (cijelo se ime piše u dva puna reda) nemilice trošila državni novac (koji je smatrala vlastitim - budi asocijacije, zar ne?) na uređivanje ljetnikovca i stjecanje osobnoga bogatstva, potrošivši i novac namijenjen podizanju ratne flote na izgradnju mramornog broda. Zbog toga je Kina izgubila rat s Japanom i Taiwan 1895. godine. Dinastija je surnuta 17 godina kasnije, što je bio i kraj imperijalne Kine*



*Nanjing - šoping u trgovini žada*

ZLATNI OTOK

# OTOK KRK

## OTOK NEVJEROJATNE POVIJESTI I BAŠTINE

Zahvaljujući zemljopisnoj raznolikosti, bogatoj vegetaciji i blagoj mediteranskoj klimi te sve bogatijoj i raznovrsnijoj turističkoj ponudi otok Krk postao je omiljena odmorišna destinacija

**MNOGI ĆE SE SLOŽITI** da je Krk zaigurno jedan od najljepših jadranskih otoka jer na jednom mjestu nudi uistinu sve za savršen odmor: netaknutu prirodu, predivne vinske i biciklističke staze, kristalno čisto more, bogato kulturno naslijeđe, umjetničku baštinu i široku lepezu turističkih objekata. Otok je to na kojemu će baš svatko naći zabavu za sebe – od avanturista i romantičara do onih željnih klasičnog odmora i lješkarenja na savršenom morskom zraku koji liječi sva osjetila. I nije važno jeste li izabrali hotelski smještaj, privatni apartman ili jedini domaći kamp s pet zvjezdica, na Krku se nudi zaista sve.

### POVIJEST

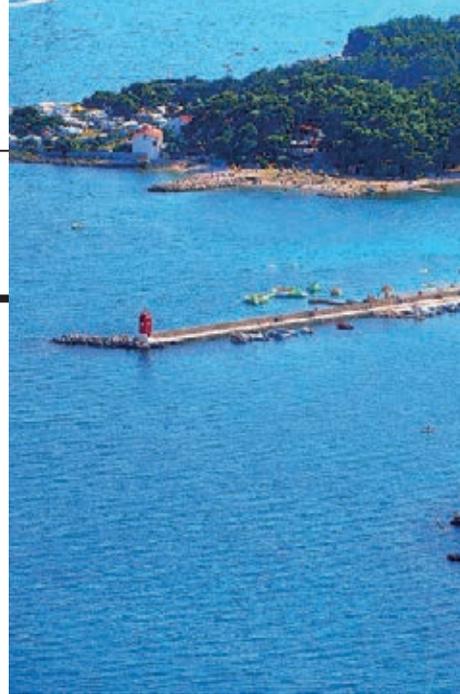
Prvi podatci o naseljavanju vezuju otok uz ilirska plemena Japoda i Liburna, a potom uz Grke kada otok Krk pripada Električkim (jantarskim) otocima, odnosno današnjim kvarnerskim otocima. Tragovi Rimljana vode do prvih stoljeća nove ere, a potkraj 6. stoljeća započinje naseljavanje Hrvata. Na otok Krk veoma je rano stiglo kršćanstvo pa je već u 5. st. formirana i biskupija u gradu Krku i s prvim

**Bašćanska ploča potječe iz oko 1100. g., tj. klesana je skoro četiri stoljeća prije otkrića Amerike**

poznatim biskupom Andrijom (680. god.). Hrvati su se doseljavali u rodovima po kaštelima pa otud i danas otok ima četiri različita dijalekta. Krajem 12. st. javljaju se iz tih rodova i čuveni knezovi Krčki Frankopani. Nakon njihove propasti u 15. st. Krk mijenja mnoge vladare od Mlečana preko Francuza, Austro-Ugarske, Italije i Njemačke i konačno, nakon pet stoljeća, ponovno je sastavni dio Hrvatske. Treba li posebno napominjati i da je na otoku Krku oko 1100. god. nastao „krsni list“ Hrvata – **Bašćanska ploča**?

### BROJ SEDAM

Tradicijski način života otočana vezan je uz more (ribarstvo, pomorstvo i brodogradnju), poljoprivredu i stočarstvo, posebice ovčarstvo, a sve se uz ostale djelatnosti novijega datuma zadržalo na otoku do danas. Život otoka Krka u povijesti i danas može se pratiti kroz simboliku broja sedam. U sedmom su stoljeću Hrvati naselili otok, sedmi po redu knez Frankopan bio je posljednji krčki knez, otok se sedam puta uspješno obranio od gusara. Danas je sedam administrativnih jedinica, grad Krk te općine Omišalj, Malinska, Punat, Baška, Vrbnik i Dobrinj. Sedam je varijanata čakavskoga narječja hrvatskoga jezika i sedam je načina običaja, plesova i narodnih nošnji. Pučko glazbalo sopile prastari je puhački instrument, a i danas sastavni dio svih otočkih svečanosti, često vezanih uz crkvene blagdane i svece zaštitnike pojedinih mjesta.



Bogatstvo otočnoga folkloru svake se godine predstavlja na ljetnom Festivalu krčkoga folkloru i Smotri sopaca otoka Krka. Također su poznati koledarski običaji u karnevalskom razdoblju.

### TURIZAM

Razvoj turizma seže još u početak prošloga stoljeća kada se u Omišlju počeo razvijati izletnički turizam. Potaklo ga je **Društvo za poljepšanje Omišlja**, koje je djelovalo do početka Prvoga svjetskog rata. Već su krajem 19. st. posjetitelji iz Opatije, Lošinja i ostalih okolnih ljetovališta, zajedno s izletnicima iz Rijeke, dolazili u Omišalj u potrazi za razonodom i odmorom, narodnim običajima, starinama te omišaljskim vinom i presnecom. Njivice, nekad malo ribarsko mjesto, danas je jedno od najatraktivnijih turističkih odredišta na otoku. Iako je postojalo još u pretpovijesno doba, spominje se u jednom dokumentu iz 1474. godine, a postalo je poznato zahvaljujući nadvojvodi **Rudolfu Habzburškom**, utemeljitelju lovnoga turizma. Današnji razvoj Malinske odredila je 1880. godina, kada u luku pristaje prvi turistički parobrod i čime je označen početak razvoja turizma, isprva samo lovnoga, a kasnije i zdravstvenoga. Na razvoj turizma na





otoku, ali i u gradu Krku znatno su utjecali i neki vanjski čimbenici, u prvom redu željeznički i parobrodarski promet te je izgradnjom željezničke pruge do Trsta i Rijeke to područje povezano s ostalim djelovima Europe. Prvi hotelski objekti sagrađeni su na predjelu Dražica i ondje je u istoimenoj uvali od 1910. bilo i kupalište za goste hotela, a potom i mještane. Naselje Punat prvi se put spominje u pisanim dokumentima 1377. godine kao Villa di Ponte. Godine 1891. otvara se prva gostionica na Staroj placi (današnja Mala placa) u kući koja je danas pod zaštitom kao spomenik kulture. Godine 1908. organizira se i Društvo za poljepšanje mjesta i čine se prvi ozbiljniji koraci radi podizanja razine ugostiteljstva kao uvjeta za razvoj turizma, a 1923. otvoren je prvi hotel **Vila Lucija**. Uz Punat se vežu i početci organiziranog oblika nautičkog turizma na našoj obali. Naime, prve inozemne jahte ostavljene na čuvanje i održavanje smještene su upravo u brodogradilištu u Puntu 1964. godine. Devetnaesto je

stoljeće prekretnica i u životu Vrbnika. Razvijaju se novi oblici gospodarstva i uspostavljaju morski prometni putovi. Razvoju turizma doprinijela je i izgradnja kupališta Zgribnica 1927. godine. Za razliku od turističkih mjesta na zapadnoj i južnoj obali otoka (Baška i Malinska) u kojima se razvoj turizma može pratiti više od sto godina, u općini Dobrinj počeci turizma datiraju u razdoblje između dvaju svjetskih ratova. Ipak treba spomenuti da je prvi hotel u Šilu otvoren još za Austro-Ugarske, ali je ubrzo zatvoren. Između dvaju svjetskih ratova u Šilu je osnovana turistička zadruga te je uređeno i kupalište s hotelom Pećine.

#### GASTRONOMSKA STRANA OTOKA

Među posjetiteljima posebno se cijene i krčke delicije poput šurlica s gulašom od janjetine, buzare od srdelica s krumpirima ili slastica poput presnaca, torte čija je baza svježi sir. Dakako, malokoji turist ode s otoka bez barem jedne butelje slavne zlatnožute Vrbničke žlahtine, vina koje je postalo zaštitni znak otoka. ←

#### JESTE LI ZNALI?

Zbog svoje bogate povijesti Vrbnik se naziva i kolijevkom pismenosti u Hrvata te je jedno od najstarijih mjesta na otoku Krku (prvi se put spominje 1100. godine). U Vrbniku prevladavaju uske uličice pa ne čudi da se najuža ulica na svijetu nalazi upravo ovdje. U Vrbniku je rođen Blaž Baromić, osnivač prve poznate hrvatske glagoljaške tiskare u Senju.

**Udruga Knezovi krčki Frankopani kao rimski legionari na maškaranom slavlju u gradu Krku**

## OTOK KRK U BROJKAMA

**Površina:** 405,8 km<sup>2</sup>  
**Stanovništvo:** 17 860 (2001.)  
Obala je duga 219,12 km

Otok Krk ubraja se među najsunčanije dijelove Europe s 2500 sunčanih sati godišnje. Na otoku Krku raste približno 1400 vrsta kopnenoga bilja, odnosno gotovo polovina ukupne flore u Hrvatskoj. Na plažama otoka Krka vijori se 15 plavih zastava.

## VALAMAR NA KRKU

**Hoteli i ljetovališta:**  
hotel Corinthia–Baška,  
hotel Zvonimir,  
Atrium Residence Baška,  
Villa Adria i  
hotel Valamar Koralj Romantic.

**Kamping ljetovališta:**  
Camping Resort Krk,  
kamp Ježevac,  
Naturist Camping Bunculuka,  
kamp Zablaće i  
kamp Škrila.

## PROLJETNI DETOKS

**M**A KOLIKO GOD jedva čekali da naše tijelo „proradi“ i pluća konačno „prodišu“, stanimo za početak na loptu i dobro promislimo. Je li nam zaista pametno da poslije duge zimske stanke krenemo naglo, nestrpljivo i nesmotreno (ako ste vježbali u teretani ili na kakvom grupnom treningu nemate toliko brige). Naše se tijelo, baš kao i mi, zimi malo usporilo, trošeći svu energiju na održavanje dnevnih aktivnosti. Zimi smo unosili i više kalorija preko hrane jer je tijelo trebalo i više topline i energije. Napraviti oštar rez i od danas do sutra promijeniti režim prehrane i aktivnosti nije nešto što stručnjaci rado preporučuju. Šokiranje organizma može uistinu ostaviti posljedice koje vas, ako ste nestrpljivi, mogu dovesti do ozljeda ili odustajanja.



# Oprezno s prvim aktivnostima poslije zimske stanke

Proljeće... Lijepo nas vrijeme mami da izađemo, a svježiji nas zrak puni energijom. Nakon zimske uspavanosti, naš organizam traži aktivnost, volja da se pokrenemo postoji i prepuni elana krećemo u kupnju novih tenisica, laganih trenirki i šušlavaca. Da, spremni smo. Zapravo, jesmo li?

A to sigurno niste planirali. Što stoga napraviti?

### PRVI KORAK: PLAN

Krenite polako, bez žurbe, dajte svom tijelu dovoljno vremena da uđe u novi ritam i ne forsirajte. Napravite plan i odredite što želite, kada želite (i ne, ne pali ono „odmah“), kako ćete to postići, što će pritom pomoći (od vitamina do prehrane, sve vam je na raspolaganju) i zadajte si ciljeve na mjesečnoj bazi te dajte sve od sebe da se plana i držite. I sve će nekako doći na svoje i vi ćete vrlo brzo pobijediti i umor i nezadovoljstvo, a vaše nove tenisice dobiti smisao. U zdravom tijelu zdrav duh, kaže stara uzrečica. A mi dodajemo: vrijedi i obrnuto. Vaše novo, proljetno „ja“ zaslužuje da ga,

nakon hladnih dana i boravka u zatvorenom, nagradite, malo tetašite, sve kako biste ga potakli da procvjeta i prepuno energije spremno prihvati bavljenje kakvom aktivnošću kao normalan dio svakodnevice. Naše kolegice iz wellness-centra hotela Valamar Lacroma Dubrovnik imaju za vas nekoliko prijedloga tretmana kojima ćete se napuniti energijom kako biste je, zapravo, mogli potrošiti na sportske aktivnosti.

### DETOKSIKACIJA ZA POČETAK

Osnova je proljetne njege detoksikacija, to već svi znaju. Čišćenje organizma važno je poput higijene. Današnji način života, htjeli mi to priznati ili ne, prilično nas opterećuje pa je i naš organizam zaposlen više nego ikada prije. I onda ga mi, uz sve to, još i tjeramo na nagle promjene jer želimo čim prije poraditi na „nezgodnim jastučićima oko struka“ ili se dobro istrčati jer nam je baš bilo naporno na poslu. Polako, rekli smo. Prvo ipak plan, a onda i detoksikacija.

Ovo su razlozi zbog kojih je detoksikacija nužna odluka koju moramo donijeti još danas:

- gubimo višak kilograma
- povećava energiju
- izbacuje dugo nakupljane toksine
- vraća ravnotežu našem tijelu.

Ako ste u blizini Dubrovnika, posjetite Ragusa spa u hotelu Valamar Lacroma. Naše će vam kolegice pomoći da izbacite toksine, vratite energiju i revitalizirate organizam za proljetne dane. Počastite se spa pilingom tijela, termalnim blatnim oblozima s otoka Korčule, kupkama u mediteranskom ulju ili opuštajućim aromaterapskim masažama. I tijelo i duh će vam biti zahvalni.

### SAMO ZA DAME

Svaka dama želi ostati mlada i lijepa što je dulje moguće pa su stoga žene



oduvijek tražile načine na koje bi njihova koža bila blistava, glatka i lijepa. Pogotovo nakon zime, kada se čini da se svakodnevno treba boriti sa suhoćom i umorom. Donosimo tri najbolja i najjednostavnija savjeta za ljepotu iz Ragusa spa koji će vam pomoći da prirodno budete prekrasni.

- Ne idite u krevet, a da ne očistite lice. Sama voda nije dovoljna. Najbolje je da upotrijebite proizvode namijenjene čišćenju kože poput micelarne otopine i tekućina koje su vam na raspolaganju u svim većim drogerijama. Ako niste sigurni što najbolje odgovara vašoj koži, raspitajte se u najbližoj ljekarni. Ili posjetite naše kolegice u Ragusa spa.
- Maske su dobra ideja. Prije maske može se napraviti i lagani piling (jednom tjedno) koji pomaže pri smanjivanju pora, otklanja mitesere i potiče prokrvljenost. I opet, kolegice iz Raguse i ljekarnici će vam rado pomoći da pronađete svoj proizvod.
- Na kraju: koža se veseli masaži. Koji god tip kože imali, masaža uvijek dobro dođe.



# USKRS U RAPSKOJ GASTRONOMIJI



**Alen Faflja,**  
šef kuhinje  
hotela Padova

**P**ROLJEĆE JE STIGLO, a s njime i Uskrs. Nakon hladne zime u gastronomskom smislu dolazi bogato i raskošno razdoblje s nizom novih namirnica i delicija koje nismo mogli upotrijebiti dulji dio godine. Javljam se s Raba, otoka s vrhunskom ugostiteljskom tradicijom i gastronomskom ponudom uvjetovanom svime što donosi more i škrti otočki kamen, uz znanje i sposobnosti ljudi koji žive za taj zanat. Naravno i istodobno usko povezano s više od 125 godina bavljenja turizmom na otoku. Gastronomsku ponudu razdoblja oko Uskrsa obilježavaju, kao i u svim našim krajevima, slatke pogače na 100 načina, jaja i jela od jaja,

janjetina koja je upravo sada pa sve do lipnja na vrhuncu kvalitete i okusa, a tu je i neizostavna ovčja skuta, dobivena iskuhavanjem sirutke nakon proizvodnje ovčjega sira. Divlje šparoge, delicija posebne kvalitete i okusa, počele su nicati na svakom koraku, a na njih se nadovezuju i sipe koje su upravo sada u „štajunu“ (odnosno traje sezona lova na njih), kao i školjke iz pješćanih skrovitih uvala „kunjke“. Sav taj raskoš i bogatstvo svakako želimo ponuditi našim vjernim gostima koji nam dolaze u ovom blagdanskom razdoblju. Svakoga Uskrsa ujutro naši djelatnici u hotelima dočekuju goste te im daruju slatke pogače i ukrašena jaja

uz čestitku za Uskrs. Već oko 10 sati na trgu u starom gradu svi naši gosti i domaćini bit će počašćeni tradicionalnim uskršnjim doručkom uz bogat program i srdačno druženje.

Kako bismo i dragim kolegama i svim čitateljima VIV-a predstavili dio naše tradicionalne gastronomske baštine (naravno na moderan i kreativan način) koju ćemo ponuditi u našim hotelima za Uskrs, šef kuhinje rapskoga hotela Padova Alen Faflja sa svojim je kolegama pripremio nekoliko prigodnih jela: njoke od krumpira i skute na „rakatač“ s divljim šparogama i pršutom te janjetinu pečenu s koricom od otočkih trava.

## NJOKI OD KRUMPIRA I SKUTE

### SASTOJCI

- krumpir – 500 g
- ovčja skuta – 100 g
- brašno – 250 g
- jaja – 4 kom.
- maslac – 50 g
- sol po potrebi.

### Za umak:

- divlje šparoge – 150 g
- pršut – 100 g
- maslinovo ulje – 0,03 l

Odaberite krumpir srednje veličine, dobro ga operite i skuhaite u kori. Ogulite ga te još toploga protisnite na dasku. Dodajte cijela jaja, omekšani maslac, protisnutu ovčju skutu, sol i brašno te umijesite tijesto. Brašno dodajte po potrebi (ovisno o vrsti i kvaliteti krumpira).

Tijesto razvaljajte u valjčice debljine palca te izrežite na komade dužine 4 cm i dobro pobrašnite. Svaki komad uvaljajte na poluokrugli ribež s unutarnje strane da bi na njokima ostali tragovi ribeža koje na Rabu nazivaju rakatač. Kuhajte njoke u zasoljenoj vodi.

Za umak na velikoj tavi zagrijte maslinovo ulje i malo maslaca, veoma kratko popržite pršut narezan na široke rezance, dodajte vrhove divljih šparoga (neka samo malo omekšaju), zalijte s malo temeljca ili vode u kojoj su se kuhali njoki te dodajte kuhane njoke da se prožmu okusi i sve poveže u umak.





## JANJETINA PEČENA S KORICOM OD OTOČKIH TRAVA

### SASTOJCI ZA 6 OSOBA

- janjeća leđa – 2 kg
- ulje za pečenje i mariniranje

**Za koricu od začinskog bilja:**  
 → krušne mrvice – 100 g  
 → maslac – 50 g  
 → sol, menta, ružmarin, kadulja, peršin i ribani ovčji sir

Janjeća leđa formirajte kao za kotlete koji će se rezati nakon pečenja te marinirajte s malo mente, ružmarina, papra i ulja.

Meso posolite, naglo popržite na vrelom ulju sa svih strana da dobije zlatnu boju pa stavite u pećnicu i često zalijevajte njegovim sokom. U međuvremenu pripremite zelenu koricu od začinskoga bilja. Maslac dobro izradite, dodajte krušne mrvice te dobro iskosano začinsko bilje i malo ribanoga suhog ovčjeg sira. Sve umijesite u kompaktnu zelenu masu koju izvaljate poput tijesta debljine 0,5 cm (najbolje strojem za valjanje tjestenine). Tako

pripremljenu koricu u obliku pločica držite u hladnjaku do upotrebe.

Kad je janjetina skoro pečena, izvadite je te koricu od začinskoga bilja položite preko gornje strane mesa, malo utisnite te još zapecite u pećnici da dobije boju. Tako pripremljeno meso režite u obroke, pazreći da korica ostane na vrhu svakoga reza.

Pripremljenu janjetinu poslužite uz njoke sa šparogama i pršutom, lagano pospite ribanim ovčjim sirom i prikladno ukasite.

*Dobar tek i svima sretan Uskrs!*

### SAVJET VIŠE

Pravu otočku mladu janjetinu nije potrebno previše marinirati jer je meso već oplemenjeno aromatičnim okusima dobivenim ispašom ovaca i janjadi na škrtim pašnjacima punim aromatičnoga bilja te zasoljeno posolicom koju nanosi zimska i ponekad proljetna bura.

## SVAKODNEVNE STVARI

# VODA – IZVOR ŽIVOTA I ZDRAVLJA

Voda igra veliku ulogu u gotovo svim aspektima ljudskoga života: koristi se u industriji, za gašenje požara, za dobivanje električne energije, pri kuhanju i čišćenju... Voda je život

**P**REMA MNOGIM TEORIJAMA evolucije života na našem planetu upravo je iz vode život i započeo. Voda pokriva oko 70 % površine Zemlje i čini oko 70 % mase našega tijela te je stoga nužna za funkcioniranje u svakodnevnom životu. Ne kaže se bez razloga da trebamo popiti minimalno dvije litre vode dnevno. O tomu treba posebno voditi

računa, pogotovo sada kada sezona počinje, posla je sve više, a vremena za sebe (i zdravlje) imamo manje. Dodamo li tomu još i pojačane sportske aktivnosti kojima se počinjemo baviti, u velikom smo problemu.

Naime, jeste li znali da trenutku kada osjetimo žeđ, organizam izgubi i više od 1 % ukupne količine vode? Uostalom, bez hrane možemo živjeti i mjesec dana, a bez vode ne možemo preživjeti dulje od sedam dana. ←



| VIV  | PRIZNANJE ZA PROGRAM "1000 DANA NA JADRANSKOM MORU" | SLABOKRVNE OSOBE  | POKOJNI SDP-ovac IVICA                                     | JEDNOVALENTNI RADIKAL ETANA                              | ZADIRKIVATI   | OTOK KOD SARDINJE   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
|--|---|---|--|--|---|---|--|---|-------|--|---------------------------|---|---|------------------------------------|--|--------------------|
| PARALIZA U MANJEM STUPNJU  |   |   |  |  |   |   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| STAROGRČKI KIPAR   |   |   |  |  |   |   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| NE ZNA SE ČUJI (zam.)  |   |   |  |  |   |   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| PRILIČNO MALEN   |   |   |  |  |   |   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| MUŠKI POTOMAK  |   |   |  | RUJEČ NA VJENČANJU PRICUVA                               |   |   |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| 12. i 4. SLOVO   |   |   | "ROYAL ARMY RESERVE"<br>DVOVALENTNA ATOMSKA<br>=CO SKUPINA |  |   |   | LUKOBRAN   | IZUZEV  | SELEN | GEOMETRIJSKI LIK                                 | ITALIJA                   | ODJEKIVATI, ODZVANJATI                                    | NIJAZIN IMENJAK                                   | UČESTALI GLAGOL                    | "COMMON ASSEMBLER LANGUAGE"                  | RIMSKI BOG LJUBAVI |
| VRAGOMI U KRAČOJ MNOŽINI   |   |   |  |  |   | KRČMA, BIRTUJA<br>SLJUČANA CESTA                                |  |   |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| RUJEKA U FRANCUSKOJ  |   |   |  |  | ONAJ KOJI MASIRA<br>LAKA I KRAČA<br>VOJNA<br>PUŠKA ZA LOV |   |  |   |       |  | SKLAD U PROCESU<br>MANJAK |   |   |                                    |  |                    |
| "TONA"   |   | NE RAZLIKOVATI, AMJEŠATI<br>POJMOVU<br>USKONOSNI<br>MAJMUNI |  |  |   |   |  |   |       | MUŠKA ODJEĆA<br>OTOK U<br>SREDOZEMNOM<br>MORU    |                           |   |   |                                    |  |                    |
| STANOVNIK JEDNE EUROPSKE DRŽAVE                                    |   |   |  |  |   |   | MODELAR<br>CELULOZNI<br>LIST   |   |       |  |                           |   |   |                                    | "RADIJUS"<br>FRANJEVAC<br>REDA<br>MALE BRAČE |                    |
| STANOVNIK KANARSKIH OTOKA  |   |   |  |  |   |   |  | ISLAMANSKO<br>MISTIČNO<br>UČENJE<br>VEZANJEM<br>DODATI NA ŠTO |       |  |                           |   |   |                                    |  | DRŽAVA<br>U AZIJI  |
| ŽENSKA GRUPA IZ RIJEKE   |   |   |  | UPALA LIMFENIH<br>ČVOROVA<br>VERBALIST,<br>GOVORNIK      |   |   |  |   |       |  |                           |   | NESVJESNI<br>TRZAJ MIŠIĆA<br>POPARA               |                                    |  |                    |
| SVEOBUHVATAN (prid.)<br>SPRAVA ZA SNIMANJE<br>I REPRODUKCIJU GLASA |   |   |  |  |   |   |  |   |       | PLANINARSKI<br>ŠTAP (mn.)<br>ČOVJEK<br>IZ TIROLA |                           |   |   |                                    |  |                    |
| DUBROVNIK  |   |   | SLAGATI<br>STIHOVE<br>S RIMOM<br>TITANJEVA<br>RUDA         |  |   |   |  |   |       |  |                           | GROFOVIJA<br>I RIJEKA U<br>ENGLJSKOJ<br>HOMEROV<br>SPIJEV |   |                                    |  |                    |
| DIO NOVE GVINEJE   |   |   |  |  |   | BJELANČEVINA<br>IZ JETRE<br>UDARATI,<br>TUČI (žarg.)            |  |   |       |  |                           |   |   | RADU<br>NAMJERAVATI<br>ŠTO UČINITI |  |                    |
| TRADICIONALNA ŠKOTSKA SUKNJA                                       |   |   |  |  |   | ČOVJEK<br>KOJEG JE<br>OŽIVIO KRIST<br>VALJAN,<br>POŠTEN (prid.) |  |   |       |  | LAGANI<br>MALI ZID        |   |   |                                    |  | POSJEDOVATI        |
| "TREMOL"   |   | GRAD U<br>ITALIJI<br>STAROEGIPATSKI<br>GRAD PORED<br>LUXORA |  |  |   |   |  |   |       | OBLOŽITI<br>ZIDOM<br>JAP. TVRTKA<br>AUDIO OPREME |                           |   |   |                                    |  |                    |
| PROŠIRENJE ŽLJEZDE LOJNICE   |   |   |  |  |   |   | PRIPADNIK<br>TALIJSKOG<br>NARODA<br>DIVLJA<br>MAČKA                                |   |       |  |                           |   |   |                                    | RIMSKI: 1000<br>KRETANJE<br>ZRAKOM           |                    |
| APARAT ZA SUŠENJE KOSE   |   |   |  | IMPROVIZIRANA<br>ZAPREKA<br>NA CESTI<br>14.127.<br>SLOVO |   |   |  |   |       |  |                           |   | CRNA<br>ŠUMSKA<br>KREDA<br>"INTERNET<br>PROTOCOL" |                                    |  |                    |
| PROVALJIVATI   |   |   |  |  |   |   |  | SVOJSTVO<br>KISELOSTI<br>"TEMPO"                              |       |  |                           |   |   |                                    |  |                    |
| NUDISTI  |   |   |  |  |   |   |  |   |       | ZGRABITI<br>ŠTO NA<br>BRZINU                     |                           |   |   |                                    |  |                    |

# Valamar Girandella Resort 4\*

ISTRA, RABAC

**FAMILY**

**ADULTS ONLY**

**PREMIUM**

**NOVO U  
2017.**



## Otkrijte novi premium resort u Rapcu

Doživite vrhunski komfor u resortu smještenom u očuvanoj borovoj šumi, na području bez prometa, uz najljepšu istarsku plažu Girandella. Odaberite jedan od triju vrsta odmora - obiteljski odmor, odmor rezerviran samo za odrasle ili premium odmor u vilama i bezbrižno uživajte uz mnoštvo zabavnih sadržaja, šaroliku ponudu restorana i barova te vrhunsku kvalitetu Valamar usluge.



**VALAMAR**  
HOTELS & RESORTS

**GIRANDELLA FAMILY HOTEL:** prostrane obiteljske sobe i vrhunski sadržaji za obitelji s djecom, buffet restoran s posebnim dijelom za djecu, obiteljska plaža, dječji bazeni i vodena igrališta, Maro Club za djecu.

**GIRANDELLA ADULTS ONLY:** stilski uređene sobe i suiteovi, restoran, opuštajući bazen i relax plaža samo za odrasle.

**GIRANDELLA PREMIUM VILLAS:** moderne sobe i luksuzni suiteovi u vilama, infinity bazen i dječji bazen te fine dining restoran samo za goste vila.

[www.valamar.com](http://www.valamar.com)